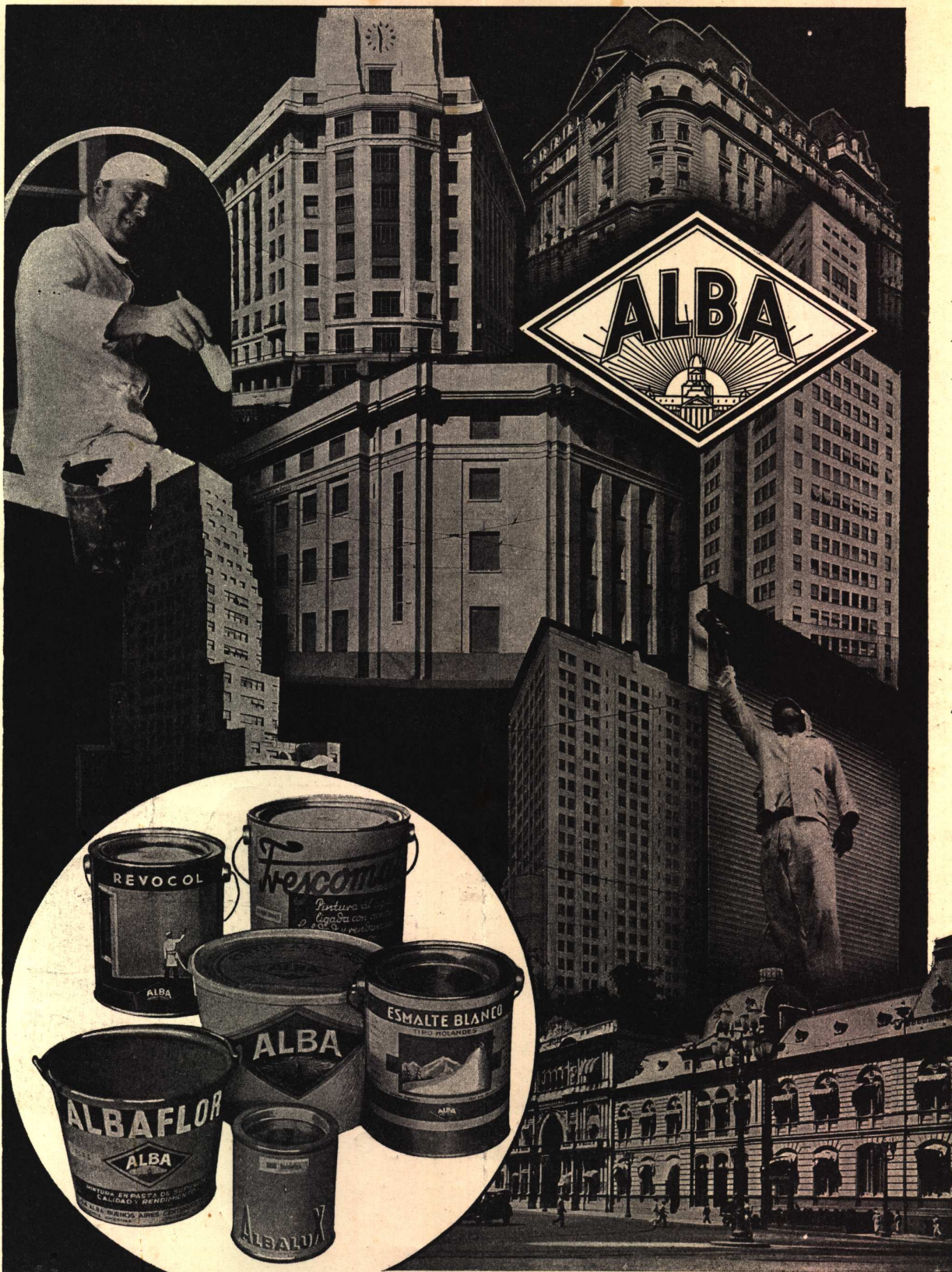




MAYO 1939

REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA



ALBA S.A.
CENTENERA 2790
BUENOS AIRES

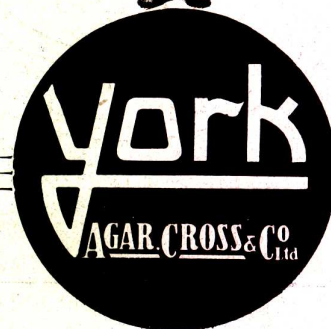
PINTURAS ALBA

A la ALTURA de la EDIFICACION MODERNA

*¿Puede considerarse
moderno y "chic" un*

HOTEL
CINE
OFICINA
TIENDA

...u otro edificio cualquiera cuando carece
de ambiente sano, limpio y agradable?



Los nuevos conceptos de higiene y confort han creado nuevas exigencias en los gustos del público. Nadie concibe ahora la ausencia de ascensores, calefacción o agua caliente en la edificación moderna... El acondicionamiento integral del aire es también una necesidad actual.

Y O R K

el más famoso centro proveedor mundial de enfriamiento mecánico, PRESENTA los últimos equipos e instalaciones completas para acondicionamiento de aire y refrigeración. YORK es la marca que aconsejan arquitectos e ingenieros y adoptan los propietarios para atraer inquilinos y aumentar sus rentas.



Cada problema técnico debe ser resuelto EN EL PUNTO MISMO. En la Argentina, YORK pone a disposición de los interesados su servicio de expertos de su propia organización, respaldado por la tradicional responsabilidad, prestigio y experiencia de:

AGAR, CROSS & Co Ltd

Paseo Colón esq. Venezuela - BUENOS AIRES
General Mitre esq. Tucumán - ROSARIO
BAHIA BLANCA - TUCUMAN - MENDOZA

CEMENTO PORTLAND

CEMENTO PORTLAND

MARCA REGISTRADA

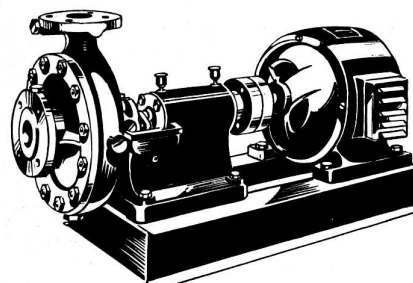
LOMA NEGRA

APROBADO

INDUSTRIA ARGENTINA

MORENO 970 - B^S AIRES

**SUPERIORES
A LAS IMPORTADAS**



ES IMPOSIBLE establecer una comparación entre las Bombas Centrífugas S. I. A. M. y los tipos económicos de bombas importadas, puesto que estas últimas evidencian, al más simple examen, características inferiores. POR EL CONTRARIO, las Bombas S. I. A. M. pueden compararse ventajosamente con las mejores bombas importadas, en CALIDAD, DURACION, RENDIMIENTO... ...y cuestan mucho menos!

Elija el modelo que requiera su necesidad, en:

S. I. A. M.
DI TELLA LTDA.

Av. de MAYO 1302 * U. T. 35-4041 * BUENOS AIRES

*¡Calidad es
Economía!*



No debe mirarse solamente el costo inicial de un producto sino también los futuros gastos que podría ocasionar y la duración que tendrá.

Esto debe tener especialmente en cuenta al elegir caños para instalaciones de aguas corrientes, pues filtraciones que se produzcan una vez terminada la obra, acarrearán incalculables gastos e inconvenientes.

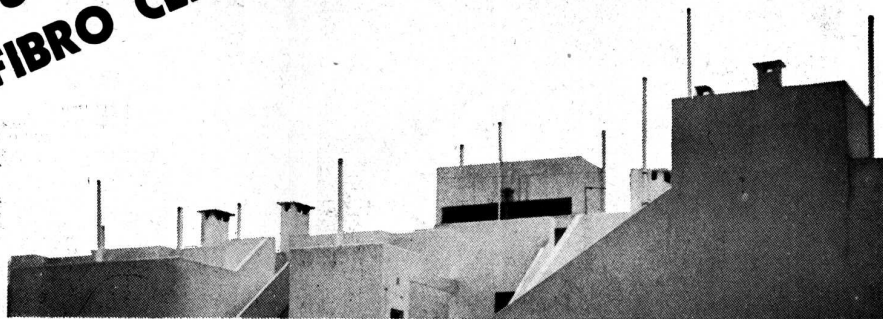
Los caños de bronce "SEMA 85" debido a su prolija elaboración, prestan servicios eternos sin interrupción; son del mejor tipo conocido en este renglón:

UNIONES por MEDIO de la CLASICA ROSCA
ESPESOR DE PARED GRUESA
ALEACION de BRONCE al 85% de COBRE

**CAÑOS DE BRONCE
"SEMA-85"**

INDUSTRIA ARGENTINA

Eternit
CAÑOS DE FIBRO CEMENTO



Obra: Avda. Alem esq. Beruti, Banfield F.C.S.
Arquitecto: Alberto J. Bogani
Emp. Constructora: Pío Ricagno e hijos

La obra que reproducimos, demuestra que los caños de fibro-cemento ETERNIT, están adquiriendo día a día, mayor popularidad.

El empleo de los caños ETERNIT en la construcción, resulta muy económico debido a que son de peso reducido y de fácil colocación. Son irreemplazables para bajadas de agua de lluvia, ventilaciones, conductos de aire y de humo, etc.

Solicítenos detalles y precios

CIA. SUD AMERICANA

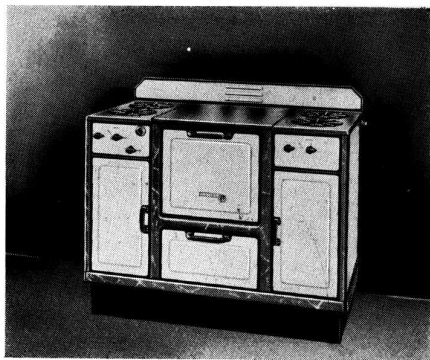
Kreglinger Ltda. (S.A.)

DEPARTAMENTO MATERIALES

CANGALLO 380

U. T. 33, Avenida 2001/8

BUENOS AIRES



FLAMEX

LA COCINA MODERNA

GAS, SUPERGAS, ELECTRICA

INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES:

ENNIS & WILLIAMSON, Soc. Res. Ltda.

PARAGUAY 423-31

U. T. 31, Retiro 8863-64

Asientos
Sanol

**EL Asiento
DE DURACION MAXIMA
E HIGIENE PERMANENTE**

U. T. 33 - 1310 — B. GUICHARNAUD — Perú 253



Ricardo Tisi & H^{no}

Casa Fundada en 1886

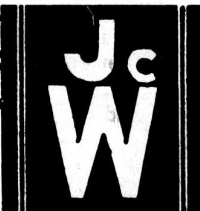
Construcciones de Techos

DE
PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE,
TEJAS, FIBRO - CEMENTO, ETC.

PIDAN PRESUPUESTOS

Casa central: Sucursal:
DIAZ VELEZ 4057/61 Callao 1022 - 28
U. T. 62, Mitre 0047-48-49 U. T. 23225, Rosario
BUENOS AIRES ROSARIO DE SANTA FE

**EMPRESA DE
PINTURA**



**DECORACIONES
EMPAPELADOS**

JUAN WACHTEL Y CIA

UT. PAMPA-73-2183 • CRAMER 1140 • BUENOS AIRES



Debido al diseño de los techos de esta casa, fué necesario colocar tres caños de bajada sobre la fachada del edificio.

Estos caños de bajada y las canaletas fueron fabricados con chapas de hierro puro ARMCO Galvanizadas "PAINTGRIP" y se pintaron en seguida de su colocación. No hubo que esperar la acción de la intemperie, ni de los ácidos, que corroen el revestimiento protector de zinc.

Cuando las pinturas toman contacto directo con el zinc los aceites en estas tienden a secarse permitiendo que se agrieten y hagan escamas. Las chapas de hierro puro ARMCO Galvanizadas "PAINTGRIP" tienen una película de superficie neutral que aísla a la pintura del zinc; sin embargo, se adhiere con tenacidad. Esta aislación prolonga la vida de la pintura... manteniéndola flexible, con mejor terminación, y más atrayente.

ARMCO ARGENTINA S. A.

INDUSTRIAL Y COMERCIAL

222 Corrientes
BUENOS AIRES

Diagonal 78 N° 738
LA PLATA

2956 Córdoba
ROSARIO

298 Catamarca
TUCUMAN

24 de Junio N° 33
CORDOBA

REVISTA DE ARQUITECTURA — MAYO 1939 — 137
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura

ZONDA

CONTRA
HUMEDAD
PINTURA
ALUMINIO
PINTURA
IMPERMEABLE

INDEPENDENCIA 2531
U. T. 45 (Loria), 6122
BUENOS AIRES

Aceros inoxidables
**SANDVIK Y
AVESTA**



Para su aplicación en:
Arquitectura, Construcciones,
Decoración e Industrias,
consulte a la
"SECCION INOXIDABLES"
de
"La Metalúrgica Sueca"
S. A.

BALCARCE 355
U. T. 33, Avenida 6555/6
BUENOS AIRES

PARQUET

MOSAICO

COLOCADO SOBRE MEZCLA

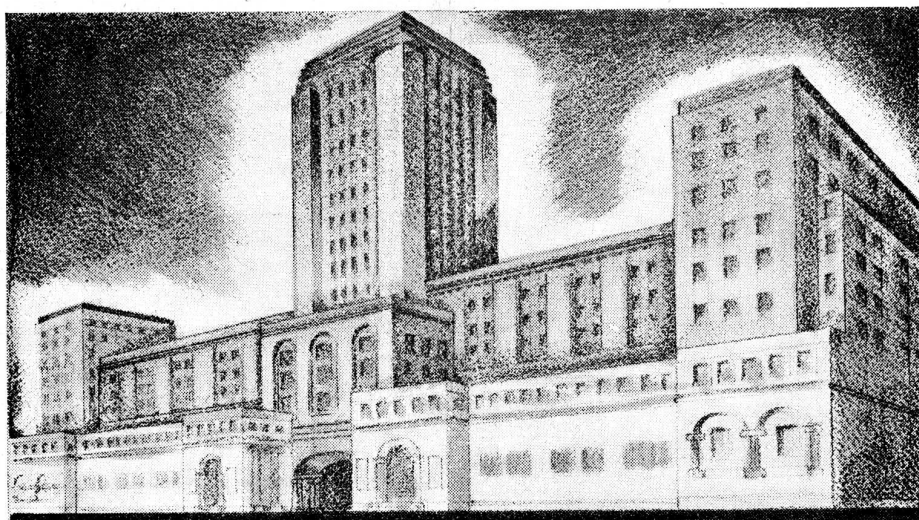


SEVILLA

EL MEJOR PISO DE MADERA

138 — MAYO 1939 — REVISTA DE ARQUITECTURA
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura

Cada día trae NUEVOS PROBLEMAS de INSTALACION telefónica...



que la U. T. le ayudará a resolver gratuitamente.

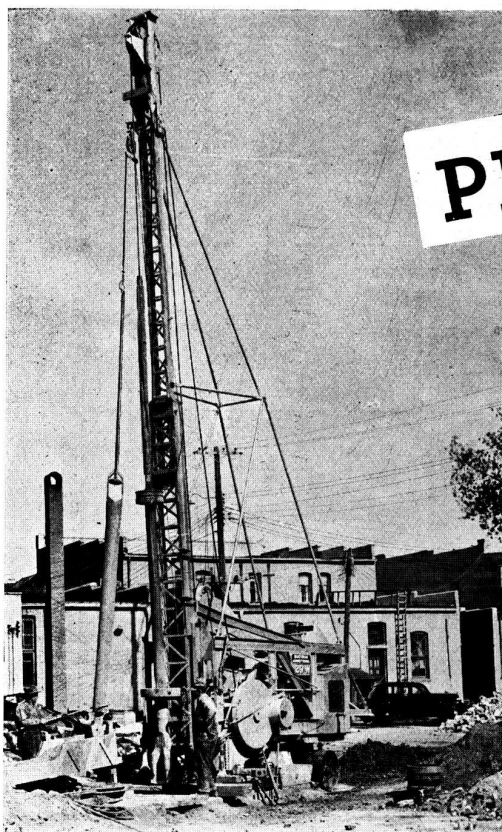
Desde hace muchos años se hacía sentir la necesidad de un asesoramiento técnico competente y desinteresado, para consejo de los arquitectos, en lo que se refiere a instalaciones telefónicas: tanto en los edificios que construyen, como en los que refaccionan.

Muchos arquitectos ignoran que este importante servicio gratuito está a su disposición. Permítanos usted aconsejarle

para que sus instalaciones llenen cumplidamente las exigencias actuales y las futuras. Nuestros expertos lo harán con el mayor gusto y usted proyectará con más eficacia y realizará con menos costo.

En nuestro Departamento Comercial, el señor Woolley se sentirá sumamente complacido de ponerse a sus órdenes en cualquier momento.

U N I O N T E L E F O N I C A



**BUCYRUS
ARMSTRONG**

PERFORADORAS PARA POZOS

Las perforadoras de pozos de agua BUCYRUS-ARMSTRONG, tipo a impacto, son preferidas en todas las partes del mundo por su construcción robusta, portabilidad, manejo sencillo y rapidez de penetración.

En nuestro país, han sido adquiridas, entre otros, por OBRAS SANITARIAS DE LA NACION, DIRECCION DE MINAS Y GEOLOGIA y DIRECCION GENERAL DE ESTUDIOS y OBRAS DEL RIACHUELO.

Solicite datos a los únicos representantes:

GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA

Departamento Industrial

Tucumán 117
BUENOS AIRES

Corrientes 732
ROSARIO

E. G. Gibelli y Cía.

★
Proteger la
Industria Nacional
es aumentar la riqueza
colectiva, proporcionar trabajo a nuestra población y
abaratarse el costo de
producción.
★

MEXICO 3241

U. T. 45, Loria 0309
BUENOS AIRES

Flintkote

PROTEGE EL NUEVO Y
MONUMENTAL EDIFICIO
DEL MINISTERIO DE
HACIENDA DE LA NACION



Construct.:
F. Vanelli e
Hijos.

Por su eficiencia protectora contra la acción del agua y la humedad, así como por sus condiciones aislantes contra las vibraciones producidas por el tránsito pesado, Flintkote ha sido el material elegido para impermeabilizar el nuevo edificio del Ministerio de Hacienda de la Nación. Flintkote es un moderno material bituminoso que asegura la perfecta conservación de las construcciones. Shell-Mex Argentina Ltd. contesta gustosamente cualquier consulta que se le haga a su Departamento Técnico sobre los usos y aplicaciones de Flintkote.

SHELL-MEX ARGENTINA LTD.

Av. Pte. R. Sáenz Peña 788

Buenos Aires

VENTAJAS DEL SOBRE AGUA Y SOPAPA DE BAÑO "L.U."

Piezas fundidas de construcción robusta.
Caños pesados, de conexión de bronce.
Rejilla de sobre agua de bronce fundido.
Sopapa de desagüe de tamaño grande.
Tubo unión y tuerca unión que permite la
unión a plomo con facilidad.
Terminación en cromo de alto lustre.

FIJESE EN LA CONSTRUCCION INTERNA!

***Su Cliente nunca verá
estas Características***



Sin embargo :

son características esenciales de los sobre agua y sopapas de baño L. U., que aseguran el servicio satisfactorio, dejando consolidada la buena reputación del arquitecto.

Cada sobre-agua y sopapa para baño que va colocada detrás de la pared de un baño moderno, forzosamente, al ocurrir un desperfecto, tiene que volver a quedar al descubierto para resolver la pregunta "¿qué ha pasado?". Mejor es no dar lugar a que esto suceda. Asegúrese de esto, empleando en sus obras accesorios L. U.

En el caso de que los accesorios de un edificio funcionen mal, el arquitecto es el primero que recibe el cargo, y no únicamente porque los accesorios fueran

defectuosos, sino que también por todos los demás inconvenientes que puede producir un accesorio defectuoso, tales como: si hubo que romper azulejos, sacar el baño, si hubo mucho tiempo mal olor provocado por el agua sucia que se estanca, lo cual contribuye a dejar una impresión desfavorable del edificio, *que, por ende, redunde en perjuicio del prestigio del arquitecto.*

No arriesgue su reputación. Solicite e instale accesorios L. U. y tendrá usted un cliente más que dirá: "mi edificio es perfecto hasta en su más mínimo detalle.



INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD
S. A. Fundición y Talleres "LA UNION" Bs. Aires
En venta en las Mejores Casas del Ramo
Artículos Contra Incendio - Accesorios de Bronce para Cuartos de Baño

INSULITE

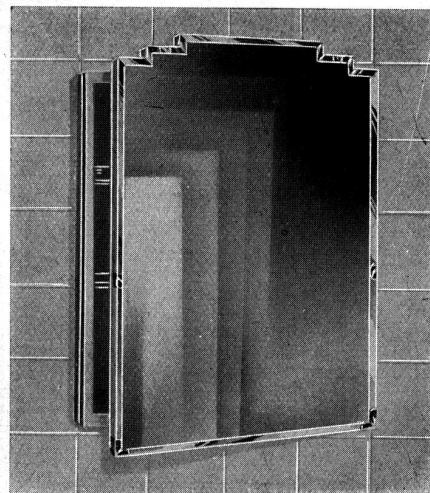
TABLA AISLANTE DE FIBRA DE MADERA

DETIENE!

EL CALOR FRIJO HUMEDAD RUIDO

HÉINONEN
S.A. COMERCIAL E INDUSTRIAL

CORRIENTES 4573- U.T. 54-DARWIN 0075
BUENOS AIRES



GABINETES SANITARIOS

Marca



Registrada

Con protección Hard Patentada

Distribuidores:

CATTANEO y Cía.

DELGADO y PELLEGATTA

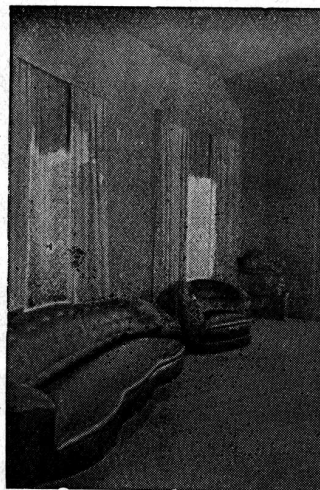
Fabricantes: ANSELMi & Cía., Soc. Resp. Ltda.
Nicasio Oroño 651 U. T. 63, Volta 2885

VENTANAS
Y
MUEBLES
DE
ACERO

KLÖCKNER

SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL ARGENTINA

BELGRANO 931 BUENOS AIRES



Tapicería
cuya ejecución
fué confiada
por el archi-
tecto Alberto
Prebisch a
nuestra firma.

FENDRIK Hnos.

Sucesores de J. FENDRIK e Hijos
Fundada en 1900

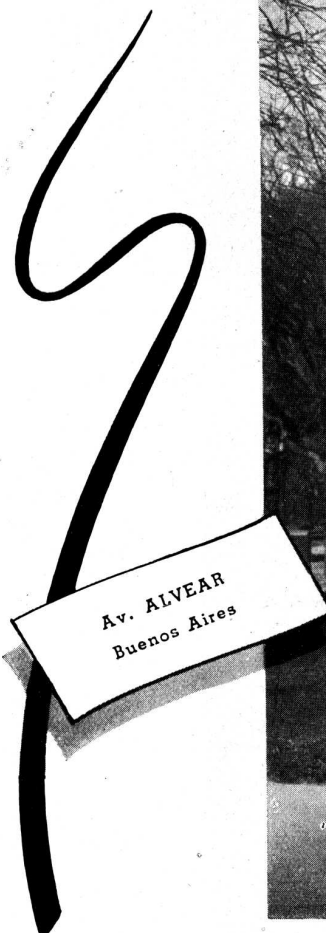
UNICAMENTE:

AVENIDA ALVEAR 1550

U. T. 41, PLAZA 3366 - 1369

BUENOS AIRES

en las GRANDES CIUDADES



... las Columnas Ornamentales  son complemento indispensable para todo plan de mejoramiento urbano.

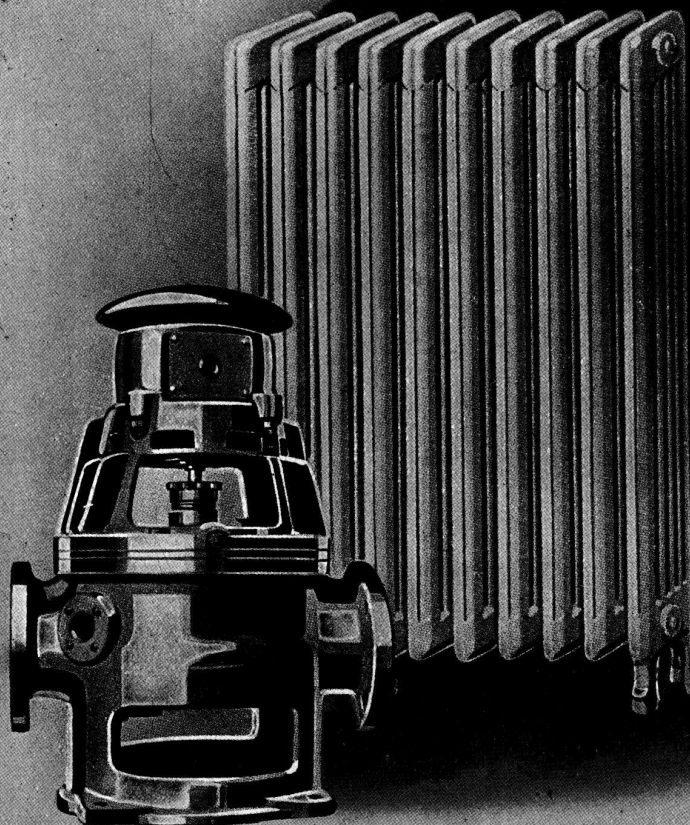
Su sistema de iluminación con refractor "Cristalux" asegura un servicio eficiente; la armoniosa elegancia de sus diseños pone una nota de belleza, y su sólida construcción, de fundición, las hace resistentes y durables.

TAMET

CHACABUCO · 132 · BUENOS AIRES



Bombas Marelli para termosifones



"MOTORES MARELLI" Soc. An. - CALLAO 353 - BUENOS AIRES

Telef.: U. T. 35 - Libertad 4600 - 4601

Suc. ROSARIO: Calle RIOJA N° 1342

CORDOBA: SANTA ROSA N° 65

VITRAX

Revestimiento de vidrio en todos los colores

El más moderno y el más económico

ENRIQUE REIMERS

33-7241

Perú 375

GEOPÉ

COMPAÑÍA GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

Administración:

Bernardo de Irigoyen 330

BUENOS AIRES

U. T. 37, Rivadavia 2011

Direc. Telegr.: «GEOPÉ»

Contratista de: Casas de
renta - Fábricas - Silos
- Molinos - Pilotajes -
Puentes - Puertos - Ca-
nalizaciones - Dragados
- Endicamientos - Fe-
rrocarriles - Usinas -
Subterráneos, etc.

GRAN FÁBRICA DE BALDOSAS TIPO MARSELLA-TEJAS Y LADRILLOS PRENSADOS Y HUECOS



FÁBRICA CERÁMICA
Alberdi S.A.

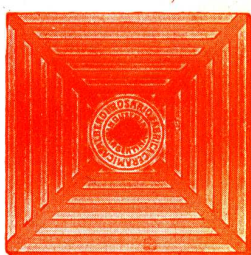
ESCRITORIO Y ADMINISTRACIÓN
SANTA FE 882 - ROSARIO
U. T. 22956

Grandes Fábricas: { ROSARIO (Alberdi)
JOSE C. PAZ F. C. P. (Pv. Bs. Aires)

EMPLEE EN SUS OBRAS TEJAS Y BALDOSAS "ALBERDI"

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

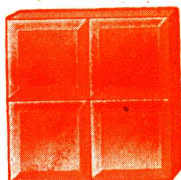
Premiadas con el Primer Gran Premio en la Exposición de la
Industria Argentina 1933-34



Baldosas
Piso y Azotea - 20 x 20



Ladrillo prensado
canto redondo 5 x 11 x 23



Ladrillo 15 x 15
para vereda

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

HIERROMAT S. A.	ALSINA 659/65
JOSE M. DIANTI	RIVADAVIA 10244
JUAN A. PREDA & Cía.	GARMENDIA 4805
LA BELGA S. A.	RIVADAVIA 3014
ORESTES GUGLIELMONI	Av. de MAYO 634

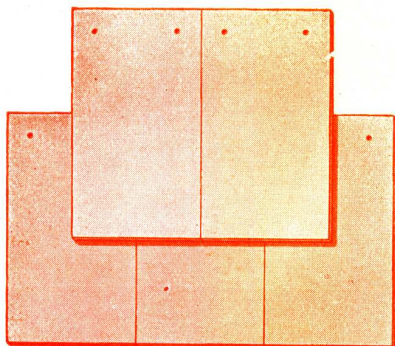
Entrega inmediata — Depósito Colegiales

POR PRECIOS, MUESTRAS E INFORMES CONSULTE A
NUESTROS UNICOS REPRESENTANTES EN BS. AIRES

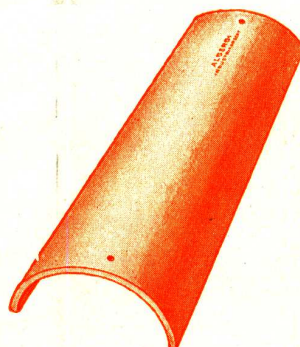
RICARDO TISI y Hno.

DIAZ VELEZ 4057 - 61

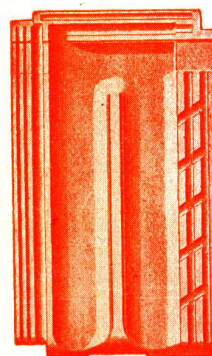
U. T. 62, Mitre 0047 - 48 - 49



Tejas
Normandas



Teja
Colonial



Teja
Tipo Francesa

UN NUEVO SISTEMA PARA CORTINAS DE ENROLLAR



JUAN B. CATTANEO

PRESENTA EL
DISPOSITIVO AUTOMATICO "8 en 1"
PATENTE N° 43979

Que permite proyectar y recoger la cortina a la
veneciana AUN CON LA VENTANA CERRADA
con un simple movimiento de la cinta de manejo

Solicite una demostración
a Exposición y Venta:

GAONA 1422 — U. T. 59-1655 — Buenos Aires

Barnices Ingleses,

LEGITIMOS,

elaborados por

ROBERT KEARSLEY
(INGLATERRA)

TODOS LOS TIPOS EN EXISTENCIA

Solicite catálogo especial a:

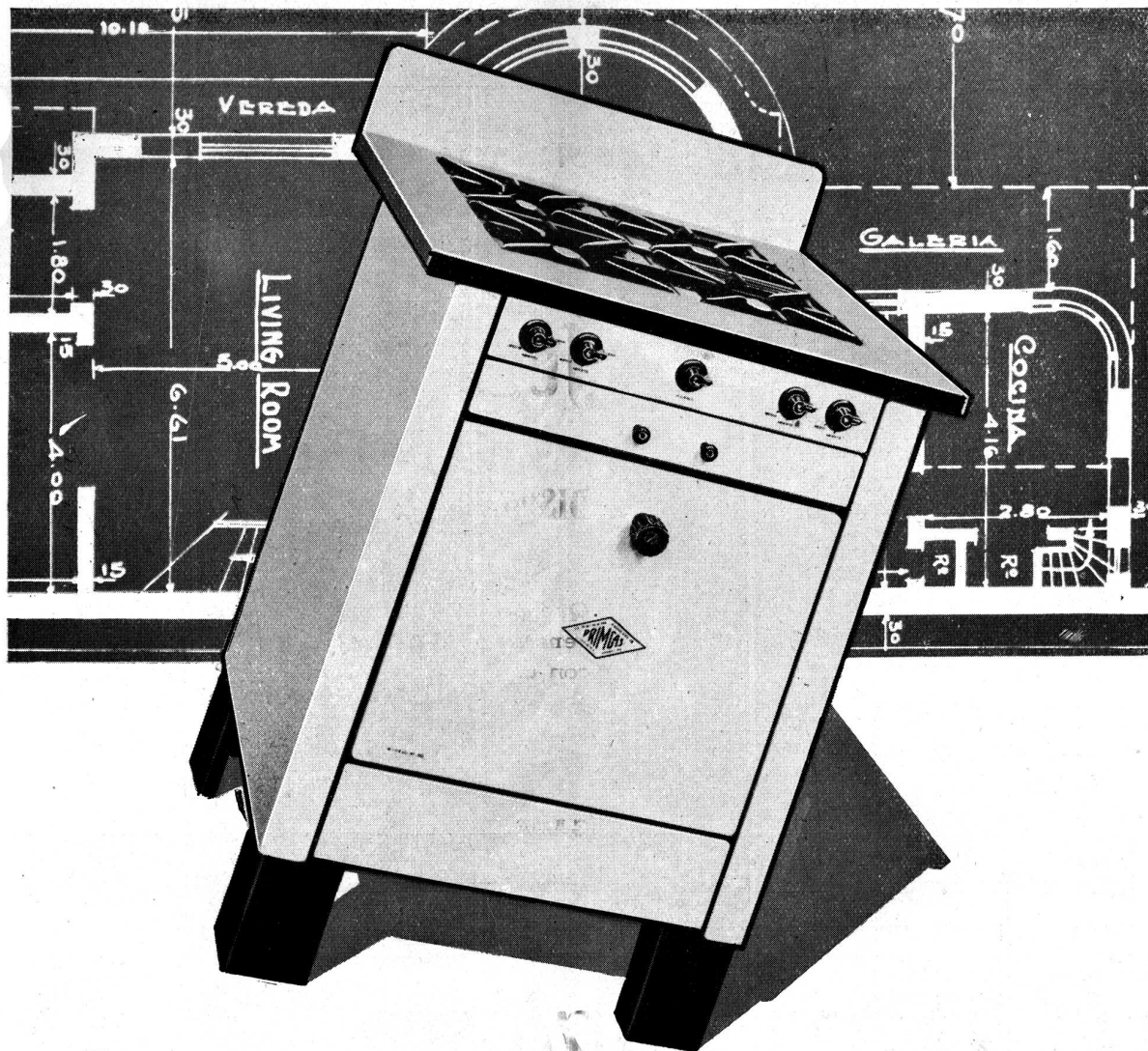
EVANS, THORNTON & Cía., S. A.

Industrial Mercantil y Financiera

DEFENSA 465, 477-81

Buenos Aires

U. T. 33 Av. 4091-94



Los modernos diseños e inmejorables materiales empleados en la fabricación de las cocinas "PRIMGAS", agregado a las reconocidas ventajas del Gas—el combustible moderno insuperable—aseguran al ingeniero, arquitecto y

constructor, un artefacto y servicio de óptimo resultado a precio económico.

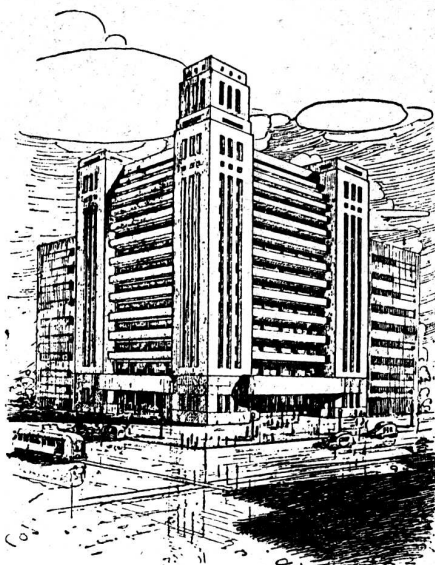
Inspeccione los últimos modelos de Cocinas a Gas en la exposición central calle Alsina 1169 o en cualquier sucursal.

CIA. PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES LIMITADA

ALSINA 1169



U. T. RIV. 2091



PARANA 1019
41-3853 :: 44-0214

AGUSTIN EMILIO VILA

CONFIE

el alquiler de sus casas a un
 especialista: Se evitará disgustos,
 tendrá una renta mayor y
ECONOMIZARA EN LOS GASTOS.

LA ADMINISTRACION DE PROPIEDADES QUE ADMINISTRA BIEN

DISPOSITIVOS
PARA OBSCURECER

CEGEDE

MARCA REGISTRADA
 PATENTE ARGENTINA N.º 36723

*Accionamiento a mano o a motor,
 individuales por abertura, o en serie de
 varias simultáneas. Instalaciones em-
 butidas, semi embutidas y aplicadas.*

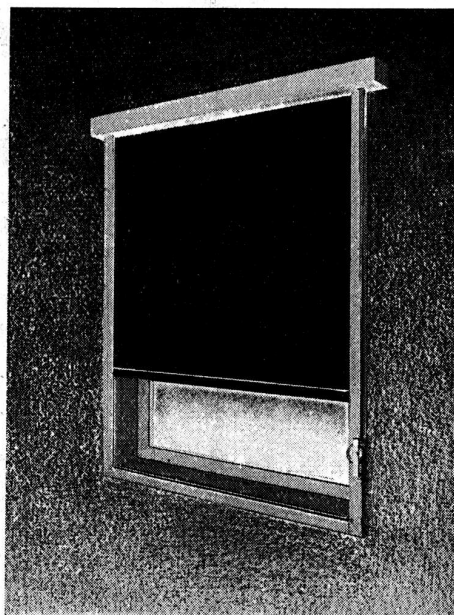
UNICOS REPRESENTANTES E INSTALADORES:

LUTZ, FERRANDO y Cía. S. A.

FLORIDA 240

U. T. 35, Libertad 5061

BUENOS AIRES



SUBITO



Un gran paso

ADELANTE!

CALIDAD DE PRESTIGIO
INALTERABLE
A PRECIO DE COMPETENCIA



LA NUEVA PINTURA BLANCA EN PASTA • EN VENTA EN BUENAS CASAS DEL RAMO

PAJARITO "AA"

Pisos de Vidrio

UNICOS CONCESIONARIOS:

SEDDON & GALLI

Sucesores de Hagberg y Cia.

Chacabuco 710 U. T. 33-9812-1814

GLASBETON

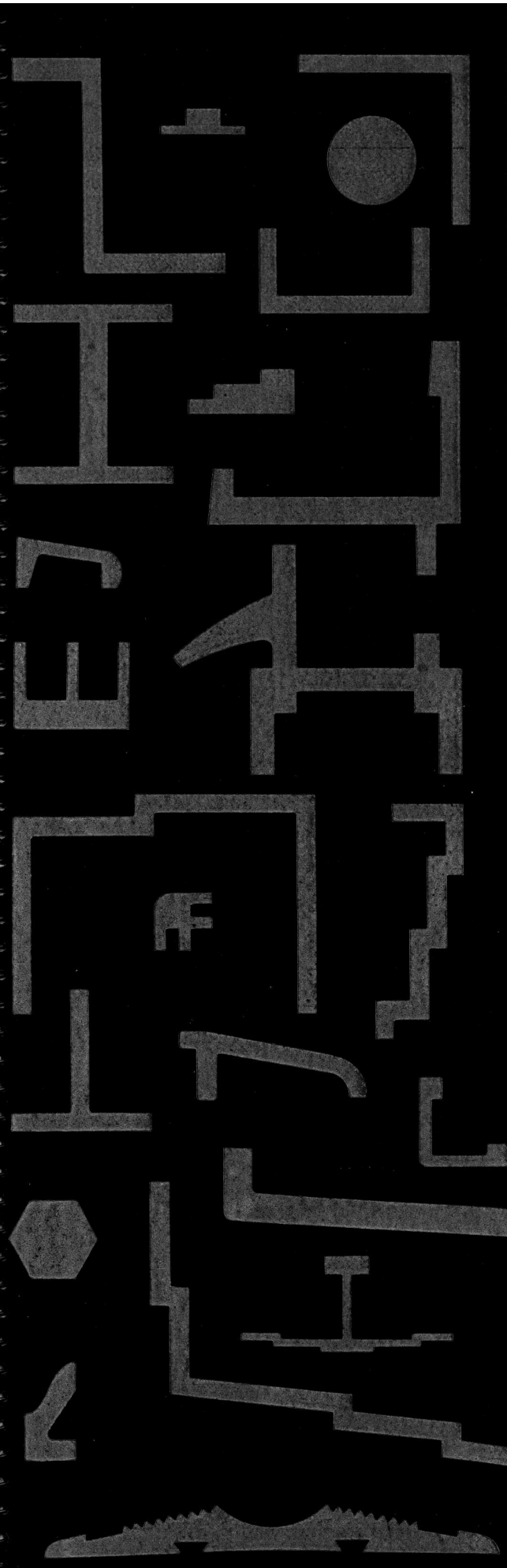
(SYSTEM KEPPLER)



Múltiples
aplicaciones en interiores de diversas características
tienen las lámparas OSRAM LINESTRA de
forma rectilínea y curva.
Lámparas OSRAM LINESTRA en su hogar
serán un signo de buen gusto.

OSRAM

LINESTRA



PERFILES PRENSADOS DE ALUMINIO

Aluminium Unión Limited ofrece para las edificaciones modernas, perfiles prensados de aluminio que permiten la interpretación más satisfactoria de las ideas del arquitecto, con un costo mínimo.

El procedimiento que se emplea para fabricar los perfiles prensados tiene como base un proceso similar a la salida de la pasta en un tubo dentífrico. El aluminio es calentado a la temperatura necesaria y luego expelido por presión a través de una matriz con la forma que se desea. Cuando el aluminio deja la matriz adquiere su dureza y resistencia peculiares, las que pueden ser aumentadas mediante un tratamiento térmico. Para comodidad del arquitecto, se hallan disponibles muchos miles de formas, aunque también pueden fabricarse nuevos perfiles de acuerdo con las sugerencias del cliente y sin costo extra por la matriz, siempre que sea por cantidades razonables de material.

Los perfiles prensados de aluminio brindan amplias superficies lisas y finos diseños, en una gran variedad de formas, que es imposible hallarlas en otros metales. Sus propiedades características, facilidad con que puede ser trabajado, fuerza y resistencia a la corrosión, hacen de él un metal incomparable para la arquitectura.

Consúltenos o escribanos solicitando detalles y precios.

ALUMINIUM UNION LIMITED

Av. Ing. Luis A. Huergo 1279

U. T. 33 - 4098 - Buenos Aires

ALUMINIO, PRACTICO, HERMOSO Y DURABLE



Los inquilinos pagan la comodidad... Por eso los departamentos provistos de Cocina y Tanque eléctricos se alquilan fácilmente y a buen precio.

Sr. Profesional: aconseje a los propietarios la instalación de COCINAS y TANQUES ELECTRICOS en sus edificios de renta. Con ello defenderá Ud. los intereses de sus clientes, aumentando así su satisfacción y la confianza que le dispensan.



COMPAÑIA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD, S. A.

Av Pte. Roque Sáenz Peña 812

U. T. 35. Libertad 3001

OTIS
LO CONSTRUYO

PERMITA QUE
OTIS
LO CUIDE

HE AQUI LO QUE OFRECE

EL SERVICIO OTIS DE MANUTENCION:

Una sola responsabilidad - NUESTRA - por el funcionamiento de su ascensor

Asegura constantemente el rendimiento máximo de su ascensor

Reduce en forma apreciable su amortización

Comprende el reemplazo por NUESTRA cuenta de piezas, como ser:

Cables de acero - bobinas - cojinetes y demás piezas.

Una Cuota Fija mensual - TODO INCLUIDO

Define su presupuesto y elimina preocupaciones

Todas las piezas de repuesto son OTIS - 100%.

Métodos científicos de manutención aprobados por el propio fabricante

Están a sus órdenes en cualquier momento y a TODA HORA

CONSULTE A OTIS PARA MAYORES DETALLES

OTIS ELEVATOR
COMPANY

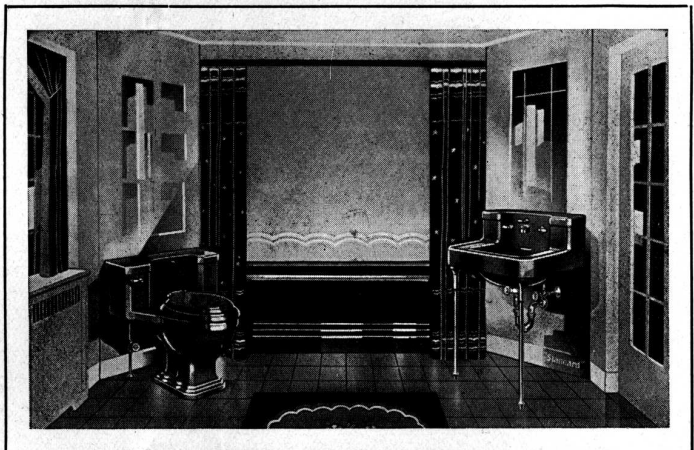
Hasenclever y Cía.

I M P O R T A D O R E S

ARTEFACTOS SANITARIOS

●
**Surtido completo en
cuartos de baño
BLANCOS y en COLORES**

Solicite Catálogos y Presupuestos:



Belgrano 673 •

U. T. 33, Avenida 1055 - 59
BUENOS AIRES

UN SIMBOLO
DE CALIDAD

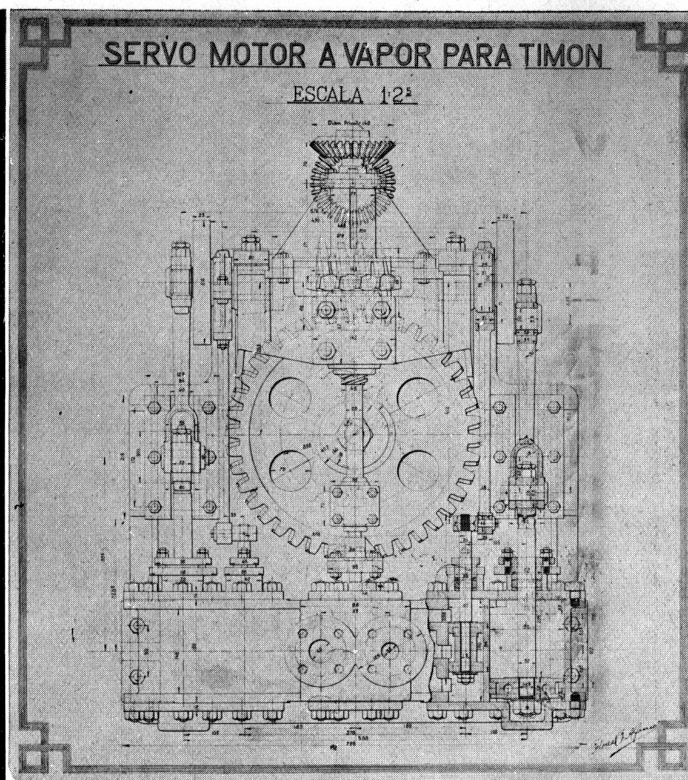
**CONTRA HUMEDAD
CERESITA**

EL ÚNICO HIDRÓFUGO
RESISTENTE AL SALITRE DE LOS MUROS

CASA CERESITA

AZOPARDO 920
BUENOS AIRES

U T 33-5303 AV
U T 33-6707 AV



"Dibujo de Máquinas" ejecutado por Floreal F. Alfonso con lápiz KOH-I-NOOR

LINO PALACIO & CIA. PUBL.

**EL
KOH-I-NOOR**
obliga a
**trazar líneas
perfectas**



Floreal F. Alfonso, alumno de la Escuela Industrial de la Nación "Otto Krause", ganador del Primer Premio de "Dibujo de Máquinas" en el concurso organizado por los lápices KOH-I-NOOR

Un dibujo de máquinas debe ser preciso. No se puede descuidar esa condición en el desarrollo o en el proyecto de lo que encarna a la precisión misma. Un descuido que signifique una variación de un décimo de milímetro puede ser, en un dibujo mecánico, un error garrafal y más de una vez hay que buscar la causa en la calidad del lápiz.

Los lápices "H" de KOH-I-NOOR, en sus diferentes graduaciones, son ideales para el dibujo mecánico. La inmejorable calidad de su grafito **obliga**, más que ayuda, a trazar líneas perfectas, no permitiendo que la mayor o menor presión de la mano perjudique la precisión del dibujo.

KOH-I-NOOR

"Es fiel a la mano que lo esgrime"

L. & C. HARDTMUTH

La extraordinaria suavidad de su mina, fabricada con el mejor grafito conocido en el mundo, y la calidad de la madera empleada (Cedro de Florida), que ofrece una estructura homogénea y fácil de cortar, hacen de KOH-I-NOOR el lápiz inimitable.

Su excelente calidad la demuestra el hecho de que a poco de su aparición, había alcanzado la mayor popularidad en todo el mundo, y también porque hoy, después de 50 años, es el lápiz por el que se juzga la calidad de los otros.



17
GRADOS DIFERENTES.
KOH-I-NOOR se fabrica en una delicada graduación que comprende 17 grados diferentes, que jamás varían y que le permiten satisfacer todo lo que de un lápiz se puede exigir.

ef CONSTRUCCIONES DE TECHOS
emilio fromm
 SARMIENTO 320 U.T. 3424165
 PATENTE NAC. 47886

*"un lujo económico"
 ¡perfección técnica!*





MOSAICOS

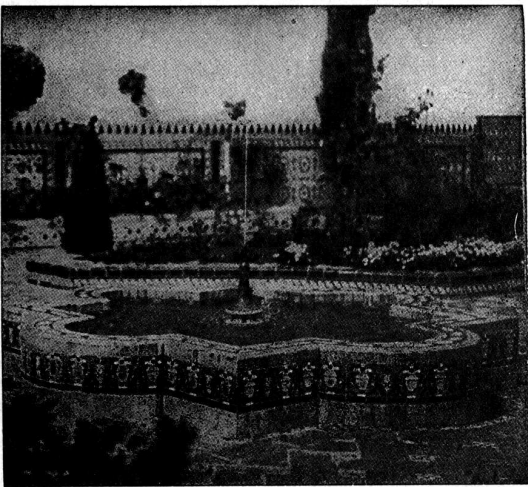
ESCALERAS de MARMOL RECONSTITUIDO

AZULEJOS
 MAYOLICAS
 CERAMICAS
 SANITARIOS



Maipú 662 Buenos Aires

Contaduría: U. T. 32 Dársena 0106
 Colocación: " " 32 " 0107
 Dirección: " " 32 " 0108



¿SABE USTED

SEÑOR PROFESIONAL, LO QUE REPRESENTA EL
MECANISMO INTERCAMBIABLE DE NUESTRO

DEPOSITO DE EMBUTIR MARCA

"IDEAL"



MECANISMO INTERCAMBIABLE, PARA CIERRE ESFERICO



MECANISMO INTERCAMBIABLE, PARA CIERRE DIRIGIDO
INDISTINTAMENTE

Tenemos un tanque "IDEAL" de 16 lts.
de capacidad, construido expresamen-
te para los inodoros sifónicos tipo
"STANDARD", cuyo perfecto funciona-
miento garantizamos.

- La práctica ha demostrado, que tanto los tanques de embutir como las válvulas, requieren en una proporción de un 20%, una limpieza en su parte mecánica antes de habilitar su funcionamiento. La razón es muy simple: un poco de escombros, arena o mezcla, - tan fácil de introducirse en el interior de las cañerías, - terminan por entorpecer el mecanismo accionador.

- Si este mecanismo no puede desarmarse para proceder a su limpieza, no queda otro recurso que desamurar el tanque, con todos los perjuicios imaginables.

- De ahí que nuestra patente, N.º 48015 que protege el MECANISMO DESMONTABLE E INTERCAMBIABLE de nuestro Modelo 1939, haya obtenido tan grande aceptación.

- El tanque "IDEAL", merece y debe ser colocado con preferencia.

"IDEAL"



M.

R.

"IDEAL" INDUSTRIAL Y MERCANTIL

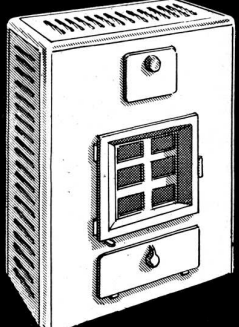
ARGENTINA - BRASIL - URUGUAY - CHILE - PARAGUAY

LINO PALACIO & CIA. PUBL.

3 PUNTOS de GRAN IMPORTANCIA

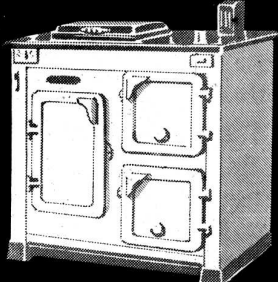
QUE DEBERA TENER EN CUENTA AL CONSTRUIR SU CASA:

ESTUFAS ESSE



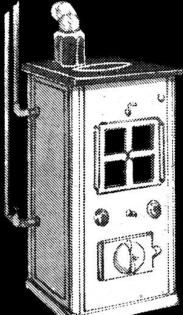
AHORRAN DINERO
PROPORCIONAN
MAS CALOR Y SON
ABSOLUTAMENTE
SEGURAS

COCINAS TERMALES ESSE



SON
ECONOMICAS.
SEGURAS. SIMPLES
EN SU MANEJO Y DE
DISEÑOS MODERNOS

CALDERAS ESSE



SUMINISTRAN
AGUA CALIENTE
ABUNDANTE
Y EN
CUALQUIER
MOMENTO
PARA TODA LA
CASA.

STOCK PERMANENTE DE CARBON — ENTREGA INMEDIATA DESDE 500 KILOS — HAGA SUS PEDIDOS POR TELEFONO ★ U. T. 31, Ret. 3071

WILSON, SONS & Co. Ltd.

SARMIENTO 345
BUENOS AIRES
BAHIA BLANCA - MAR DEL PLATA - SANTA FE

SAN LORENZO 1141
ROSARIO

TABLAS AISLADORAS "J-M"



*Para cielorrasos, divisiones
y revestimientos interiores*
AISLAN el CALOR, el FRIO y la HUMEDAD
AMORTIGUAN LOS RUIDOS



JOHNS-MANVILLE BOLEY LTDA.
ALSINA 743. U. T. 33 Avda. 6551 - 54 BUENOS AIRES

Empresa Constructora

GRECCO H^{nos.}

Han tenido a su cargo
los trabajos del ramo,
de la Residencia Pri-
vada en Bella Vista,
Propiedad del Ge-
neral Bautista Molina
Obra de los archi-
tectos: Eliçagaray
y Méndez. ==

1177 - PUEYRREDON - 1177

U. T. 41, Plaza 9004 - 8807
BUENOS AIRES

UNIDAD RADIADORA "MATHER & PLATT"



Oficinas de la
FABRICA ARGENTINA DE
ALPARGATAS, S. A.
equipadas
con unidades Radiadoras
«Mather & Platt»

La construcción científica de nuestras Unidades permiten la regulación perfecta de la temperatura del aire de salida en relación a la capacidad del ambiente.

Unidad radiadora «Mather & Platt» vista de atrás—El ventilador que impulsa en Invierno el aire caliente, sirve en Verano para refrescar el ambiente.

- Un ambiente agradable en la oficina, en el taller o la fábrica en toda estación, se traduce en un mejor estado físico del obrero que trabaja mejor y rinde más.
- La unidad Radiadora "Mather & Platt" tiene la ventaja de que, en lugar de calentar por convección, lo hace por radiación distribuyendo el calor sobre una ancha superficie desde una unidad pequeña y compacta.

Los ingenieros de calefacción repiten continuamente sus pedidos de unidades Radiadoras "Mather & Platt"

Mather & Platt, Ltd.

MANCHESTER Y LONDRES

Representantes: **J. F. MACADAM y Cía. S. A.**

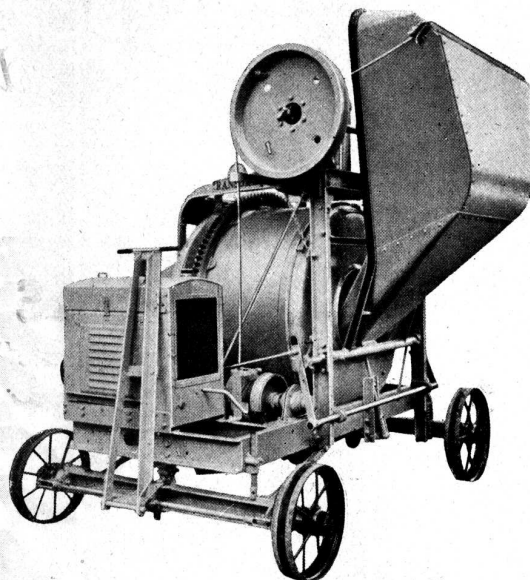
BALCARCE 326 — U. T. 33, Av. 4551 al 4556 — BUENOS AIRES

NUEVOS MODELOS

Ransome

Hace 80 años que la fábrica Ransome se dedica exclusivamente a la fabricación y perfeccionamiento de máquinas para mezclar y colocar hormigón.

Productos Ransome para la construcción: Mezcladoras-hormigoneras, Mezcladoras-pavimentadoras, agitadores, mástiles distribuidores de hormigón, carretillas volcadoras.



Solicite detalles a los únicos representantes:

GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA

DEPARTAMENTO INDUSTRIAL

Casa Matriz
TUCUMAN 117
U. T. 31 - 9521
BUENOS AIRES

Sucursal:
CORRIENTES 732
U. T. 22718
ROSARIO

IGOL

Enduños protectores de concreto, revoque, hierro, piedras naturales y artificiales

Sika

IGAS

Masas elásticas para juntas de dilatación, revestimiento de terrazas y reparación de grietas.

IMPERMEABILIZA INCONDICIONALMENTE
HAY UN TIPO DE SIKA APROPIADO PARA CADA TRABAJO

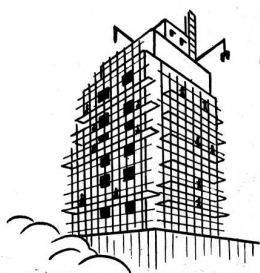
- SIKA-1, de fragüe normal para capas aisladoras y revoques.
- SIKA-2, de fragüe ultra-rápido para suprimir filtraciones con fuerte presión.
- SIKA-3, de fragüe rápido para juntas y grietas.
- SIKA-4, de fragüe rápido contra aceites y petróleo.
- SIKA-4A, de fragüe rápido para suprimir filtraciones con presión.

UNICOS CONCESIONARIOS PARA LA REPUBLICA ARGENTINA, URUGUAY Y PARAGUAY

DELLAZOPPA

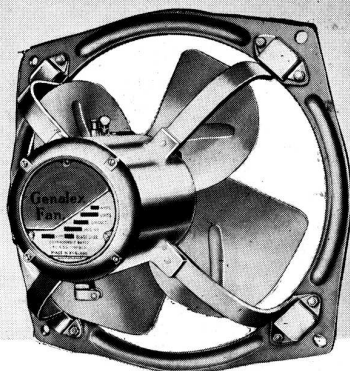
SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL

CHACABUCO 175
U. T. 33, Avda. 7086/89
BUENOS AIRES

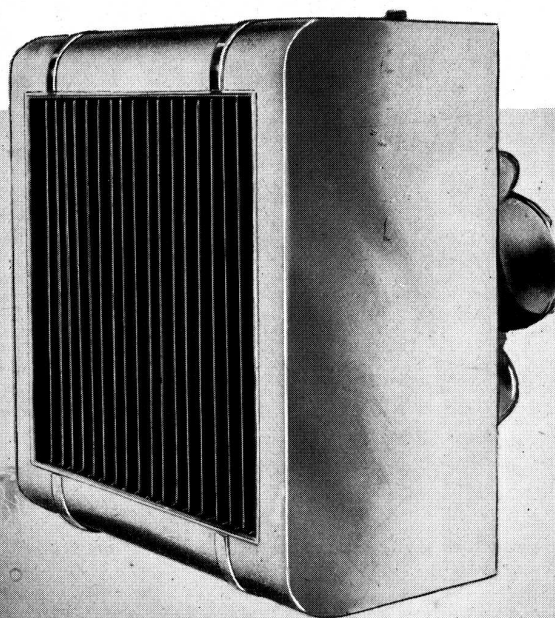


*¿ Qué es lo que necesita toda
edificación moderna ?...*

CALOVENTILADORES "Radiavent"



EXTRACTORES DE AIRE "Genalex"



THE ANGLO ARGENTINE GENERAL ELECTRIC Co. Ltd.
le ayudará a resolver el problema, presentando:

CALOVENTILADORES "RADI AVENT"

LINEAS MODERNAS. — MOTOR SUPER-SILENCIOSO
VELOCIDAD REGULABLE. — CAPACIDAD DESDE 7.000 HASTA 100.000 CALORIAS

EXTRACTORES DE AIRE HELICOIDALES "GENALEX"

TIPOS AERODINAMICOS. — SILENCIOSOS.
RENDIMIENTOS GARANTIDOS
CONSUMO REDUCIDO. — CAPACIDAD DESDE 14M3. HASTA 1.908 M3. POR MINUTO

SOLICITEN DEMOSTRACIONES. — STOCK PERMANENTE

THE ANGLO ARGENTINE GENERAL ELECTRIC Co. LTD.

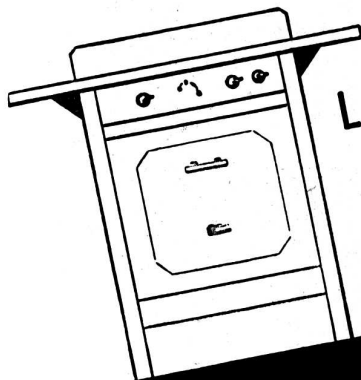
Representando a THE GENERAL ELECTRIC Co. Ltd. - INGLATERRA

1475 - Rivadavia - 1483
(PLAZA DEL CONGRESO)

BUENOS AIRES

U. Telef. 38, Mayo 3021
(8 líneas y 28 internos)

DIRECCION TELEGRAFICA: "MAGNETO" — BUENOS AIRES



LA COCINA PERFECTA

ORBIS
ROBERTO MERTIG

CALLAO 53/61 U. T. 38, MAYO 2024-25-26

**COMPANIA GENERAL
DE CALEFACCION**
EX NACIONAL
B. H. TELLANDER

**INSTALACIONES
DE:**

CALEFACCION TODOS LOS SISTEMAS.
SERVICIO DE AGUA CALIENTE
ACONDICIONAMIENTO DE AIRE
QUEMADORES DE PETROLEO
LAVADEROS MECANICOS
ETC. ETC.

**71
PALERMO
4359**

**SALGUERO 1246
BUENOS AIRES**

**COCINA
ELECTRICA**

*Complemento
imprescindible del
hogar moderno.*

HIGIENE,
SEGURIDAD,
PRACTICIDAD,
ECONOMIA.



Compañía Italo Argentina de Electricidad
San José 180 esq. Alsina - U. T. 35, Libertad 5451

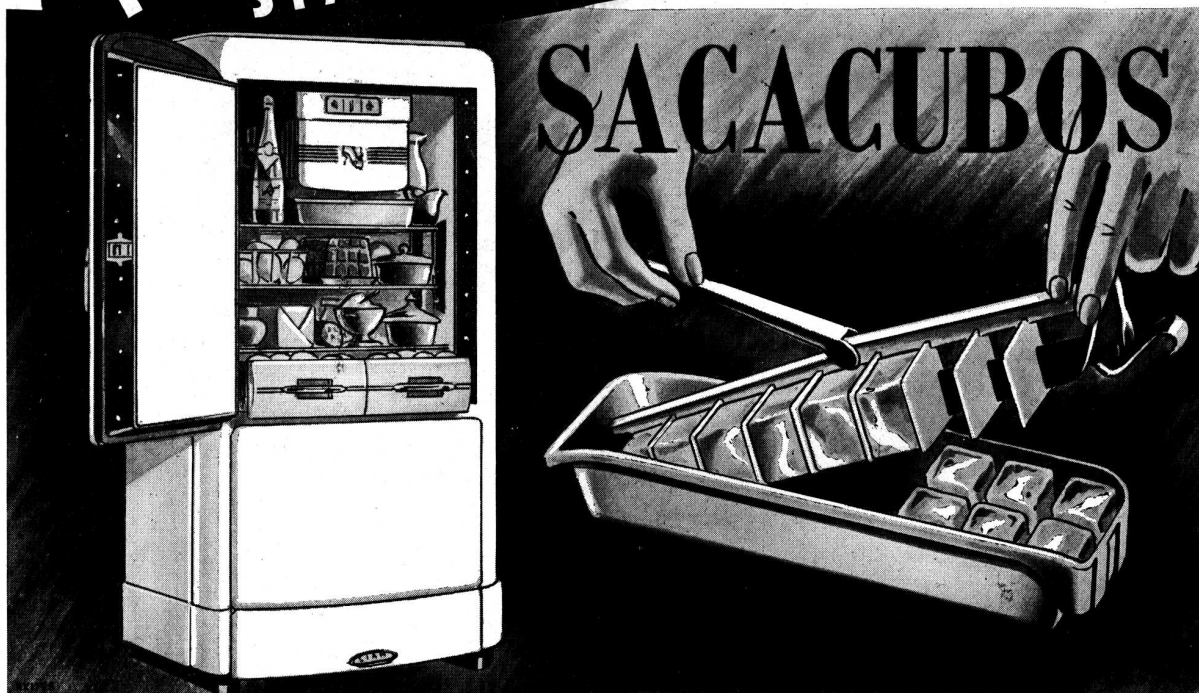
BARUGEL HERMANOS

IMPORTADORES

PARQUETS, PINO TEA, MOSAICOS, AZULEJOS, TEJAS Y
BALDOSAS DE MARSELLA, CEMENTO PORTLAND, CEMENTO
BLANCO, CERAMICA ARTISTICA ESPAÑOLA,
ARTEFACTOS SANITARIOS

1655 - RIVADAVIA - 1655

PRUEBAS DE LA
SIAM "SELLO DE ORO"



Basta una ligera presión para que el "auto-eyector" desprenda todos los cubos de hielo sin que sea necesario remojarlos. Esta es otra de las tantas ventajas que contribuyen a que el Refrigerador SIAM, "Sello

de ORO", signifique mayor valor intrínseco por el dinero que Vd. invierte; porque reúne todos los adelantos que le permiten ser técnicamente considerado el mejor refrigerador del mundo.

S.I.A.M.
DI TELLA LTDA.

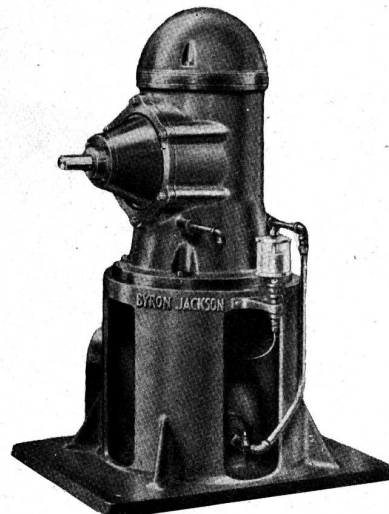
Avda. DE MAYO 1302

U. T. 35-4041 - Bs. As.

La BYRON-JACKSON Co.

Fabrica una línea completa de bombas centrífugas tipo eje vertical para pozos profundos con capacidad desde 5 hasta 2.000 mts. cúbicos por minuto y elevaciones desde 7 ½ hasta 240 mts. Fabrica tres tipos distintos de conjuntos de células, cada una de características especiales. Cada tipo es fabricado en varios tamaños para instalar en pozos de diámetros desde 184 mm. hasta 578 mm. y mayores. La bomba tipo "K" también puede surtir para pozos de 15 cm. de diámetro.

Hay diversos modelos de impulsores para el tamaño de cada uno de los tres tipos, los que pueden suministrarse con varios diseños modernos de cabezas de descarga, cuya selección depende de las condiciones de trabajo.



Cabeza de bomba para operación a engranajes

Solicite detalles a los únicos representantes:

GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA

Casa Matriz
TUCUMAN 117
U. T. 31 - 9521
BUENOS AIRES

DEPARTAMENTO INDUSTRIAL

Sucursal:
CORRIENTES 732
U. T. 22718
ROSARIO



Aprobados!

CONEXIONES PARA
CAÑOS, DE BRONCE, CON
ROSCA "WHITWORT"
CONICA Y SIN ROSCA.



UNA MARCA DE CALIDAD
PERFECCION TECNICA EN MATERIALES SANITARIOS

PIAZZA HNOS. S.R.L.

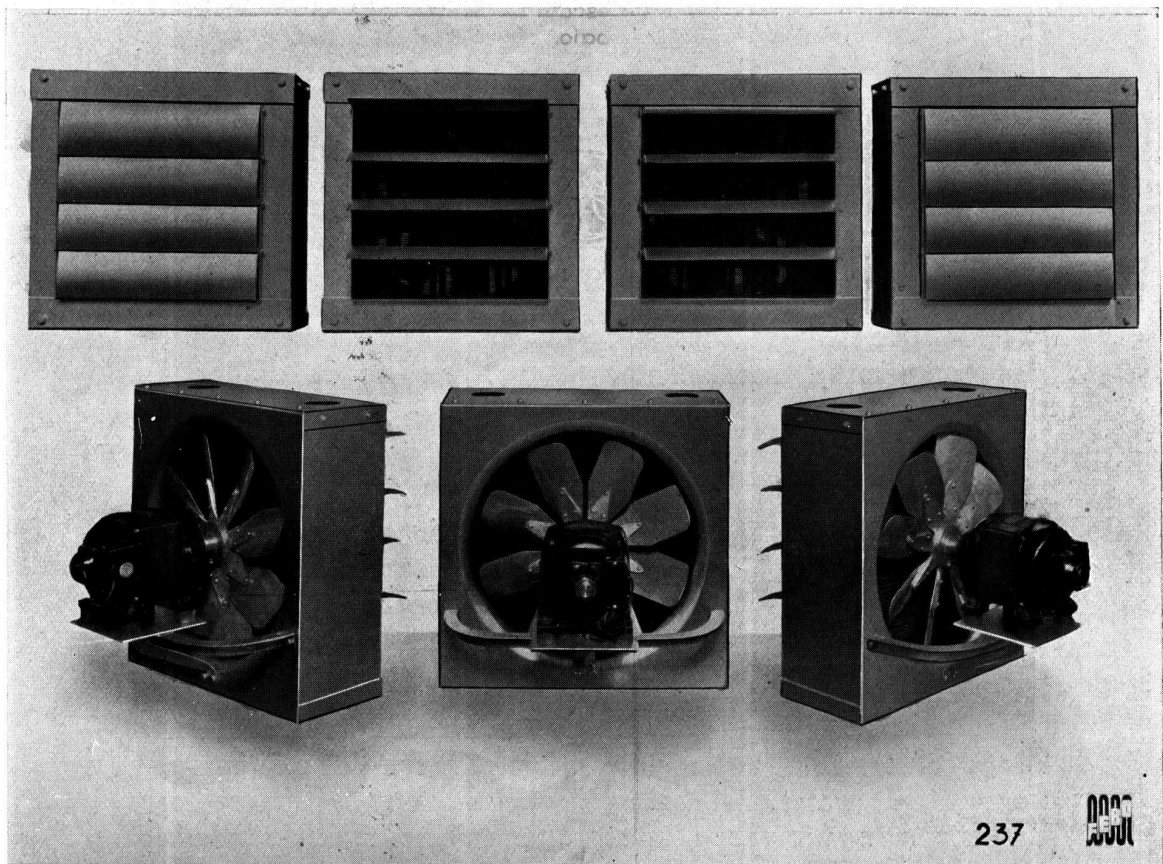
Administración: ARRIOLA 158
Exposición y Ventas: BELGRANO 502
Fundición y Talleres: ARRIOLA 154

INDUSTRIA ARGENTINA

Especialidad
"FEBO"

para Calefacción de Grandes Locales
CALOVENTILADORES
"THERMOLIZER"

Capacidades desde 4.000 hasta 50.000 calorías por hora



ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES
FISCHBACH, ENQUIN y SIDLER

Ingenieros



Industriales

Administración y Ofic. Técnica

MORENO 574

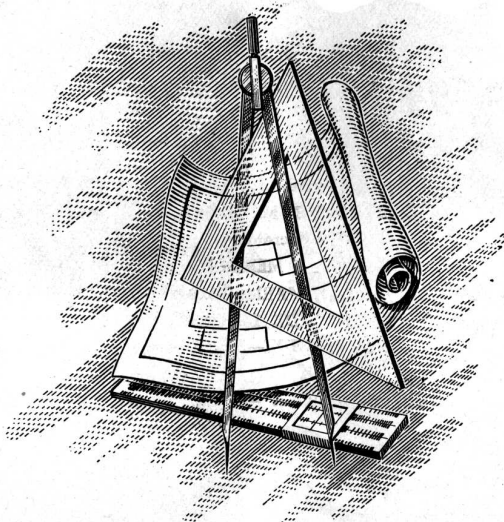
BUENOS AIRES

Teléfono ● 33, AVENIDA 8391
Telegr.: FISCHBACH, Bs. As.

FEBO

VISITE LA EXPOSICION NACIONAL SUIZA DE ZURICH — (6 MAYO - 29 OCTUBRE 1939)

REVISTA DE ARQUITECTURA — MAYO 1939 — 165
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura



ANTES DE EDIFICAR CONSULTE AL PROFESIONAL ...

Hay ciertos detalles en la edificación, que influyen considerablemente en el rendimiento de la inversión.

Si estos detalles no son tenidos en cuenta al preparar los planos y ejecutar la obra, sólo le quedará un recurso al propietario una vez terminada la casa: lamentarse de no haberlos tenido en cuenta.

Ponga el remedio a tiempo. Consulte al profesional antes de hacer ningún gasto. Sus largos estudios y sus muchos

años de práctica, le permiten conocer a fondo los complejos problemas de la edificación.

El le dará al edificio la ubicación más apropiada, el tamaño de los departamentos que están más en demanda y las últimas novedades en detalles de comodidad y apariencia que más interesan al público.

Y, entre los materiales que seguramente el profesional adoptará para construir su obra - una obra moderna, sólida, segura y permanente - figurará sin duda el hormigón de cemento portland.

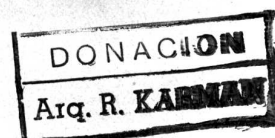


COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND



RECONQUISTA 46 Bs. AIRES
SARMIENTO 991 ROSARIO

PE - 101



SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

JUNCAL 1120



U. T. 44, JUNCAL 3986



BUENOS AIRES

FUNDADA EL 18 DE MARZO DE 1886 (Con Personería Jurídica)

COMISION DIRECTIVA (1939-40)

Presidente	Secretario	Tesorero
JORGE SABATÉ	BARTOLOME M. REPETTO	FERNANDO TISCORNIA
Vice-Presidente	Pro-Secretario	Pro-Tesorero
ALFREDO WILLIAMS	RAUL J. MENDEZ	ANTONIO GALFRASCOLI
Vocal 1º, ERNESTO E. VAUTIER —	Vocal 2º, MARIO BIDART MALBRAN —	Vocal 3º, ALBERTO BELGRANO BLANCO —
Vocal 4º, ERNESTO DE ESTRADA —	Suplente 1º, ENRIQUE GARCIA MIRAMON —	Suplente 2º, MANUEL IACHINI —
Vocal Aspirante, HERNAN ELIZALDE	Delegado de Córdoba: MIGUEL C. REVUELTA	Delegado de Rosario: DAVID BERJMAN
Asesor Letrado: Dr. HORACIO C. RIVAROLA	Bibliotecario: Arq. ELVIO P. BELHART	

DIVISION ROSARIO

Córdoba 961	U. T. 6388	Rosario
Presidente	Vice-Presidente	
FRANCISCO CASARRUBIA	EMILIO MARCOGLIESE	
Secretario	Tesorero	
DAVID BERJMAN	ELIO SINICH	
Vocal 1º	Vocal 2º	
ELIAS L. MARTINATTO	ERNESTO RODA	
Vocal Suplente	Vocal Aspirante	
JUAN C. DE LA RUESTRA	JUAN CARLOS VANASCO	
Revisor de Cuentas	Delegado en Santa Fe	
CARLOS VESCOVO	FRANCISCO BARONI	
Asesor Letrado: Dr. JUAN ALIAU		

DIVISION CORDOBA

Av. Gral. Paz 134	Córdoba
Presidente	Vice-Presidente
MIGUEL C. REVUELTA	ANGEL T. LO CELSO
Secretario	Tesorero
EVARISTO VELO DE IPOLA	OSCAR EMILIO ACUÑA
Vocal 1º	Vocal 2º
ERNESTO ARNOLETTO	SALVADOR J. A. GODOY (h.)
Suplente 1º: ERNESTO C. CARRARA	
Suplente 2º: ERNESTO J. PASTRANA	
Vocal Aspirante: REMO V. ROGGIO	
Vocal Aspirante Suplente: EDUARDO N. ALVAREZ	

CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

PERU 294, 2º PISO



U. T. 33, AVENIDA 2439



BUENOS AIRES

COMISION DIRECTIVA (1938-39)

Presidente	Secretario	Tesorero
MARIO J. J. PODESTA	BENITO GARCIA OROZCO	CARLOS F. KRAG
Vice-Presidente	Pro-Secretario	Pro-Tesorero
EDUARDO GRAZIOSI	ARISTIDES COTTINI (h.)	ALFREDO CASARES
Vocales: RICARDO DE BARY TORNQUIST, JUAN C. GARONA, ALBERTO GONZALEZ GANDOLFI, ALBERTO OCHOA, ALBERTO RARIZ y GUILLERMO ZELASCO		

R E V I S T A D E A R Q U I T E C T U R A

Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura

Director

EDUARDO FONTECHA

Vocales: JORGE H. LIMA — ERNESTO E. VAUTIER

Delegados del Centro Estudiantes de Arquitectura: EDUARDO GRAZIOSI y MARIO J. J. PODESTA

Colaboradores

MARIO R. ALVAREZ — CARLOS A. BALDINI GARAY — FERMIN H. BERETERBIDE — MARIO J. BUSCHIAZZO — ANTON GUTIERREZ y URQUIJO — HECTOR GRESLEBIN — ERNESTO LACALLE ALONSO — SIMON LAGUNAS — JOSE A. MICHELETTI — ERNESTO ARNOLETTO

DIRECCION y REDACCION: JUNCAL 1120 — U. T. 44, JUNCAL 3986

La Dirección no se solidariza con las opiniones emitidas en los artículos firmados
Queda hecho el depósito de acuerdo ley 11.723, decreto 71.321 sobre propiedad científica, literaria y artística bajo el N° 025774

Editor: ALBERTO E. TERROT

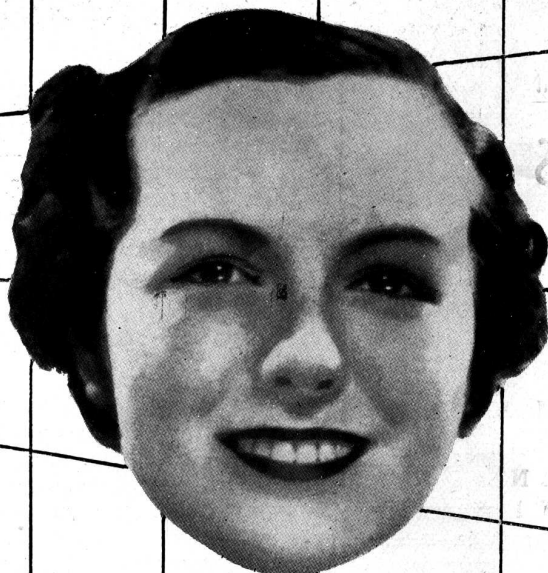
ADMINISTRACION: LAVALLE 310

BUENOS AIRES

U. T. 31, RETIRO 2199

Publicación mensual — Suscripciones (Rep. Arg.): por año, \$ 12.-; por semestre, \$ 6.-; Exterior \$ 15

VENTANAL
EN VIDRIO
COMUN



VENTANAL
CON
TERMOLUX



Vidrio *Termolux*

El vidrio "Termolux" permite la más clara luminosidad. El encandilamiento y las sombras desaparecen. Luminosidad, estética, bienestar y aislamiento térmico son el resultado de substituir en las ventanas el vidrio común con el vidrio difusor y aislante "Termolux".

Producción de la S. A. Vidriería Italiana BALZARETTI MODIGLIANI
AGENTE EN LA ARGENTINA: ATTILIO ROSMINO — CORRIENTES 424 — U. T. 31 - 1905

REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS Y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

AÑO XXV

MAYO de 1939

No. 221

S U M A R I O

DONACION
Arq. R. KARMAN

PORTADA — Residencia Privada en Bella Vista
Arquitectos: Eliçagaray y Méndez

JULIA MOLINA Y VEDIA
Agua Muerta — Vista desde la Torre de Constanca
Apunte de viaje

MAURICIO CRAVOTTO
Meditaciones sobre la formación del Arquitecto

ANGEL PEDRO TAGLIAFERRI
HERRERA Y FILLOLDAY
Banco Municipal de Préstamos — Local de ventas

ELIÇAGARAY Y MENDEZ
Residencia Privada en Bella Vista — Propiedad del General
Bautista Molina

CARLOS VIDAL CARREGA
Chalet en Mar del Plata — Propiedad del señor Quintín de
Acevedo Molina

RAUL G. PASMAN
Capilla para la Colonia de vacaciones en Mar del Plata

ALEJO LUIS PAZOS
Cinematógrafo "Ocean Rex" en Mar del Plata — Propiedad del señor
Romeo Borgini y Propiedad de Renta de los señores E. y L. Vernay

BANCO DE LA NACION ARGENTINA
Obras de ampliación y reforma del edificio central

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA EL EDIFICIO
DEL PALACIO LEGISLATIVO DE CATAMARCA
Segunda Prueba

LA DEMOSTRACION AL PRESIDENTE DE LA
SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS
ARQUITECTO JORGE SABATE

ANTONIO GALFRASCOLI
Necrología

LA OBRA ARQUITECTONICA
A TRAVES DE LAS REVISTAS
PAGINA DEL CENTRO ESTU-
DIANTES DE ARQUITECTURA

TRABAJOS DE LOS ALUMNOS DE ARQUITECTURA
DE LA FACULTAD DE CIENCIAS
EXACTAS, FISICAS Y NATURALES

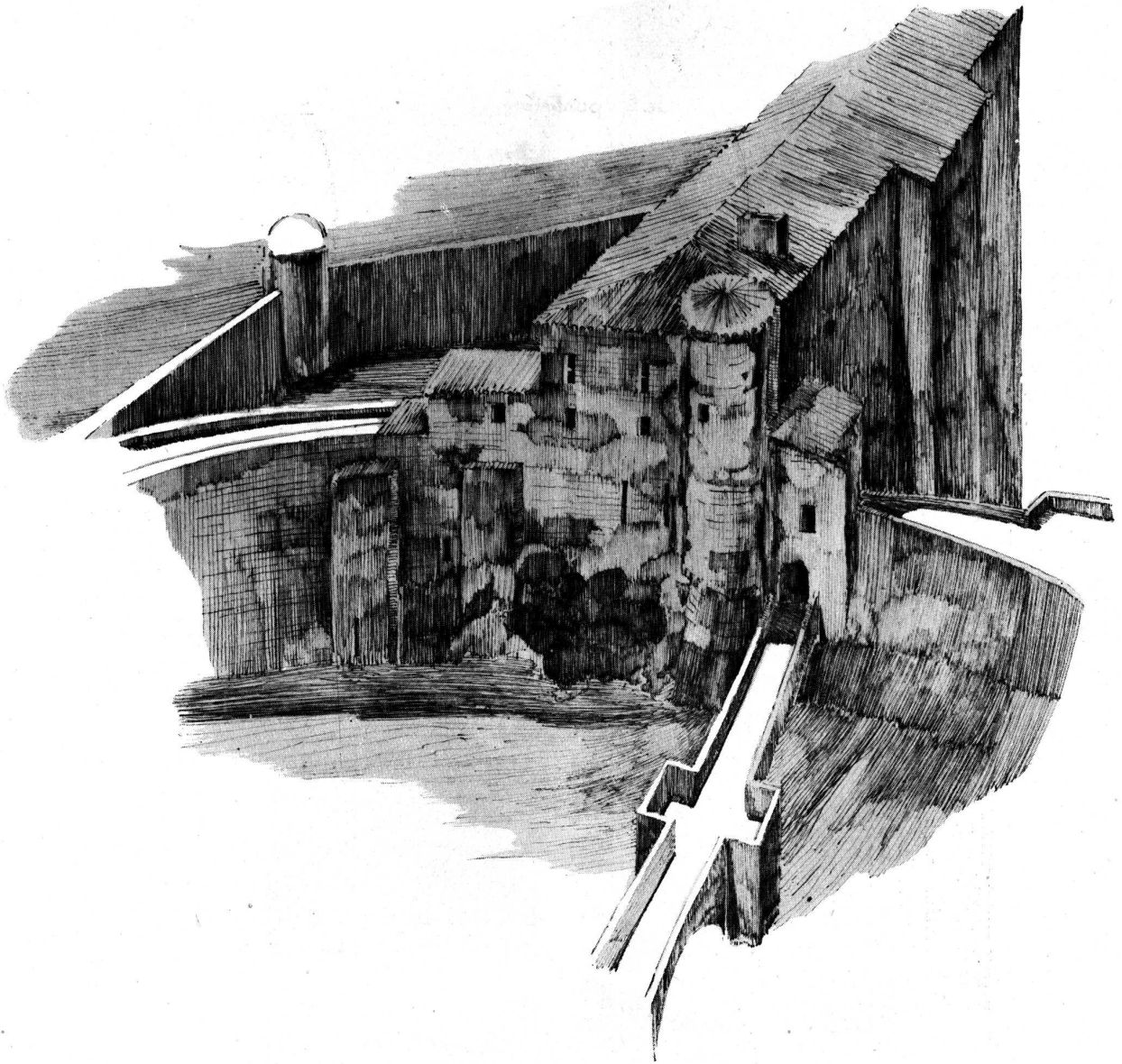
La Arquitectura tiene como fin las CONSTRUCCIONES y como medio, la CONSTRUCCION.

La construcción es un arte y una ciencia. Arte, por la invención, la combinación y la previsión; ciencia por el contralor y el rigor de la verificación.

El arte no es suficiente para darnos las certidumbres necesarias. La ciencia no nos es suficiente para crear, o mejor dicho, ella no crea nada sino que garantiza las creaciones artísticas.

GUADET.





AGUA MUERTA — VISTA DESDE LA TORRE DE CONSTANCIA

APUNTE DEL VIAJE DE
ESTUDIO — AÑO 1937

Por la Arquitecto: Julia Molina y Vedia

MEDITACIONES SOBRE LA FORMACION DEL ARQUITECTO

Consideraciones desde los puntos de vista pedagógico, profesional, cultural y social

Por el Arquitecto: MAURICIO CRAVOTTO

- A. El ideal de una casa de estudios considerada como centro artístico.
- B. La necesidad de conducir a la juventud por un camino elevado de arte.
- C. La importancia de la enseñanza de la arquitectura paisajista.
- D. La simplificación y el perfeccionamiento del plan de estudios de la Facultad de Arquitectura.

A. — Pronto tendremos el edificio de la Facultad de Arquitectura. Presumo que quien lo realice nos brinde una obra de arte.

Todos hemos pensado con inmenso cariño en nuestra casa de estudios.

Mi manera de ver y de querer nuestra casa me llevó tiempo atrás a formular ante la Comisión Nacional de Bellas Artes el proyecto que transcribo:

"Montevideo, 12 de Abril de 1937.

Sr. Presidente de la Comisión Nacional de Bellas Artes, Arquitecto don Horacio Acosta y Lara.

Sr. Presidente :

Tengo el honor de someter a la consideración de la Comisión que Vd. preside este proyecto de Centro Cívico de Arquitectura Urbanística y Bellas Artes.

Consideraciones

Hemos advertido la influencia benéfica de las bellas artes, especialmente de las artes plásticas (sobre todo en el extranjero), en las múltiples manifestaciones del vivir cotidiano, definiéndose claramente en el hombre de hoy una afinada capacidad de captación de lo que puede llamarse el clasicismo de nuestro siglo, que es un retorno a la simplicidad de exquisito gusto, depurada proporción, armonía, especialidad, dentro de las particularidades y características inherentes a nuestros tiempos.

Esta capacidad nos dice de un progresivo refinamiento, y con ésto de las posibilidades de cultura y bien sociales.

En nuestro medio oficial, fuera de las directivas que se imparten en la Facultad de Arquitectura, en las escuelas normales, en las escuelas industriales, no existen otros esfuerzos organizados en favor de la cultura plástica, que los que se desarrollan en algunas instituciones privadas, que se mantienen casi todas sin apoyo oficial. (Hago no-

tar que el Círculo de Bellas Artes tiene ya 30 años de existencia).

Pretendo haber encontrado una ocasión propicia para oficializar la enseñanza superior de las Bellas Artes, constituyendo la Escuela N. de Bellas Artes, con una mínima erogación, vinculándola — dentro de su independencia — a la Facultad de Arquitectura y al Museo de Bellas Artes (también éste con independencia total); pero estableciéndose esa vinculación por medio de una creación urbanística.

Con intención de síntesis, y deseando no repetir lo ya expuesto en otras ocasiones sobre centros cívicos, centros caracterizados, plástica urbana y en general sobre artes plásticas y su función educativa primordial, me permito referir algunos hechos acontecidos, algunos, tiempo atrás, y otros en la actualidad, que constituyen el entronque y la eclosión del proyecto que someto a la consideración de los compañeros de comisión, y que tienen directa relación con nuestro cometido.

Los hechos son:

1º El proyecto que tuve ocasión de formular en 1921 sobre centro de las artes en el Parque de los Aliados (Parque Batlle), que fué publicado en "El Día" el 21 de Septiembre de 1921.

2º El proyecto de 1928, sobre el mismo tema, perfeccionamiento del anterior, por el cual se ubicaban al borde del Parque Batlle los edificios para la Facultad de Arquitectura, la Escuela de Pintura y Escultura y el Museo de Bellas Artes.

3º A partir de esa fecha, los proyectos que se realizaron en mi curso de la Facultad de Arquitectura, los acontecimientos de urbanística similares en el extranjero, las proposiciones de Centros Cívicos contenidas en mi anteproyecto de plan regulador de Montevideo, en 1930, los estudios sobre Centro Cívico del Palacio Municipal, y un proyecto de integración de centros cívicos que tengo en terminación, me dieron convicción firme de la necesidad y conveniencia de caracterizar nuestra ciudad por medio de centros arquitectónicos concebidos espacialmente, urbanísticamente, configurando **núcleos-índice** de unidades cívicas (barrios) y zonas de la ciudad, que posteriormente determinarán la diferenciación cabal de las arterias de intercomunicación; único modo, económico, estético y práctico de emanciparse de la proliferación desorganizada que caracteriza a Montevideo.

4º Las actividades de hombres de elevado pensamiento y noble inspiración hicieron posible,

tiempo atrás, la formulación de la ley de creación del edificio para la Facultad de Arquitectura. Circunstancias especiales determinaron una paralización de dichas actividades, hasta que, reiniciadas en momentos más propicios por nuestro Decano, el Arquitecto Armando Acosta y Lara, en 1936, se está ya en las cercanías de la etapa de realización.

Se fijó la ubicación para la Facultad de Arquitectura en una manzana frente a la Rambla Sur, entre las calles Ed. Acevedo y J. D. Jackson; ubicación inadecuada en verdad por múltiples razones, pero siempre aceptable por la ilusión de un mejoramiento de local respecto al que tenemos.

Estas circunstancias hacían volcarme con más fervor por la vieja idea del Centro de las Artes del Parque Batlle.

Pero, comprendiendo que la ubicación en el Parque Batlle tiene relación con una planificación integral de la ciudad, de lo cual aun distamos mucho, como clamor público y como realidad comunal, hube de pensar en ubicaciones más en acuerdo con la realidad presente.

Dos acontecimientos se produjeron en estos últimos meses, que tuvieron influencia sobre la elección definitiva de ubicación, a saber:

"La formulación del proyecto para el edificio de la Facultad de Ingeniería en el Parque Rodó—exactamente en la confluencia de las calles Herrera y Reissig y J. M. Sca—y la insinuación de un colega planteando la posibilidad de que esta Comisión propusiese la translación del actual Museo de Bellas Artes a otro lugar del Parque Rodó en las vecindades del predio que avecina las calles Herrera y Reissig y Sarmiento.

Con estos antecedentes, y previos algunos estudios arquitectónico-urbanísticos, pude compaginar el plan que expreso a continuación:

Formación de un centro caracterizado en esa zona citada últimamente, del Parque Rodó, agrupando los edificios de la FACULTAD DE ARQUITECTURA, la ESCUELA NACIONAL de BELLAS ARTES y el MUSEO DE BELLAS ARTES, sobre la base de autonomía funcional, administrativa y espacial de las tres entidades, separándolos por el elemento más estimable para los plásticos, EL ESPACIO ARQUITECTONICO CARACTERIZADO.

La ubicación permitiría la formación de varios espacios y patios de sutil belleza y adecuada orientación. Daría este conjunto una nota de afinada cultura y constituiría un centro de atracción ciudadana estimable.

Imaginando este núcleo ubicado en esa altitud del parque, el otro núcleo formado por la Facultad de Ingeniería, al centro el Lizeo Zorrilla de San Martín, hacia la Rambla el teatro al aire libre que ya ha planeado el Municipio, podríamos asegurar que este conjunto universitario, compuesto en armonía con el lugar, exaltando los valores de arquitectura paisajista, sería un serio ejemplo edilicio.

El grupo de la Facultad de Arquitectura, escuela y museo de bellas artes. (Centro cívico de arqui-

tectura, urbanística y bellas artes), podría ser el exponente más puro de una concepción espacial.

Los arquitectos y los artistas plásticos deben convivir, por cuanto la plástica es una unidad, y la técnica del arquitecto es tanto más afinada cuanto más armónicamente nazca de la intuición formal; y ésta se aclara inmensamente cuando se suplanta función por ritmo, ecuación por armonía.

Es más eficaz para la cultura del arquitecto penetrar en el secreto de la armonía de las formas, los ritmos, la espacialidad, que dominar fórmulas.

Es, pues, una conquista el vincularse a los pintores y escultores. Es para éstos también un perfeccionamiento convivir con los arquitectos, pues es siempre en un medio arquitectónico donde al fin deberán anidar sus concepciones.

El edificio de la Facultad de Arquitectura constituido por dos grupos primarios de locales, a saber:

- | | | |
|------|---|-----------------------------|
| I.º | { | Aulas |
| | | Talleres de arquitectura |
| | | Salas para clases prácticas |
| | | Dirección y administración |
| | | Laboratorios |
| | | Instituto de urbanismo |
| II.º | { | Talleres para dibujo |
| | | Biblioteca |
| | | Museo de yesos |
| | | Sala de exposiciones |
| | | Aula magna |
| | | Patios-pórticos-jardines, |

haría posible en forma económica la erección del edificio para la escuela "de bellas artes, con sólo añadir, o por el momento prever, tres talleres especiales para pintura, escultura, artes del dibujo y grabado, y tres pequeños locales para dirección y administración. Todo lo demás se obtendría por la asistencia de los alumnos, usando parte de los locales mencionados anteriormente en los dos grupos característicos.

El personal técnico para asegurar el funcionamiento de la Escuela de Bellas Artes, podría estar constituido por seis artistas plásticos, de los cuales uno sería el Director; además, un secretario, un bedel y un jefe de talleres de obra. Estos talleres de obra, serían verdaderos centros de producción de obras de arte, para el Estado o Municipio, sin invadir con esto el campo profesional.

La elevación del nivel cultural y la comprensión unitaria de las artes plásticas, operada por el contacto entre alumnos de las diversas artes, sería profundamente beneficiosa para las actividades del país, tan sólo fuera por la influencia que el Estado pudiera ejercer sobre el niño en edad escolar, al través del maestro artista-poeta, del maestro plástico, al intervenir en... la industrial... el mueble... los carteles... los libros... los juguetes... los utensilios... los instrumentos... y en la dinámica... la gimnástica... la danza... el teatro... las diversiones... la urbanidad... y por estos medios, refinando el

alma infantil, se obtendría al través de la familia una mayor elevación social.

Finalmente, no es posible descuidar la influencia del arte musical en el mejoramiento del alumnado de artes plásticas; pues bien, con la presencia de ese teatro al aire libre mencionado, y las posibilidades que deriven de contar en la agrupación, con un aula magna, podemos asegurar el cumplimiento de una total misión de cultura.

El complemento de estas presunciones desde el punto de vista público, sería ejercido por el Museo de Bellas Artes, la sala de exposiciones, y los patios y espacios públicos.

Señor Presidente: Este proyecto tiene dos aspectos, y así desearía fuera elevado a la consideración del señor Ministro, si es que merece el apoyo de la Comisión Nacional de Bellas Artes.

El primer aspecto tiene relación con las actividades que desarrolla el señor Decano de la Facultad de Arquitectura y la Comisión de edificio, actividades que tienen su rumbo trazado y que, desde luego, no deseo interferir.

El segundo aspecto es el que tiene relación con este proyecto, e implica el pronunciamiento del Superior Gobierno sobre la creación de la Escuela Nacional de Bellas Artes, y la instalación del Museo de Bellas Artes en el grupo de edificios de un centro cívico de Arquitectura Urbanística y Bellas Artes.

La consideración de este segundo aspecto es de capital importancia para la formación de futuros centros universitarios, culturales, liceales. Baste pensar que el conjunto de edificios que componen el centro mencionado en este proyecto determinaría la presencia de más de 1.500 estudiantes en esa hermosa zona de la ciudad. Anidar, pues, millares de jóvenes en ambientes de estudio concebidos con arte y humildad, para conseguir el perfeccionamiento insensible del alma colectiva, esto pretende en síntesis la idea que acabo de exponer".

Nuestro centro de la Arquitectura, Bellas Artes y Urbanística, centro artístico, en su raíz profunda, determina en el conjunto humano que con él tiene contacto, un permanente estado de armonía. Todo lo que allí se medite, todo lo que allí se comente, queda envuelto en la magia, que deriva del estado de ensueño, del estado de esperanza por conquista de armonías, que conduce a una superación del ser.

La presencia de un centro artístico en una zona importante de la urbe, determina un estado de mente y de alma superiores, pone en trance de admiración, de respeto, de emoción, de paz o beatitud, estableciendo una condición, un estado de alma popular, que aleja la irritación, las malas intenciones. Hace brotar ese recóndito y esa más o menos grande dosis de pureza que todos los seres tienen, sin la cual no hay **cultura** posible.

La implantación de un centro de cultura, como sería este centro artístico, en una hermosa zona de naturaleza de nuestra ciudad, donde, por suerte, mar y árbol, brisa y tibieza, espacio y cielo, pueden mostrarse en su total verdad, sería fundamentalmente obra de cultura, y, por tanto, obra trascendente, pedagógica, profesional y social.

B. Si fuera posible conducir a toda la juventud por un camino elevado de arte, cumpliríamos una obra de inmensa importancia.

Un camino elevado de arte encierra acontecer de armonías, Trae al ser humano a una verdad, a una pureza, que no es de cosa, sino de imponderables, porque es así, imponderable, el ritmo que produce emoción.

La posibilidad de conducir a la juventud por un camino elevado de arte, tiene su base en la sensibilidad. Está conectado esto con lo temperamental, variable, siempre presente, en grado y condición, que obstaculiza seriamente ese ideal.

Para quien la sensibilidad esté ausente, difícil es inventar formas, ritmos, espacios.

Pero, en la mayor parte de los casos, capas pesadas la oprimen y esconden.

La única manera de aligerar esas capas, es la de acosar al ser humano con armonías permanentes, presentes.

Ellas, en primer lugar, apaciguan su irritabilidad, sin él saberlo, ellas crean aquel estado de magia, de ensueño mencionados, ellas cobijan simultáneamente una realidad exterior y una realidad íntima, que se adentra en el fuerte y en el débil, en el activo o pasivo, en el melancólico, el inquieto...

La obra de arte es de la naturaleza, o de la creación humana. No es aferrada por las gentes, o por falta de sensibilidad o por falta de claridad en su evidenciación.

Es condición de pureza, es obligación de hombres, es meta de cultos, el saber y el hacer conocer dónde existen armonías y cómo ponerlas en evidencia.

Los pensamientos, los sentimientos, las creaciones humanas armónicas, tienen por resultado formas o actitudes. La naturaleza manifiesta muchas de sus armonías por formas o actitudes.

Nuestro mayor bien radica en captar esta condición, y en crearnos un modo de actuar que no nos aleje de lo armónico.

En ese modo de actuar, toman presencia todos los instrumentos-creación de la naturaleza y del hombre.

Todos los instrumentos creados por el hombre para su vivir son: o bien, formas cualesquiera, intrascendentes, o bien, formas armónicas, artísticas, arquitectónicas.

Conducir a la juventud por camino elevado de arte implica dirigir su mente y su corazón por las simples rutas que lo acerquen a esas formas armónicas, formas superiores de vida.

Pero no podemos pretender que todos los seres tengan tranquilidad, tiempo, deseo, medios, convicción, para ir en busca de contactos con las formas superiores del arte.

Ni podemos pretender que en todos los momentos y por todos los procedimientos de comunicación de los hombres, se establezca una corriente de armonías.

Compete a los gobiernos, por obra de los hombres de alma joven, el acercarse a la juventud, a la adolescencia, elemento puro y fácil de modelar. Y ejercer la tutela cultural, por el medio de más alcance y al mismo tiempo de mayor pureza, por medio del arte;

pero eliminando desde un principio la penuria, el esfuerzo humano de **tener que ir en busca del arte**. Debe llevarse el arte al ser humano en todas formas, en todos los instantes, mientras se cumplen sus funciones vitales de trabajo, de descanso, de esparcimiento, de dinámica. Con él lo sacaremos de la trágica realidad y lo mantendremos envuelto, permanentemente, en armonías que son en fin, uno de los pocos dones que no admiten trueque comercial;

pero si la ciudad es un instrumento creado por el hombre para hacer más frecuentes e intensos los contactos, para hacer más viable la vida de relación; si es, por tanto, un artificio, constatamos día a día que ella nos aleja de la naturaleza y de las armonías, que ella se cubre de cemento, que ella ahoga la sensación de espacio, que esconde la visión de mar, de suelo, de vegetación.

Constatamos, sin embargo, el esfuerzo por reaccionar contra esa arrolladora invasión de lo superartificial, de lo superintelectual, de lo superfuncional, de lo supercómodo, de la superexplotación de la credulidad humana, por cuanto se quiere convencer al hombre que lo válido es solo aquello que inventa él para su mayor comodidad.

Así parece la pureza, la personalidad, y con ellas la cultura, determinando la mayor penuria espiritual, y, además, se aniquila el corazón.

Entonces, el primer combate debe librarse a favor de la reincorporación en la urbe de los más sutiles dones de la naturaleza.

Si conseguimos que el cielo, el espacio, el suelo, la vegetación, convivan con las formas y con los otros espacios, que constituyen el alojamiento humano; si la intención dominante es hacer participar esos valores con sentido artístico, entonces se realiza arquitectura paisajista.

Un simple estanque que nos trae cielo a nivel de las cosas del suelo, una ordenación de vegetales que domine sobre un conjunto de construcciones, una feliz apertura de espacio que incorpore un trozo de mar, con gracia, constituyen ejemplos de arquitectura paisajista. Pero la vida actual hace imperiosa la presencia de un mayor caudal de naturaleza en todos los momentos de la vida humana.

Y soñamos con el ideal de entrar con pujanza y con frecuencia en la ciudad con el alma del campo, de modo que se esté viviendo, trabajando, transitando, distrayendo, siempre ante armonías cuya mayor potencia depende de la naturaleza misma, y que reclama la primaria sabiduría del artista, al ordenarlas, o al establecer

el espacio armónico para que ellas se evidencien.

Por medio de la arquitectura paisajista, incrustada en la urbe principalmente, dominando el conjunto escolar, avécinando las aulas, compuesta con la vivienda mínima, primando sobre la máquina, saliendo al encuentro del hombre que trabaja, del niño que juega, conduciremos a la juventud por un camino elevado de arte.

C. La importancia de la enseñanza de la arquitectura paisajista, se tornará fundamental, cuando cada uno de nosotros, transitando por los ejemplos de perfeccionamiento del vivir humano en el mundo, comprendamos que nunca más se deberán cometer esos atentados (que ahora queremos corregir), de apelmazar millones de edificios, suponiendo que cada uno de los habitantes puede estar en condiciones de ir en busca de las armonías de la naturaleza cuando le plazca. La vida reclama del ser humano una intensa lucha por el sustento. Lo aprisiona, lo arrastra, lo domina. Lo menos que debemos hacer es inculcar a las generaciones que constituyen nuestro alumnado, una convicción derivada de nuestra experiencia. Sabemos bien que el amor por el árbol, y más tarde por lo vegetal, el amor por el mar y más tarde por la grandeza y pureza de la infinitud, el amor por los juegos de espacio, de luz, de sombra, de color, no son percibidos sino en la madurez.

Muchas veces, el joven que transita frente a la naturaleza, por imponente y grandiosa que ella sea, reduce el mundo a su yo, piensa en lo que él haría en el lugar, tal vez piensa en sus proezas, en su aventura. Si viaja en compañía, olvida hasta el lugar en que se encuentra, pues ya ha nacido la idea de emulación, de superación, cuando no de record. Es tal vez lógico que así sea.

Solemos comprobar que la juventud frecuenta la naturaleza allí donde hay multitud. Es excepcional encontrar en la juventud la fuerza para coquetearse con la naturaleza frente a frente. No es inherente a la juventud soportar la trágica ternura de la propia soledad.

Pero el joven estudiante de arquitectura, que está preparándose para saber componer la morada del hombre, la forma y el espacio adecuados para todo el vivir humano, y más tarde la urbe o el poblado, no basta que se esfuerce por afinar su cerebro y su corazón en la difícil búsqueda de las proporciones geométricas, que son las que le darán su calidad de arquitecto, forjador de bienestar, por la creación de armonías plástico-geométricas, sino que debe incursionar en ciertos imponderables que pertenecen al espacio en sí y al color y todavía más, a la **duración** de la emoción.

Esta duración de la emoción depende de la ajustada **ligazón** de las formas creadas con una condición del espacio y el color. Esta condición del espacio y el color, o mejor de la espacialidad cromática, es la de responder plenamente al concepto, que los seres de cada determinado lugar

de la tierra, se forjan del mundo, de la naturaleza, de las cosas y de sí mismos.

Y si admitimos grupos de seres racialmente geográficamente, temperamentalmente diferenciados.

si admitimos características analíticas,
o intuitivas,

materialistas,
idealistas,

frívolas
profundas.

místicas,
sensuales,

no es posible crear el espacio cromático por igual.

La composición de un mismo espacio cromático de igual medida, pero en el cual, por virtud de la magia de quien lo crea, varían ciertas condiciones, de acuerdo con los diversos temperamentos, acusa diferencias cabales de

diafanidad

α

opacidad,

de tonalidades bajas (pictóricamente hablando)

α

tonalidades ligeras,

de simplicidad de suelo

α

complejidad de suelo.

de unidad de tonos

α

variedad de tonos,

de presencia de cielo

α

ausencia de cielo,

de presencia de lejanías

α

presencia de primeros planos,

de orientación de la composición hacia el centro,

α

orientación de la composición hacia la periferia.

Todas estas características determinan una enorme variedad en la composición, y el ideal sería que el alumno ajustara esta variedad, entre los límites de su propio temperamento y el de los seres que armonizarán su alma con el paisaje creado, arquitectado.

Nos conformamos entonces sólo con la dedicación del alumnado — y en esto reconozco una gran virtud en los que ya han pasado por mi curso, — para expresar su interpretación o invención del paisaje tal como lo apetecería si fuera viajero de tránsito, sin exigirle el sacrificio por la búsqueda de esa potencia de duración, que inteligentemente compuesta, es potencia de perduración de emociones, y, por tanto, de disciplinas de bien, perfeccionamiento de cultura, PROGRESO.

Además, la disciplina de componer espacios caóticos, tal como son los espacios cromáticos en la naturaleza, da tal agilidad, que luego el componer espacios geométricos tridimensionales se torna sencillo, pudiendo entonces entrar en el difícil terreno de la organización del espacio interior abierto o cerrado, del que son maestros los italianos y los árabes, como lo son, en nuestros

tiempos, entre otros, Lloyd Wright, Neutra, Mies van der Rohe.

Pero encontramos y esto es lamentable, que la organización de los estudios preparatorios del estudiante de arquitectura no tiene punto de contacto con tres fundamentos, a mi juicio importantísimos. 1. La ejercitación de la imaginación **constructiva**. 2. La ejercitación de la curiosidad por la naturaleza. 3. La ejercitación del razonamiento hasta llegar a discernir lo principal y característico de lo accesorio, en lo referente a forma plástica y función vital.

Así, pues, puesto que el futuro arquitecto debe inventar formas perdurables, tectónicas, tridimensionales, formas que tienen un adentro y un afuera, formas que se concatenan, es necesario que lo que llegue a inventar sea fluyente en su realización. El alumno rehuye ejecutar los "cortes", rehuye la visión interior, se encanta con la proyección parcial de lo que pretende estar creando, no imagina constructivamente, sino, y más bien, escenográficamente. (Ya mencionaré en el Capítulo D, una forma posible para ejercitar al alumno en su edad preparatoria).

El alumno no ha reparado que en la naturaleza están ya, aunque para otros destinos, muchas de las formas que él va a inventar y muchísimos más, ritmos, que los que él tuviera tiempo de concertar.

Una constante incursión por plantas y flores, hecha con un cierto orden y curiosidad inteligente, puede aclarar la mente del alumno y enriquecer su potencia formal y rítmica en forma considerable. Por ahora, nos cuesta hacer comprender al alumnado la nobleza, sabiduría y belleza que tiene un simple árbol!

La enseñanza de la arquitectura paisajista, que se imparte actualmente al final de la carrera, permite creer que el alumnado toma convencimiento de su misión de arquitecto, entendida, como ya se dijo, en el sentido de realizador del alojamiento del hombre sobre un espacio geográfico y por tanto forjador de elementos y conjuntos plásticos en contacto con la naturaleza y para un conjunto social.

Las disciplinas de la arquitectura paisajista hacen al estudiante más veraz, más humilde, más idealista, más culto, y lo obligan, además, a componer formas, espacios, que lo alejan de toda pedantería estilística.

La enseñanza de la arquitectura paisajista, modera un tanto la tendencia del alumnado por la arquitectura funcional, y le permite retornar al culto de la arquitectura como arte, toda emoción, toda intuición.

Formas armónicas, que acogen el funcionalismo, más bien que aparatos arquitectónicos que acogen las armonías.

La enseñanza de la arquitectura paisajista es el nexo entre los cursos de gran composición y la práctica de la urbanística.

Durante mi labor docente, me esfuerso por insistir, con el más profundo amor por el alumnado (que es el que me da el mayor caudal para ser

yo quien aprende), en la armonización de lo anteriormente expuesto.

Pero, si fuera dable reformar el plan de estudios en la Facultad de Arquitectura, yo propondría las siguientes modificaciones:

D. — Sobre la base de un riguroso escrutamiento de la capacidad del alumno, que implicaría cualitativamente la ADMISION, (composición de formas, dibujo, matemáticas, geografía, filosofía, cultura general), se mantendría, dentro de un REGIMEN ANUAL, para la mayor parte de las materias, la ordenación actual de las mismas, pero disminuyendo la cantidad de proyectos de arquitectura y composición en tercer año, exigiendo en este proyecto anual más profundidad en el estudio (1).

Se incorporaría a los cursos de historia de la arquitectura el estudio de la arquitectura civil popular de varios países del mundo.

Se implantaría el curso de "diploma", consistente en la preparación de un proyecto, sobre la base del proyecto de "construcción" ya ejecutado por el alumno, pero con todos los demás elementos necesarios para hacer ejecutable la obra;

como creo necesario establecer el estudio gráfico comparativo de las formas arquitectónicas, el estudio de arqueología americana, la profundización de las formas y espacios clásicos.

y como lo anteriormente expuesto implica un aumento de trabajo que supera al disminuido en Tercer Año, creo oportuno, suprimir el trabajo práctico de urbanismo y sustituir el de arquitectura paisajista por un esquiso de quince días con cuatro correcciones, pasándolo a Quinto Año.

Del mismo modo creo conveniente reducir a croquis precisos y acotados, solamente, los referentes al curso de construcción, para realizarlos más acabadamente en el diploma.

En cambio, considero imprescindible, crear las posibilidades de desarrollo cultural-vocacional-profesional; para ello se darían oportunidades para efectuar, a manera de especialización o Doctorado, cursos de Seminario, de un año y medio, en tres direcciones, a saber:

C. — Técnico de la edificación, materiales, inventos, instalaciones, Arquitectura de las estructuras, planeamiento de la técnica constructiva.

U. — Urbanística, arquitectura paisajista, vivienda mínima.

P. — Plástico y Bellas Artes.

Para C, ampliación de conocimientos matemáticos aplicables a la estética y a la resistencia de materiales, práctica de obras, cálculo especial de

edificios. (Centro docente, Instituto de Estudios Superiores).

Para U, estudios de geografía humana, biometría, estadística, economía política, sociología, estudio de formas vegetales, arquitectura paisajista y nociones de botánica, estudio económico del vivir humano. (Centro docente, Instituto de Urbanismo).

Para P, disciplinas pictóricas y escultóricas, historia y filosofía del Arte, Arqueología, Centros docentes, Escuela de Bellas Artes e Instituto de Arqueología.

Esta división en tres direcciones, C, U, P, permitirá abrir caminos a las tres calidades inconfundibles de temperamentos, del alumnado, que hemos podido clasificar a través de quince años de docencia.

— Los temperamentos apasionados por procesos analíticos, matemáticos y prácticos.

— Los temperamentos apasionados por los problemas plásticos urbanos, por los problemas generales y sociales.

— Los temperamentos apasionados por las bellas artes, por la escenografía, música, teatro.

Difícil es encontrar mentes predispuestas hacia las tres direcciones por igual. Difícil es aún para la primera y tercera simultáneamente. La predisposición por cualquiera de estas tres direcciones y la preparación consiguiente sobre la base de estudios especiales, podrá fomentar una mejor distribución de las aptitudes en el campo profesional, en la vida pública, y en la vida cultural.

En esta forma, creo, prepararemos, no especialistas, sino hombres profundos, que dediquen lo mejor de ellos a la actividad por la cual sienten más amor, y ayudaremos al progreso del país, creando generaciones de hombres cultos.

Como final, he de insistir en la absoluta necesidad de crear múltiples becas, de pequeña y larga duración, para estimular al alumnado, tendiendo al ideal de hacer viajar al mayor número de estudiantes, cuyo interés y amor por los estudios se haya puesto en evidencia en el transcurso de la carrera.

Prof. Arqto. M. CRAVOTTO.

(1) El régimen anual, excelente para permitir el estudio profundo de los problemas arquitectónicos, da tiempo para una maduración de las ideas. Pero, especialmente para muchas materias teóricas, obliga, por la evidente mayor extensión de ellos, a aprender, a realizar un proceso de síntesis, para poder relacionar las diferentes partes, y éstas con el todo. El proceso analítico fué ejerciéndose durante el año. Esa forzosa síntesis es lo que interesa provocar para que quede hondamente fijado en la mente del alumno lo primario, simple y fundamental de cada materia.

BANCO MUNICIPAL DE PRESTAMOS

NUEVO LOCAL DE VENTAS

Por el Arquitecto: Angel Pedro Tagliaferri e Ingenieros: Herrera y Fillol Day

MEMORIA DESCRIPTIVA

EL estudio de proyecto para el Local de Ventas del Banco Municipal de Préstamos, no ha sido para el Arquitecto un problema corriente; ya que su organización es la única existente en el mundo, debiendo por lo tanto documentarse para su estudio, en la observación diaria, analizando el movimiento general de las operaciones y el proceso completo del objeto a vender en la vieja casa de la calle Av. de Mayo. Se ha tenido presente, la experiencia de los años de trabajo, estadísticas, la mayor afluencia de público y su modalidad, la importancia adquirida por los distintos rubros, previsiones para el futuro además de los conceptos modernos de higiene y ventilación.

En 4 rubros están divididos los objetos a vender: Alhajas, objetos varios, muebles y ropas. Los dos primeros, son por sus ventas, los que tienen para el Banco mayor importancia, razón por lo cual se les ha destinado toda la planta baja para las exhibiciones en forma abierta, pudiendo continuarse estas durante las 24 horas del día, y en primer y segundo piso su venta, teniendo acceso a ella por medio de amplia escalera y ascensores. El mueble ha sido tratado en sótano con entrada independiente de la calle, separándolo del resto del Banco durante los remates nocturnos. En horas de exhibición se llega además por los ascensores y escaleras generales. Una suave rampa permite llegar a los camiones desde un patio de maniobras con salida directa a la plazoleta de la calle Viamonte. Con entrada independiente, con el fin de separar al público característico de la sección Ropas, se ha previsto en el tercer piso su exhibición y venta. El acceso es posible además por las escaleras y ascensores generales.

Se ha dado al edificio en general un carácter moderno y sencillo de acuerdo al fin a que está destinado. Su costo ha sido de 1.030.000 \$ cubriendo una superficie de 10.500 m² lo que hace un precio unitario por metro cuadrado de 98 \$.

Al proyectar la fachada se ha debido atender las indicaciones dadas en el sentido de uniformar con las anteriores construcciones del Banco, que parecen estar regidas por un módulo particular.

DESCRIPCION POR PLANTAS:

2º Sótano.—Se han dispuesto los tanques de bombeo, bombas, caldera de calefacción y agua caliente, quemador de basuras, etc.

1er. Sótano.—Esta planta se ha destinado exclusivamente a la exhibición y venta del mueble.

Su acceso por medio de ascensores y escaleras a un hall clausurable en los remates nocturnos, utilizando en este caso la entrada directa de la calle. Por los fondos y desde la playa de maniobras, queda vinculado directamente a la calle Viamonte por una rampa, para la carga y descarga en camiones. Dos montacargas sirven indistintamente a todos los pisos y depósito general. Toilets y w. c., completan la planta.

Planta Baja.—Destinada exclusivamente a la exhibición de alhajas y objetos varios. Dos naves centrales con vidrieras a ambos costados en un desarrollo de 100 metros destinadas a alhajas, son atendidas desde adentro por los empleados encargados de mostrarlas personalmente al público. Hacia las medianeras dos vidrieras en un total de 100 metros destinadas a la exhibición de los objetos varios, servidas por montacargas, lo que permite exhibir el objeto hasta minutos antes del remate. La amplia distribución de los pasajes permite una fácil circulación, exhibición y estacionamiento del público. Hacia los fondos arranca la escalera y ascensores que conducen a las salas de venta. Completan la planta hacia el contrafrente la distribución de oficinas, ofertas bajo sobre, toilets y w. c.

Primero y Segundo Piso.—Dos anfiteatros de remates, uno hacia el frente para la venta de objetos varios y otro hacia el contrafrente destinado a alhajas. Su disposición ha sido adoptada para reducir distancias al rematador, además de permitir a éste la visual al público iluminado directamente. La inclinación de las gradas está calculada para que el rematador pueda ver del postor hasta 10 cm. debajo de la línea de los hombros, siendo visible en esta forma cualquier oferta. Su acceso se hace directamente de los halls de llegada a la parte alta o baja de los anfiteatros por medio de una doble puerta que aísla los ruidos propios de los remates. Se ha previsto una baranda para público parado y un lugar independiente para el postor de ofertas bajo sobre. Dos columnas ubicadas en el centro de los salones, que además de reducir luces de vigas impiden al público que llega la vista al rematador, obligándolos a tomar ubicación, no obstruyendo en esta forma las entradas.

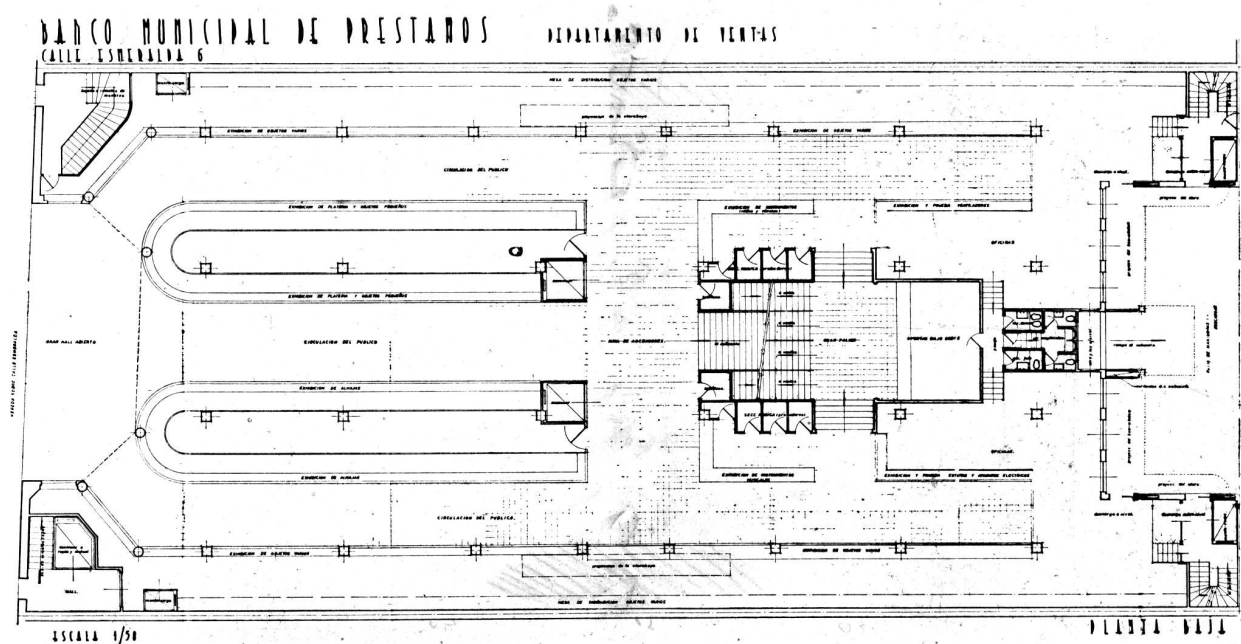
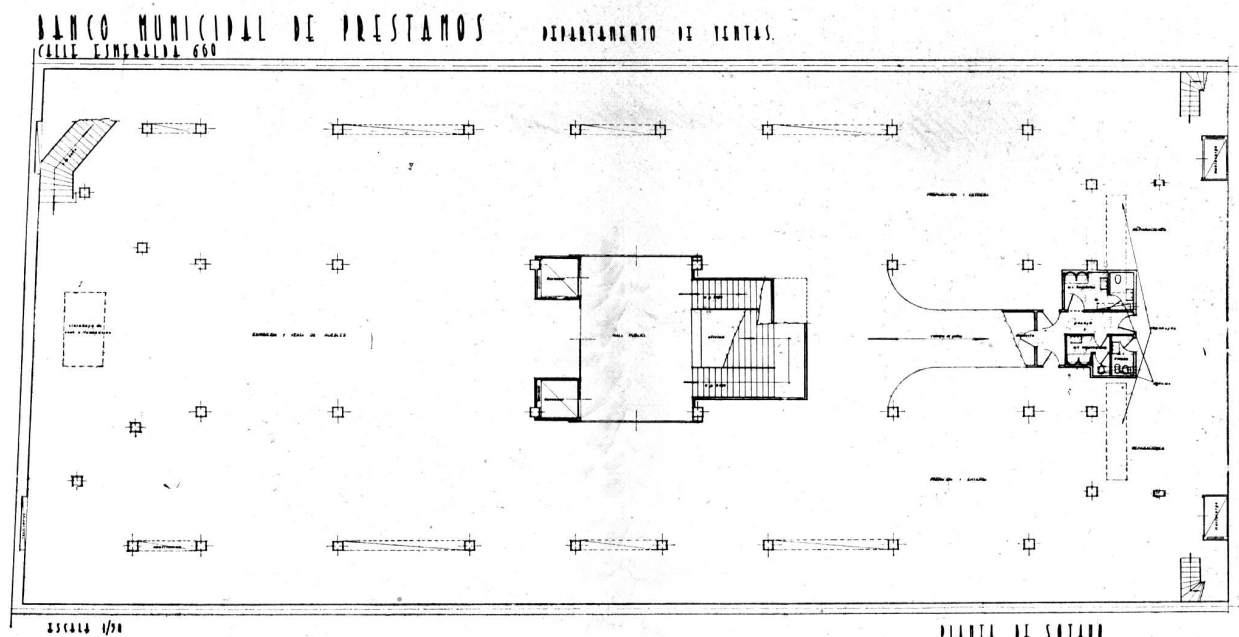
Hacia los frentes se han dispuesto las oficinas correspondientes, tesoro, central telefónica y hacia el centro w. c. público para ambos sexos, empleados y jefes. Los bajo rampas han sido aprovechados para oficinas complementarias, exposición, vestuarios y depósito de secciones.



BANCO MUNICIPAL DE PRESTAMOS — LOCAL DE VENTAS

Calle Esmeralda Nº 660

Arquitecto: Angel Pedro Tagliaferri e Ingenieros: Herrera y Fillol Day



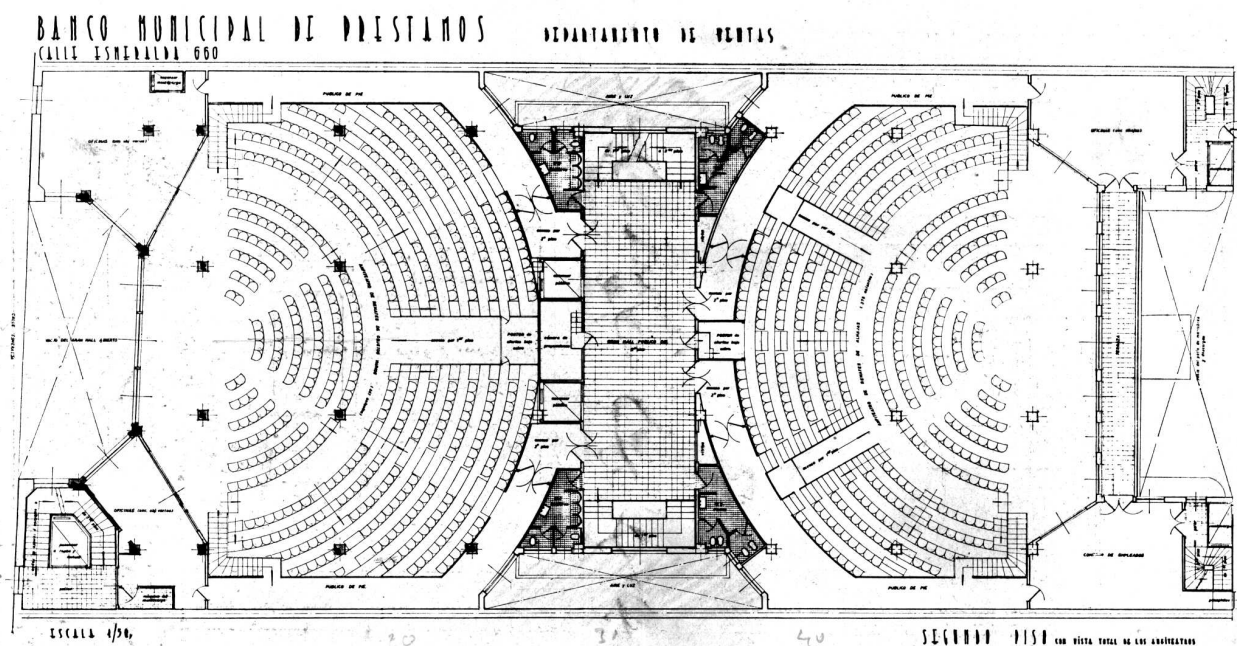
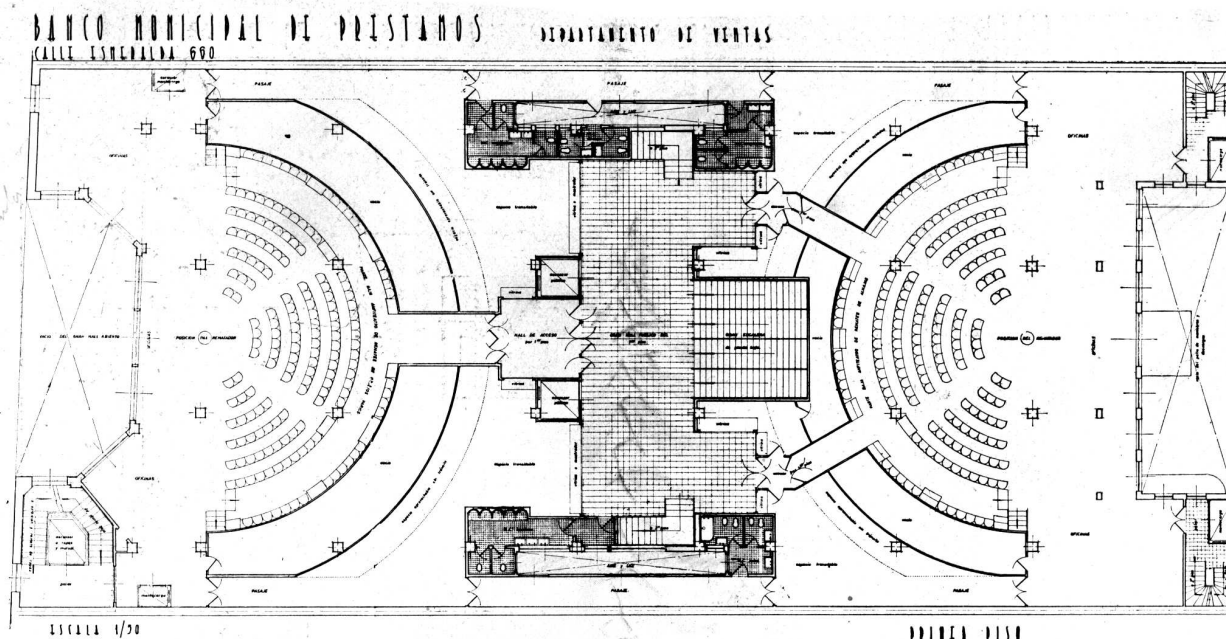
BANCO MUNICIPAL DE PRESTAMOS—LOCAL DE VENTAS

Arquitecto: Angel Pedro Tagliaferri e Ingenieros: Herrera y Fillol Day

Tercer Piso.—Hacia el frente y con acceso directamente de la calle por ascensor o escalera, se ha dispuesto la exhibición de ropas, ampliamente ventilado e iluminado. Hacia el contrafrente, el anfiteatro para la venta de este rubro, de las mismas características que los anteriores. Los bajo rampas se han aprovechado para distribuir los probadores de ropas y w. c. público y de emplea-

dos. En esta misma planta, hacia la medianera sud se ha ubicado la parte administrativa: gerencia, sala de espera, contaduría, jefe de ventas y secretaría, de fácil vinculación con el resto del Banco. Esta planta es servida también por los servicios generales de ascensores y escaleras.

Cuarto Piso.—Hacia el frente se ha proyectado la Mutual de Empleados del Banco con entrada

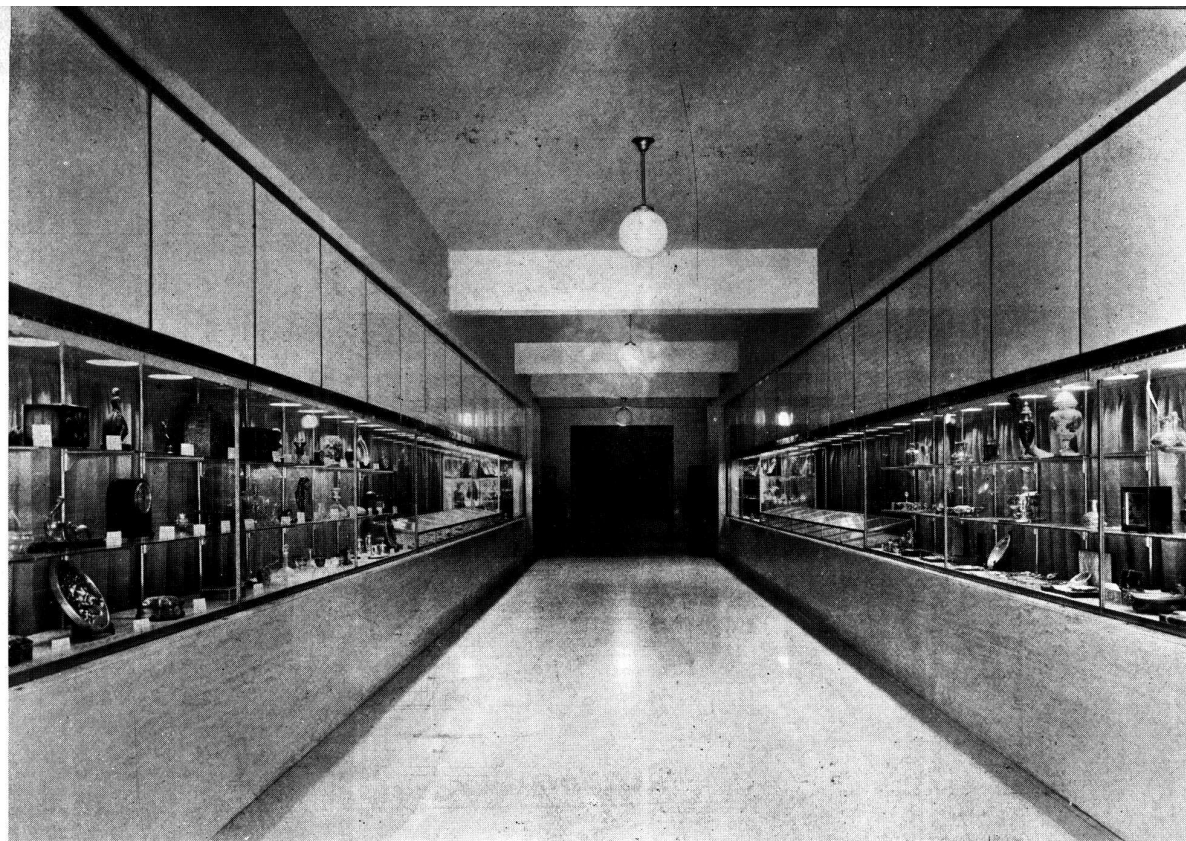


BANCO MUNICIPAL DE PRESTAMOS — LOCAL DE VENTAS

Arquitecto: Angel Pedro Tagliaferri e Ingenieros: Herrera y Fillol Day

única desde la calle y sin otra comunicación con el resto del edificio. En esta forma se facilitaba la seguridad para el Banco y el uso de dicho local en horas que no son las de trabajo. Se ha distribuido un amplio hall, biblioteca y living, transformable en un solo ambiente en casos de reuniones o fiestas; bar, billares, gimnasio, vestuarios, duchas, sala de comisión, secretaría, oficinas, des-

pensa para la venta de productos y sala de ordenanzas. Llegada a su término la obra el nuevo Directorio creyó más conveniente a los fines del Banco transformar dicho local en salones de exposición para Ayuda Social, notándose los agregados y adaptaciones en dicha parte del edificio. Hacia el contrafrente se desarrolla la parte alta del anfiteatro y oficinas.



VISTA DESDE LA ENTRADA



EXHIBICION DE ALHAJAS Y OBJETOS VARIOS

BANCO MUNICIPAL DE PRESTAMOS — LOCAL DE VENTAS

Arquitecto: Angel Pedro Tagliaferri e Ingenieros: Herrera y Fillol Day

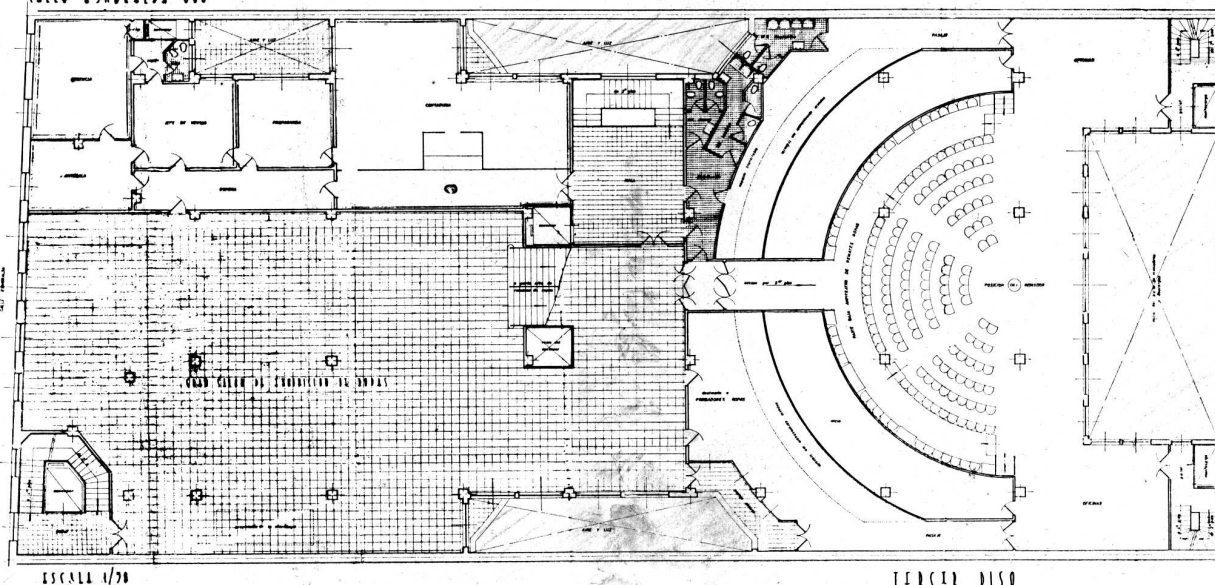
REVISTA DE ARQUITECTURA

MAYO 1939

219

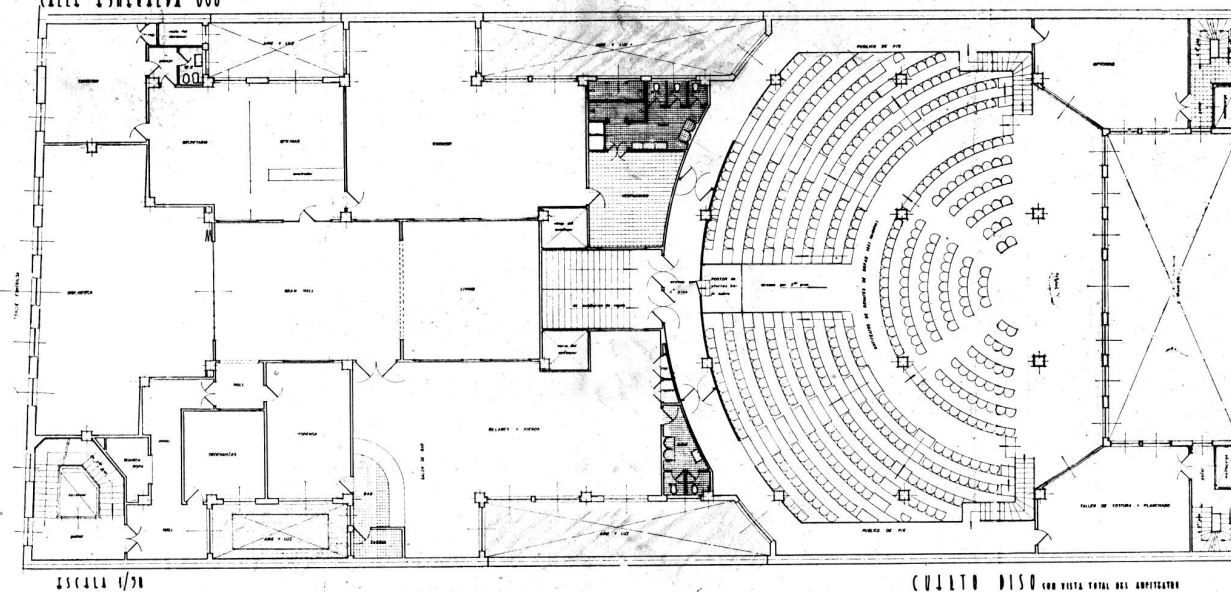
BANCO MUNICIPAL DE PRESTAMOS
CALLE ISNORALDA 600

DEPARTAMENTO DE VENTAS



BANCO MUNICIPAL DE PRESTAMOS
CALLE ISNORALDA 600

DEPARTAMENTO DE VENTAS



BANCO MUNICIPAL DE PRESTAMOS—LOCAL DE VENTAS

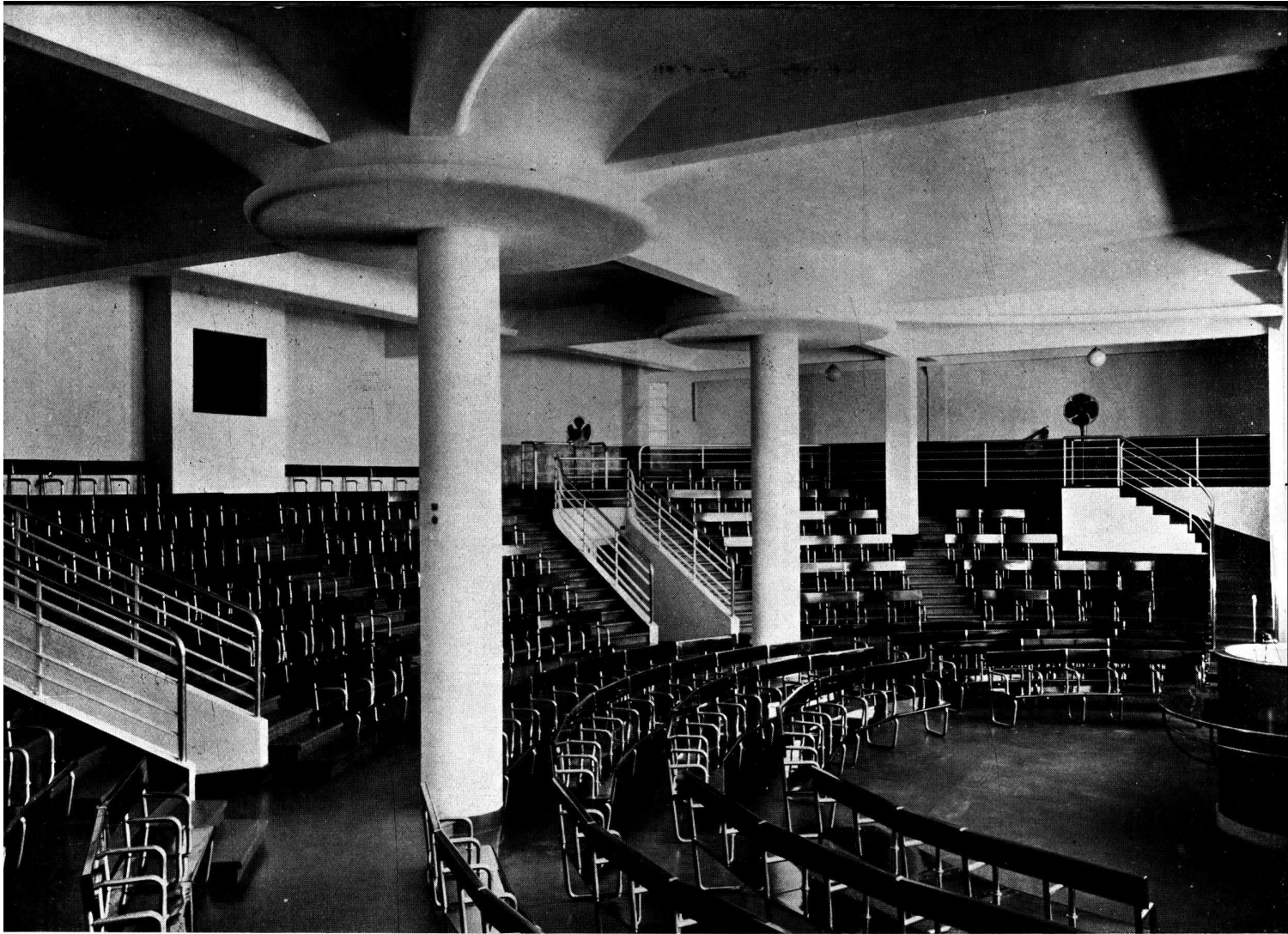
Arquitecto: Angel Pedro Tagliaferri e Ingenieros: Herrera y Fillol Day

Quinto Piso.—Se ha destinado exclusivamente toda esta planta a depósitos generales siendo servidos por tres montacargas y escaleras.

Azotea.—Además de las casillas de máquinas de ascensores, montacargas y ventilación forzada, se ha distribuido en la parte posterior, habi-

taciones para el mayordomo y familia, cocina y cuarto de baño, además de varias habitaciones para ordenanzas, con baño. Sobre estas habitaciones se ubicó el tanque de agua de 70.000 litros para obras sanitarias y servicio automático de incendio.

Angel Pedro Tagliaferri, Arquitecto.



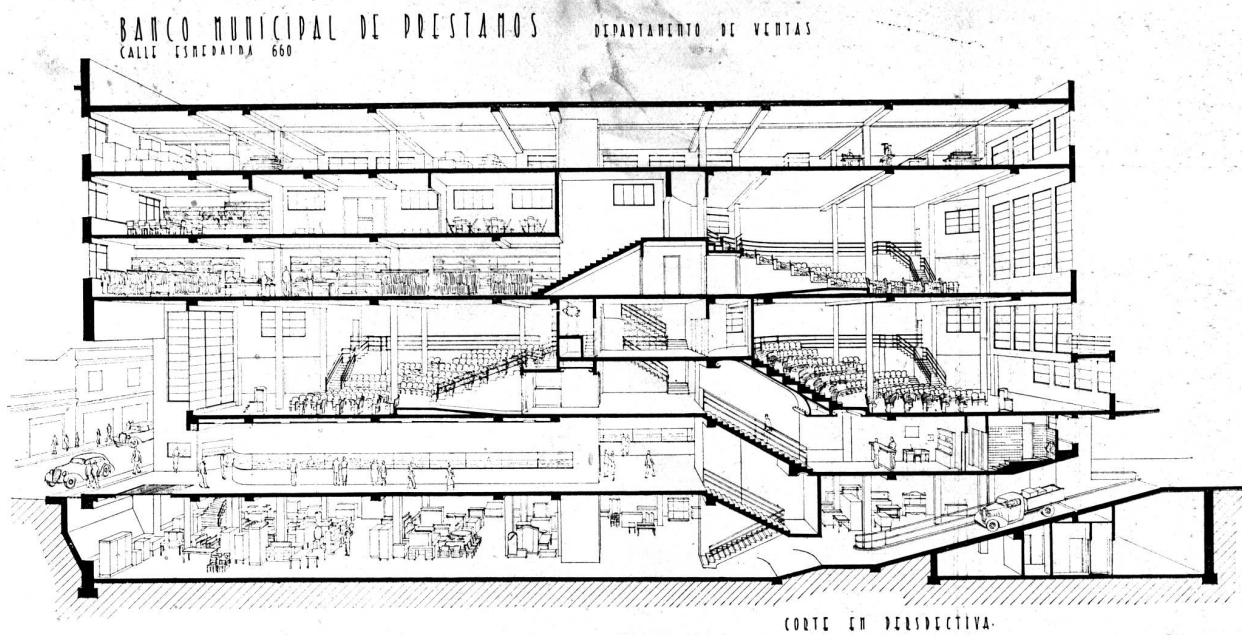
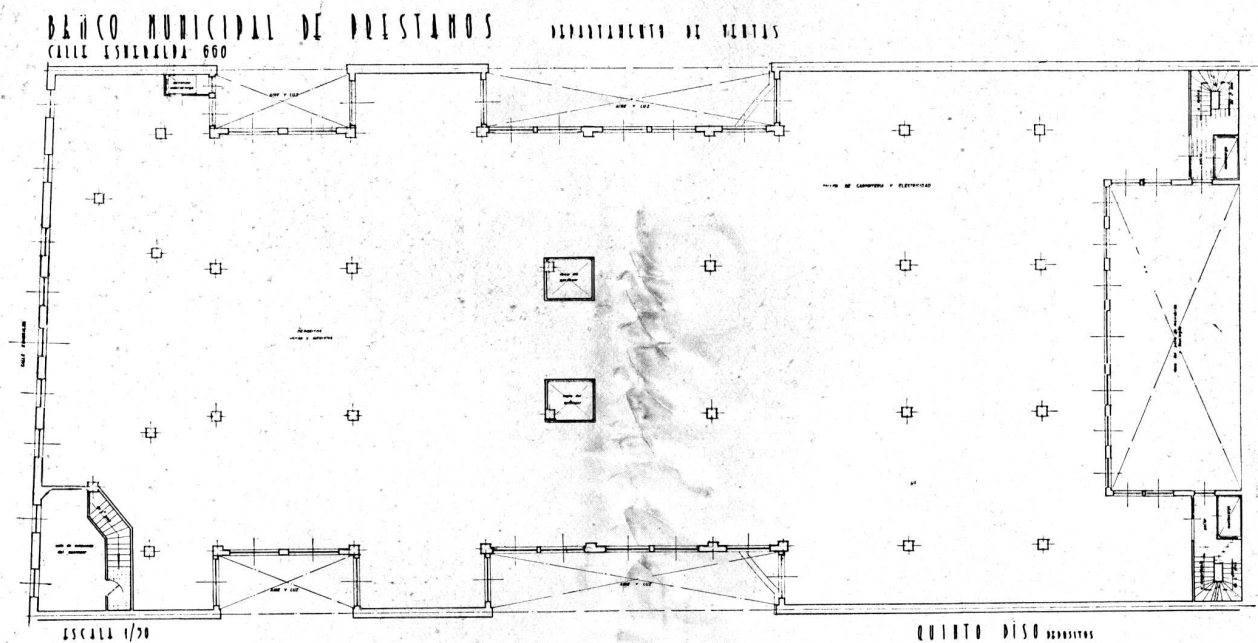
SALA DE REMATE



HALL DISTRIBUCION — ANFITEATRO

BANCO MUNICIPAL DE PRESTAMOS — LOCAL DE VENTAS

Arquitecto: Angel Pedro Tagliaferri e Ingenieros: Herrera y Fillol Day

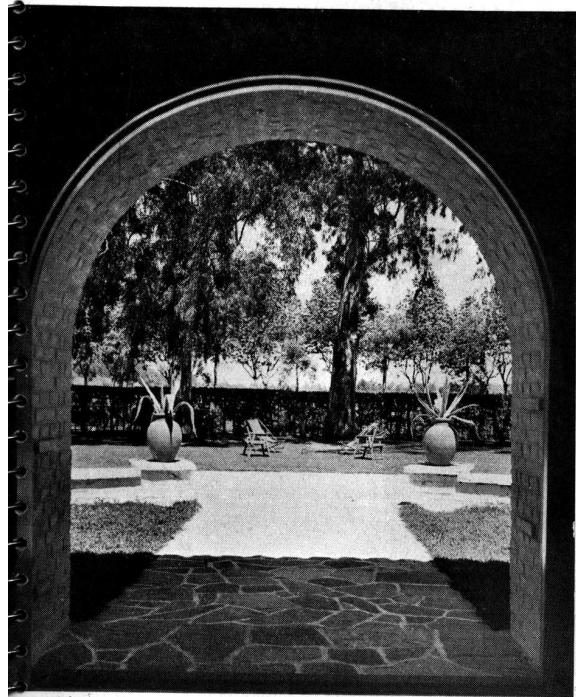


BANCO MUNICIPAL DE PRESTAMOS — LOCAL DE VENTAS

Arquitecto: Angel Pedro Tagliaferri e Ingenieros: Herrera y Fillol Day



FACHADA SUD-OESTE

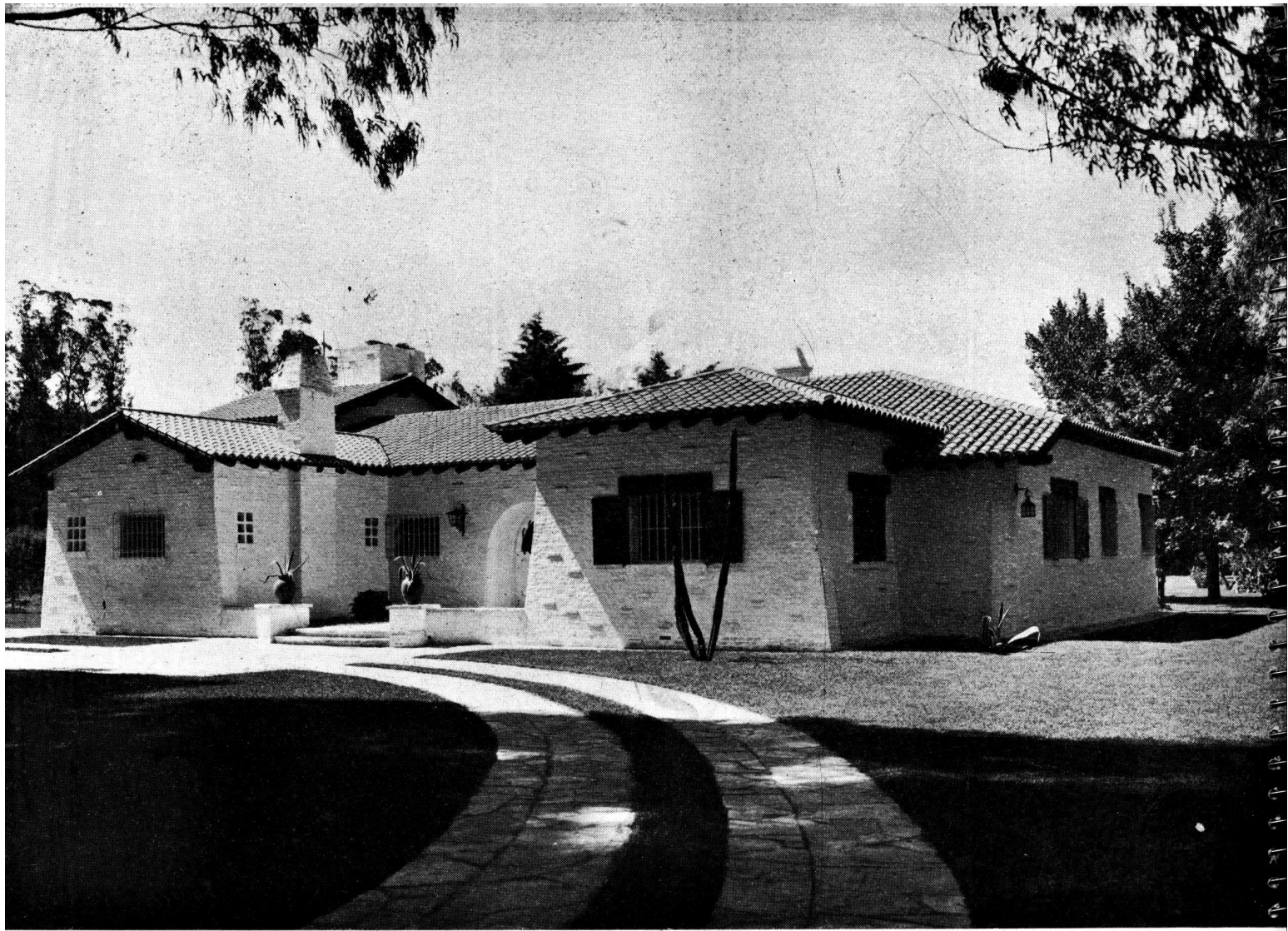


VISTA DESDE LA ENTRADA
PRINCIPAL HACIA LA CALLE

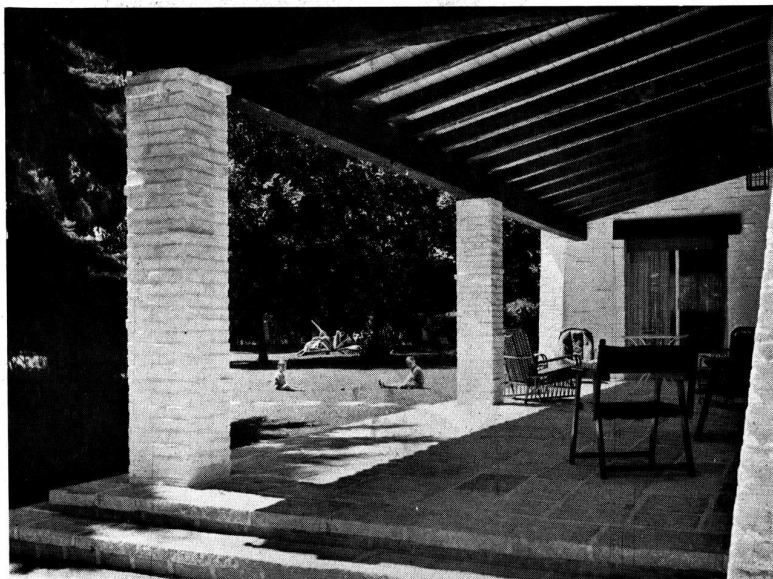
RESIDENCIA PRIVADA EN BELLA VISTA

Propiedad del General Bautista Molina

Arquitectos: Eliçagaray y Méndez (S. C. de A.)



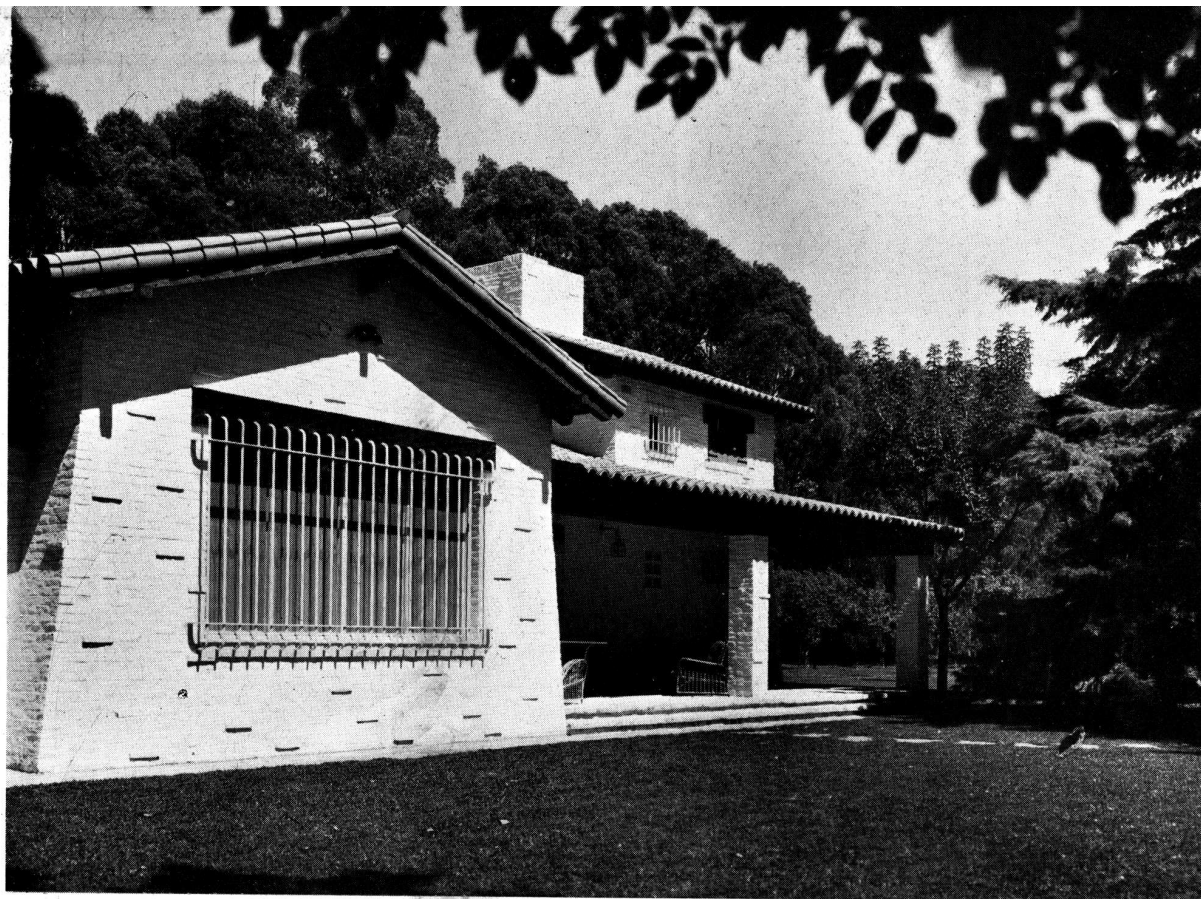
FRENTE SOBRE LA CALLE



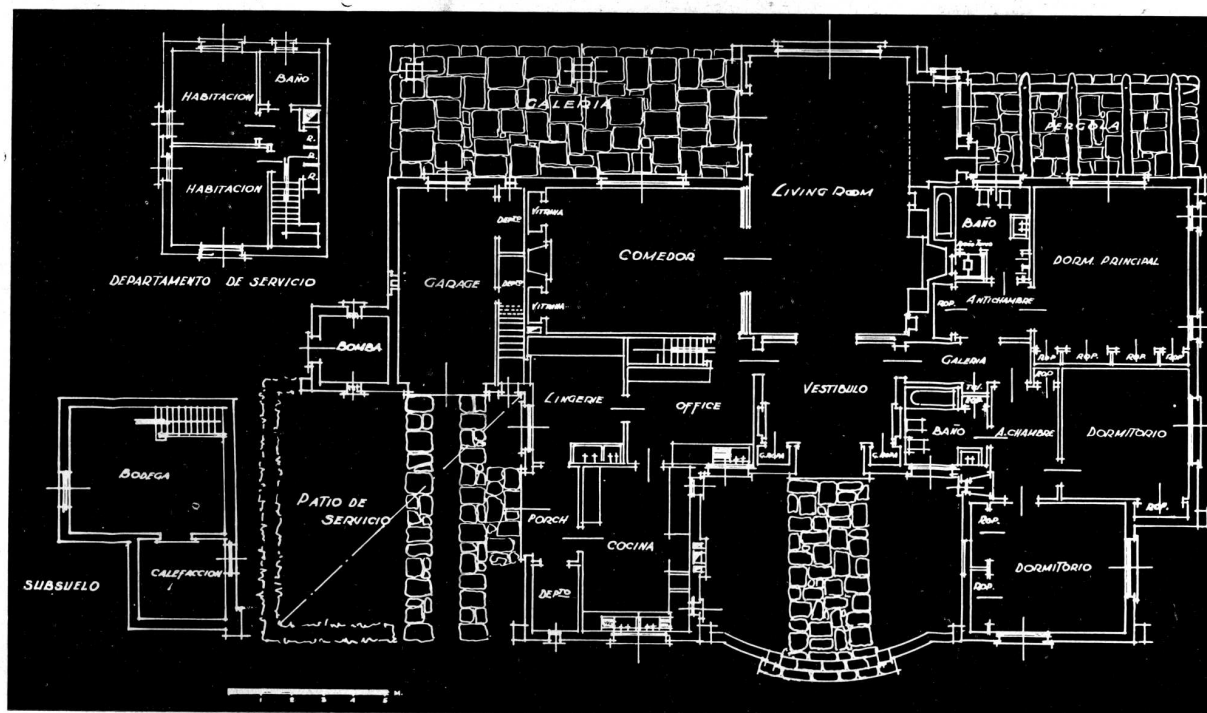
GALERIA

RESIDENCIA PRIVADA EN BELLA VISTA

Arquitectos: Elizagaray y Méndez (S. C. de A.)



UN DETALLE DEL FRENTE SOBRE EL JARDIN



PLANTA BAJA

RESIDENCIA PRIVADA EN BELLA VISTA

Arquitectos: Eliçagaray y Méndez (S. C. de A.)



FACHADA

CHALET EN MAR DEL PLATA

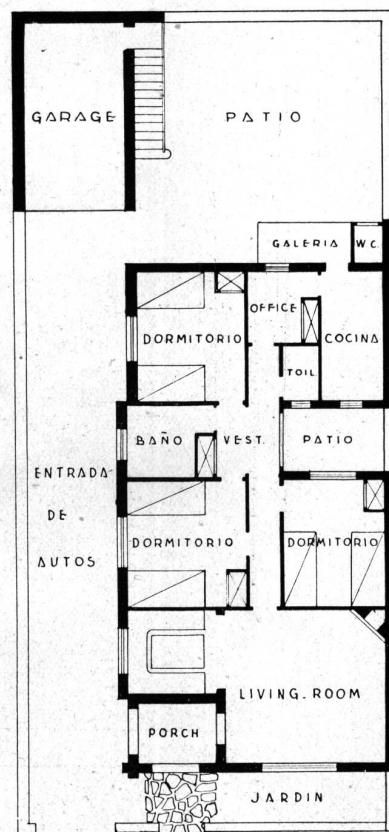
Propiedad del señor Quintín de Acevedo Machado

Calle Alem entre San Lorenzo y General Roca

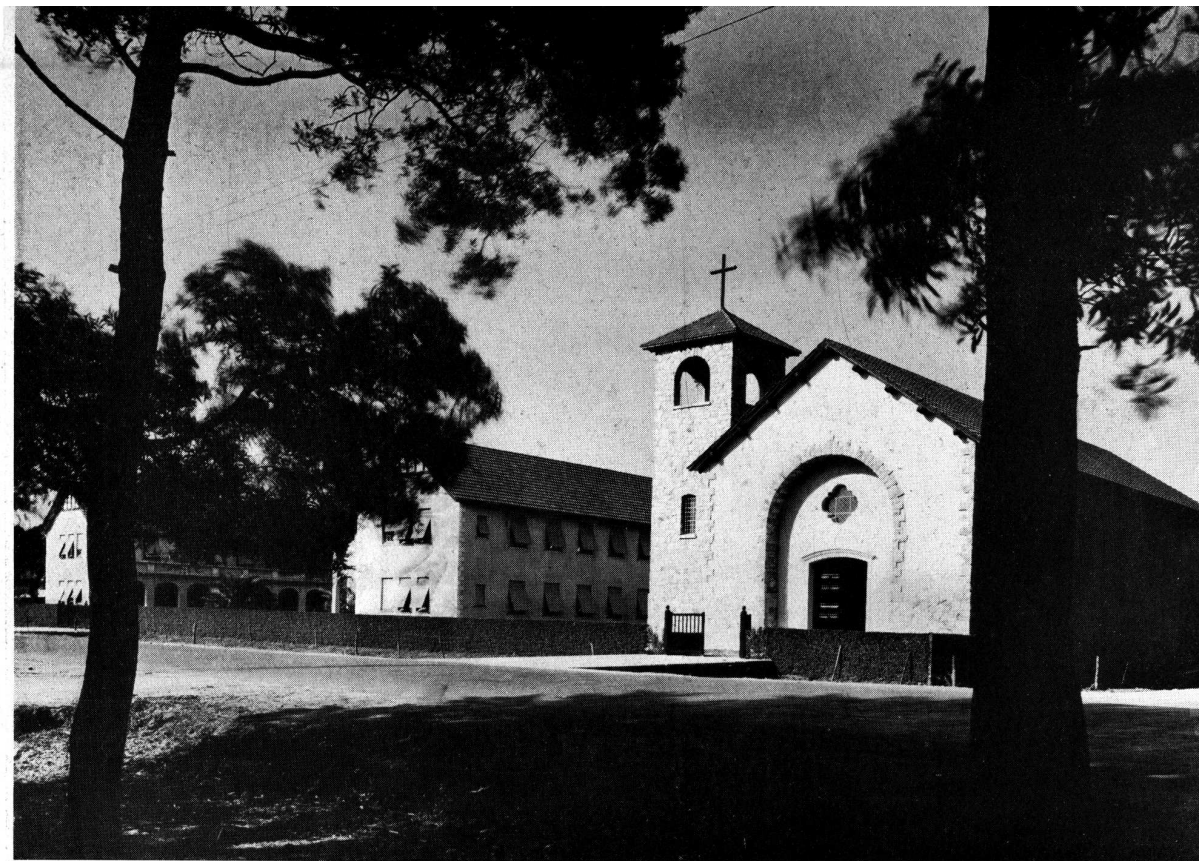
ARQUITECTO: CARLOS VIDAL CARREGA (S. C. de A.)



INTERIOR

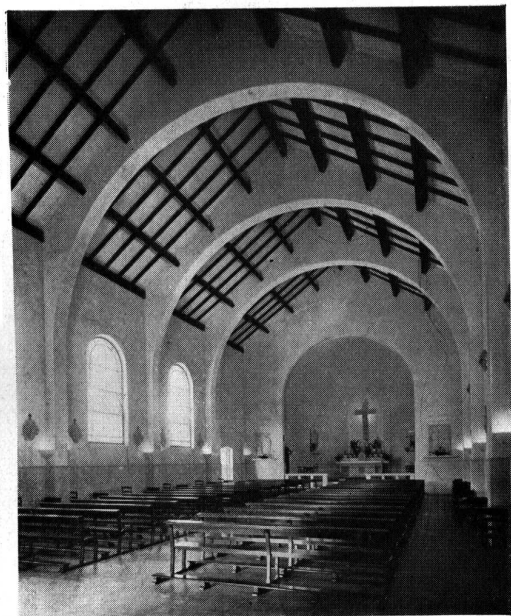


PLANTA

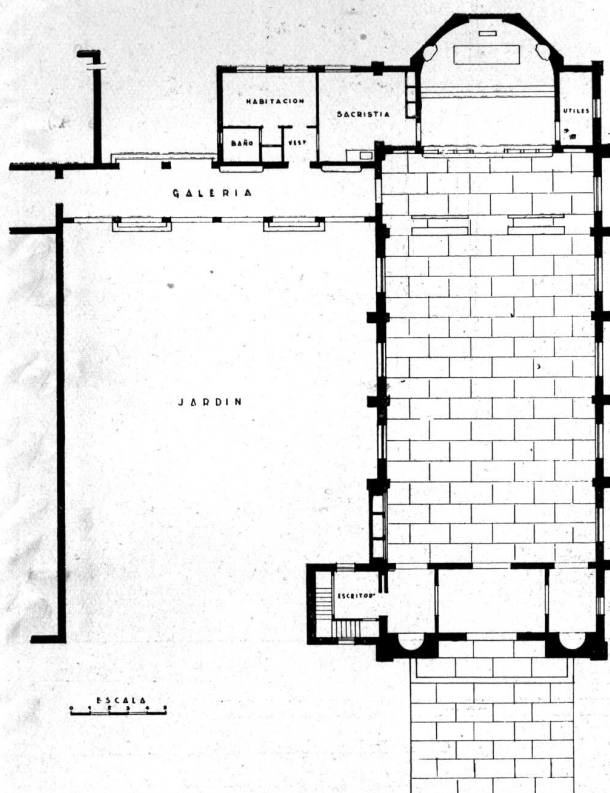


CAPILLA PARA LA COLONIA DE VACACIONES EN MAR DEL PLATA

ARQUITECTO: RAUL G. PASMAN (S. C. de A.)



VISTA INTERIOR.



PLANTA

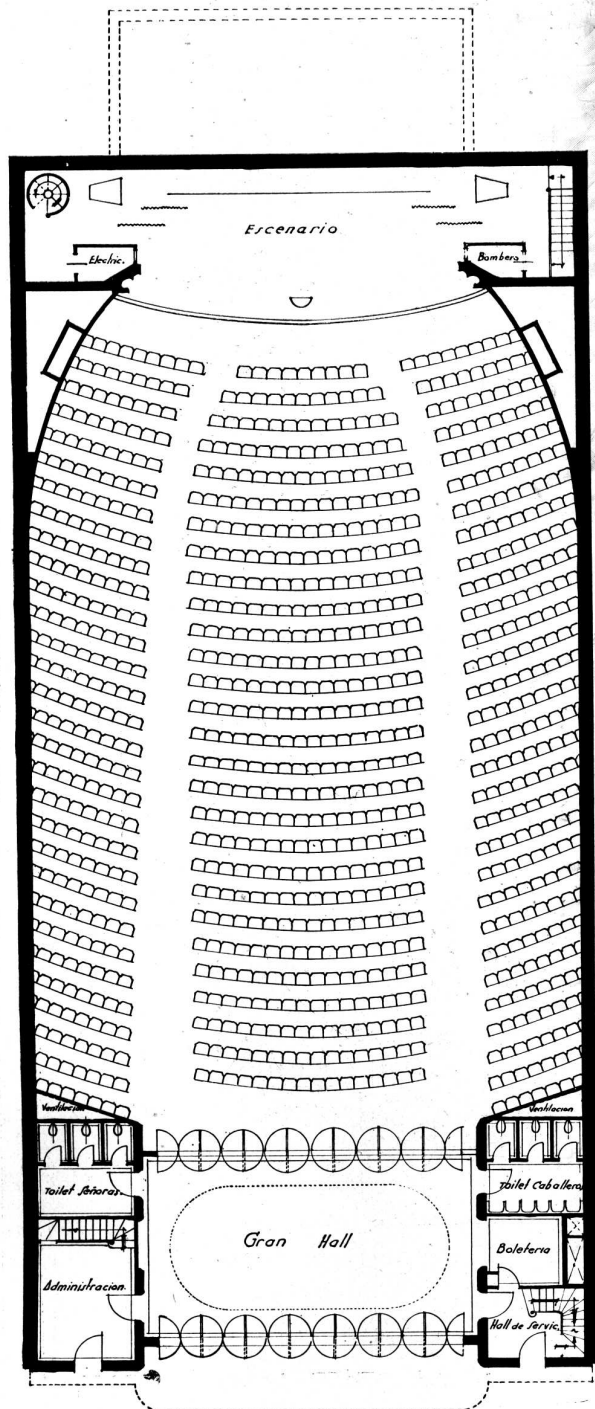


CINEMATOGRAFO "OCEAN REX"

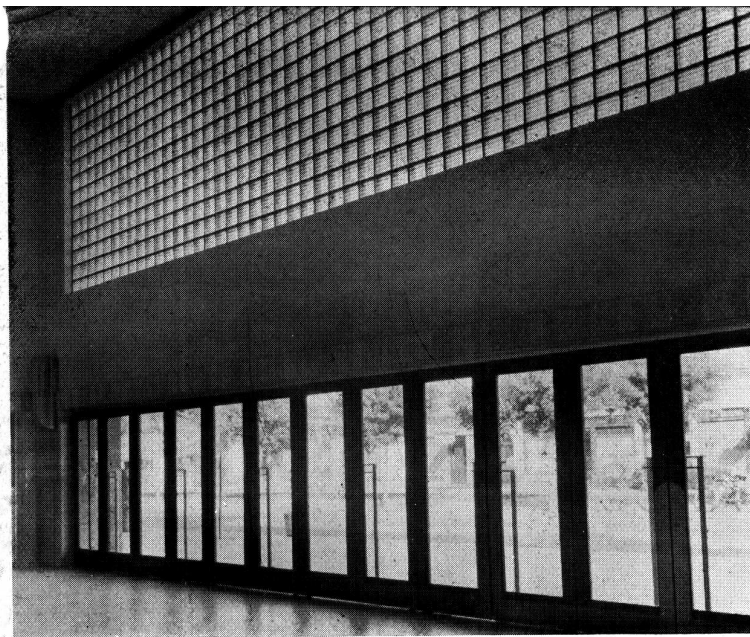
Calle Independencia entre San Martín y Rivadavia — MAR DEL PLATA

Propiedad del señor Romeo Borgini

ARQUITECTO: ALEJO LUIS PAZOS (S. C. de A.)



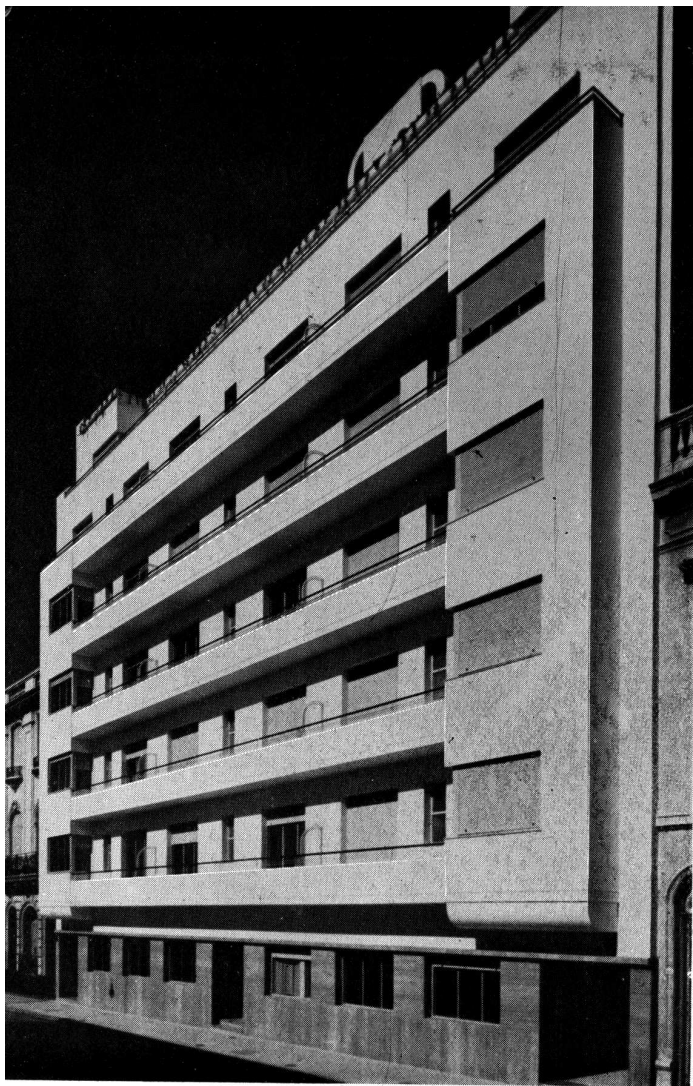
PLANTA BAJA



VISTA DEL HALL

CINEMATOGRAFO "OCEAN REX"

Arquitecto: ALEJO LUIS PAZOS (S. C. de A.)



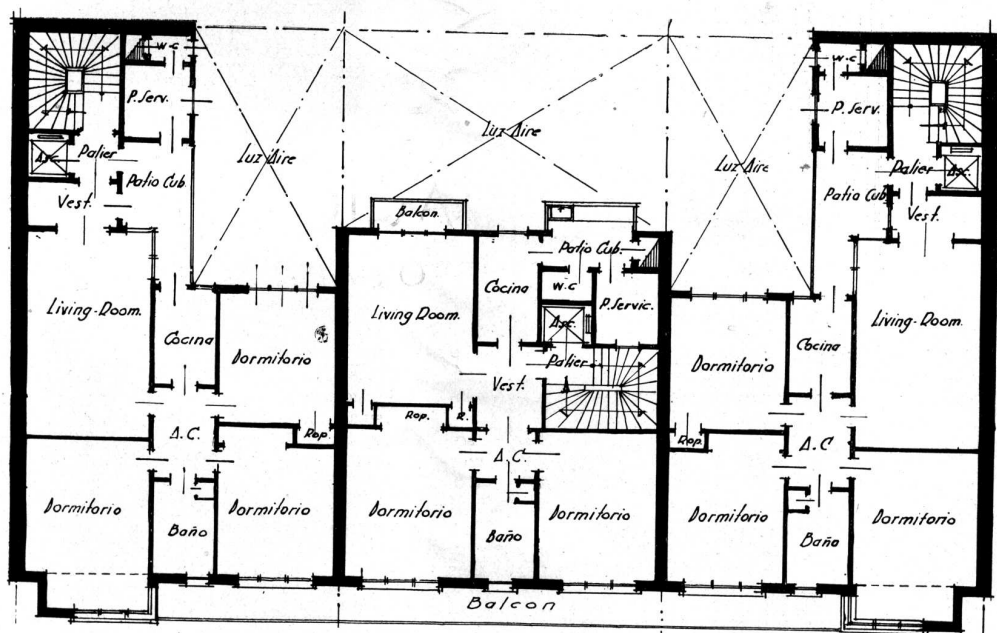
FACHADA

PROPIEDAD DE RENTA

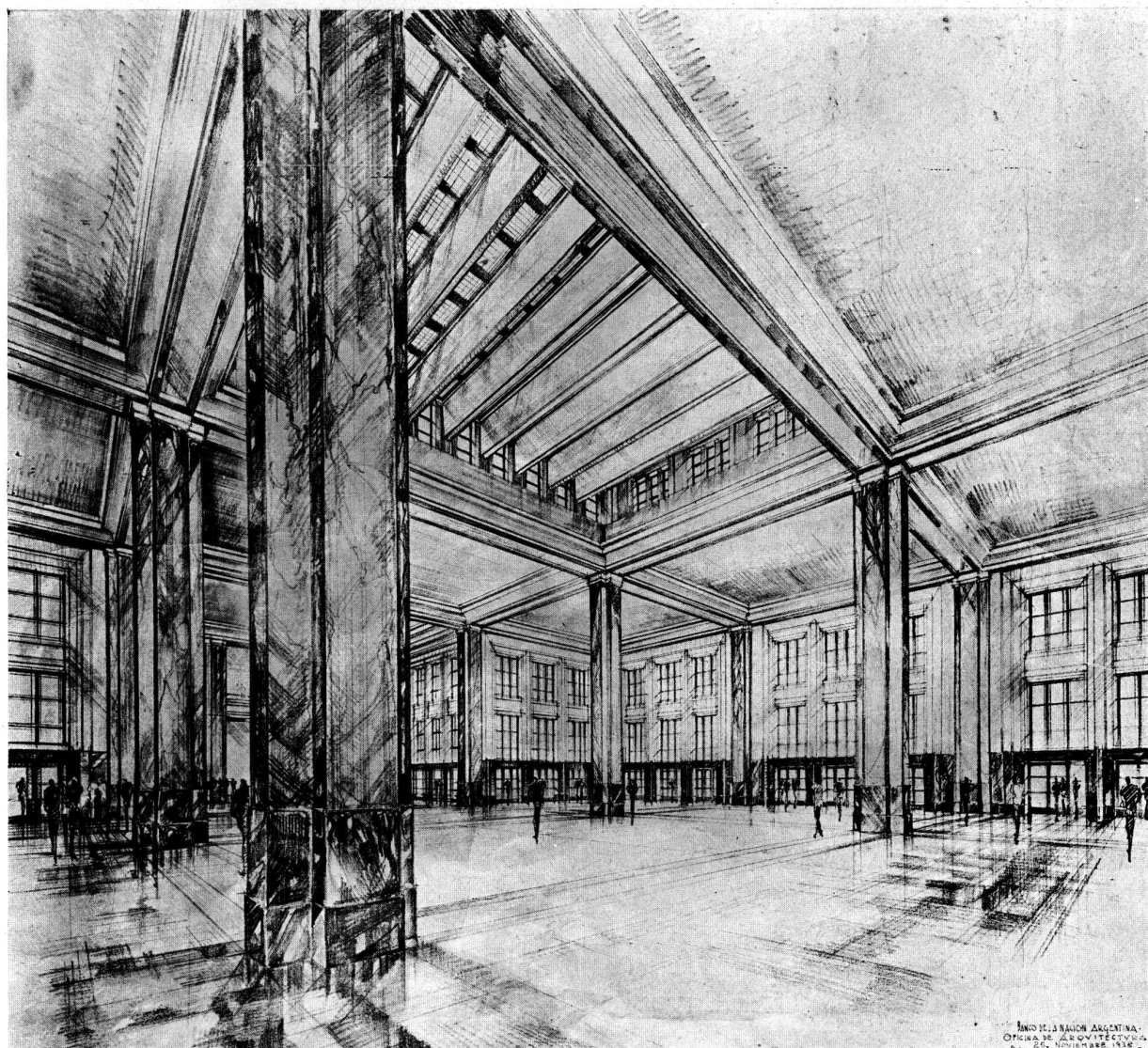
Calle Laprida Nº 1447

de los señores: E. y L. Vernay

ARQUITECTO: ALEJO LUIS PAZOS (S. C. de A.)



PLANTA TIPICA DEL 1º al 5º.



BANCO DE LA NACION ARGENTINA

OBRAS DE AMPLIACION Y REFORMA DEL EDIFICIO CENTRAL

El crecimiento constante de las actividades del Banco de la Nación Argentina, en consonancia con la evolución económica de la Nación, ha exigido la ampliación de sus dependencias en el edificio que ocupa la casa central.

Ya por el mismo motivo, por extensiones sucesivas, pasaron al patrimonio del Banco todas las propiedades existentes en la manzana comprendida por las calles: Reconquista, Rivadavia, 25 de Mayo y Bartolomé Mitre.

El plan integral de reformas en que se halla empeñada dicha institución en la actualidad, consiste en la conservación de los edificios que fueron construidos para actividades bancarias, reconstruyéndose aquellos que por su deficiencia resultan inadaptables.

La primera etapa comprende la reconstrucción total del edificio que ocupara la Bolsa de Comercio y los ubicados sobre las calles 25 de Mayo y Bartolomé Mitre. Para esta fase

de la construcción se han previsto las siguientes dependencias: En la planta baja: amplio hall de 4.000 m² donde se instalarán las oficinas de cuenta corriente, giros, descuentos y sucursales, gerencia de descuentos y sub-gerencia de giros al exterior. En el primer piso la Presidencia, salón de sesiones del directorio y oficinas de la secretaría del mismo. En el segundo y tercer piso, las gerencias de administración de la casa central, gerencias y sucursales. En el sótano ha sido previsto un acceso de vehículos para valores, talleres y depósitos.

La fachada seguirá las líneas del edificio existente en la esquina de Rivadavia y Reconquista.

La segunda etapa comprenderá la refacción de los edificios ubicados sobre la calle Reconquista.

Las obras comprendidas en la primera etapa que ya han sido comenzadas deberán terminarse en el plazo de un año.



FACHADA

PRIMER PREMIO — Arquitectos: Carlos A. y Roberto Quiróz

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA EL EDIFICIO DEL PALACIO LEGISLATIVO DE CATAMARCA (SEGUNDA PRUEBA)

ORGANIZADO POR LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

Como informamos en el número de Marzo último, del Concurso para elegir anteproyecto para el Edificio del Palacio Legislativo de Catamarca, organizado por la Sociedad Central de Arquitectos, resultó que el primer premio fué declarado desierto, adjudicándose el 2º, 3º y 4º premios a los arquitectos señores Carlos A. Quiroz y Roberto Quiróz; Manuel Iachini y Francisco S. Dighero, Ricardo Vera Barros y Antonio Bonet respectivamente.

Posteriormente se realizó entre los nombrados una segunda prueba de cuyo resultado informa el acta que transcribimos a continuación:

En Buenos Aires, a veintiseis días del mes de Abril de mil novecientos treinta y nueve, el Jurado designado para dictaminar en la segunda prueba del Concurso de anteproyectos para el edificio del Palacio Legislativo de Catamarca, formado por los Arquitectos Alberto Prebisch, Raúl R. Rivera y Carlos Luis Onetto, en representación de la Sociedad Central de Arquitectos, del Gobierno de la Provincia de Catamarca, y de los concurrentes, respectivamente, reunido en la sede de la Sociedad Central de Arquitectos, calle Junca N° 1120, procedió a estudiar los tres anteproyectos presentados, concretando sus observaciones a los mismos como sigue:

Anteproyecto de los señores Ricardo Vera Barros y Antonio Bonet.

El partido adoptado es poco feliz por las siguientes razones:

- a) El acceso destinado a público tiene en planta y en fachada el carácter de una entrada principal. La que los autores indican como tal está tratada, en cambio, como entrada secundaria.
- b) El recinto y dependencias del Senado resultan demasiado alejados de la entrada de legisladores, obligando a estos a hacer un recorrido excesivo.
- c) Demasiado largo, asimismo, el recorrido que debe hacer el público para ir a las barras.
- d) Deficiente el acceso de legisladores a la biblioteca y comedor ubicados en la planta alta.
- e) Patio de honor dispuesto equivocadamente en la parte posterior del edificio.

Anteproyecto de los señores Manuel Iachini y Francisco S. Dighero.

La circulación de legisladores y público está mejorada de acuerdo con las observaciones del Jurado.

El arreglo arquitectónico de la entrada principal, hall y pórtico es deficiente al acusarse en fachada una solución que no responde a la planta.

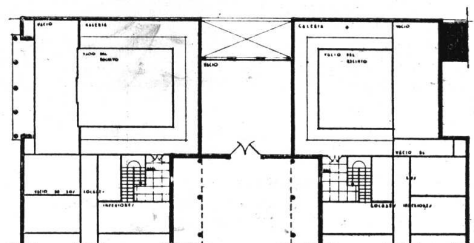
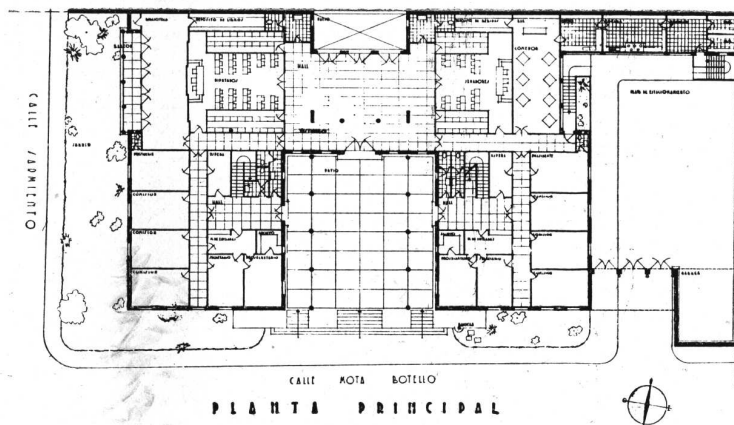
La intención monumental del pórtico está desvirtuada por la colocación asimétrica de las puertas de entrada.

La solución del techo de tejas propuesta en la variante no es franca.

Anteproyecto de los señores

Carlos A. y Roberto Quiróz

Al mejorar considerablemente los accesos de público a barras, ensanchar el patio de honor, dar más amplitud al hall de legisladores y abrir sobre éste los accesos a los recintos, los autores han logrado salvar con felicidad los reparos hechos por el Jurado al primer anteproyecto, conservando las virtudes del partido adoptado, por lo cual el Jurado resuelve adjudicarle el primer premio.



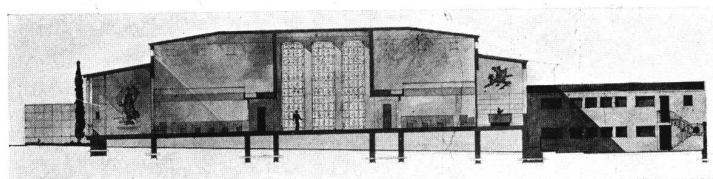
ENTRÉDISO DE LAS GALERÍAS



PLANTA DEL SUB/SUELO

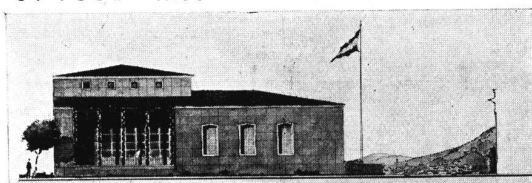


FRENTE PRINCIPAL



CORTE LONGITUDINAL

ESCALA 1:100



FRENTE LATERAL



VARIANTES



ESCALA 1:200

Carlos A. Quiróz
Roberto Quiróz

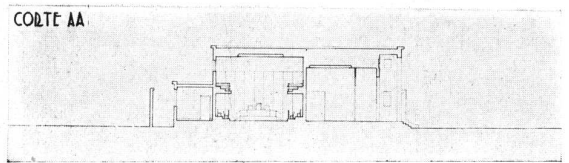
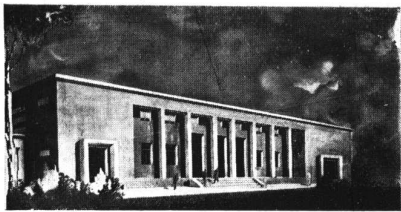
ANTEPROYECTO DE LOS ARQUITECTOS: CARLOS A. y ROBERTO QUIROZ

PRIMER PREMIO

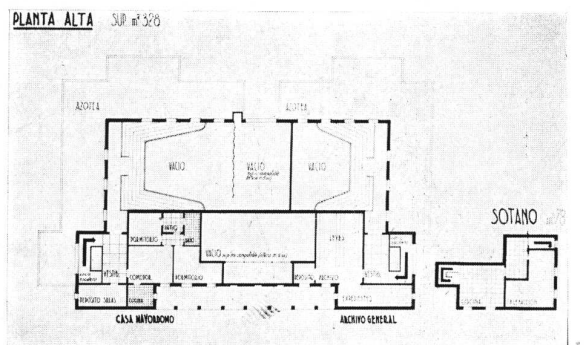
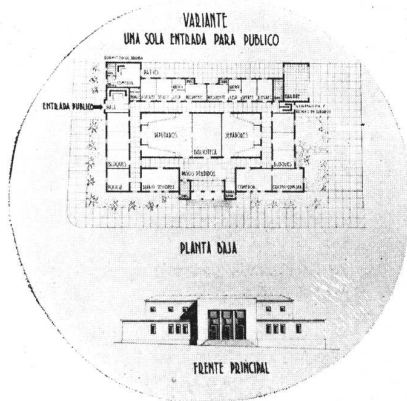
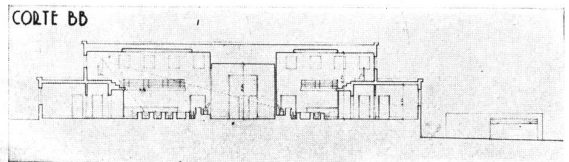
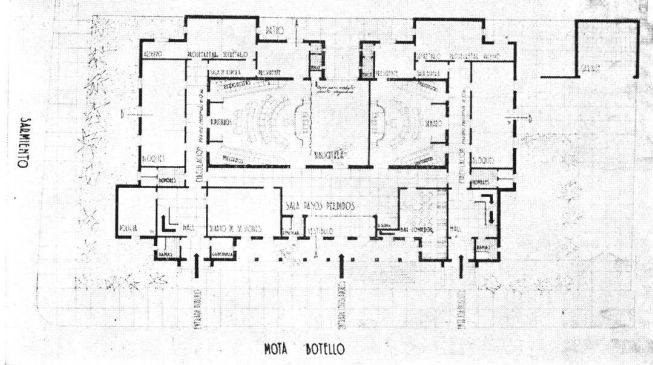
CONCURSO DE ANTEPROYECTOS para EL EDIFICIO del PALACIO LEGISLATIVO DE CATAMARCA

REVISTA DE ARQUITECTURA **233**

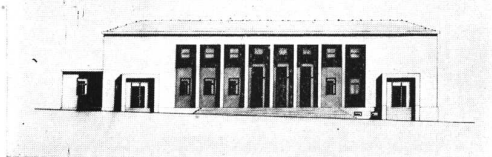
MAYO 1939



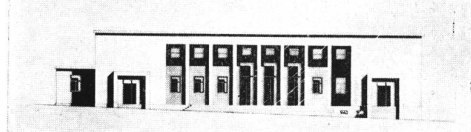
PLANTA BAJA SUP. n° 975



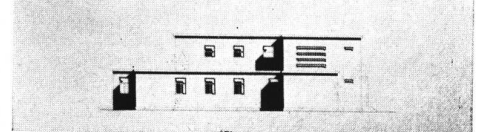
FACHADA PRINCIPAL - VARIANTE: TECHO DE TEJAS



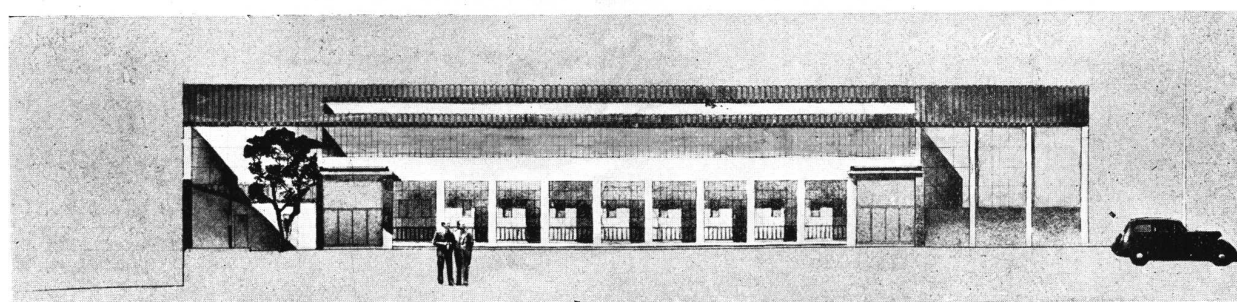
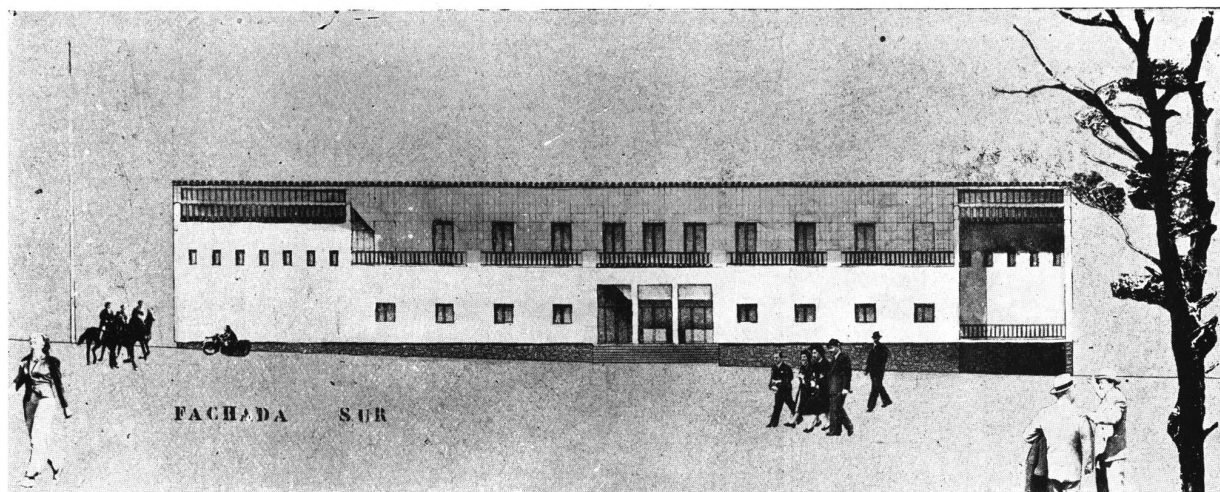
FACHADA PRINCIPAL



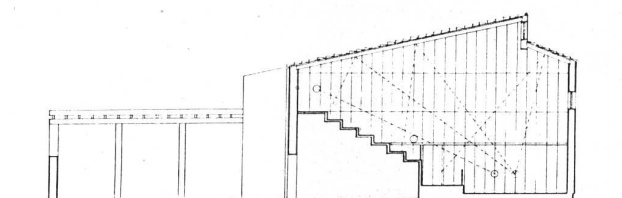
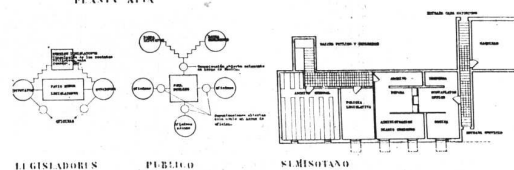
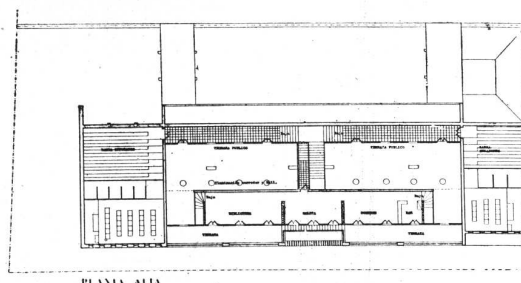
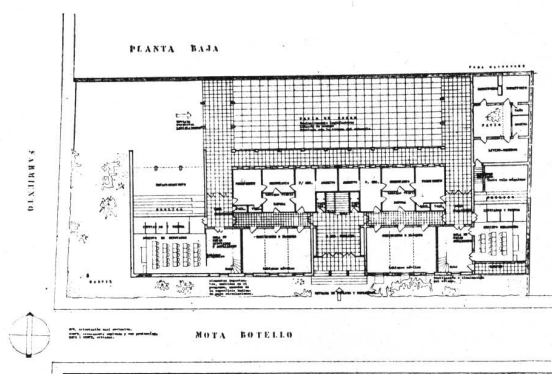
FACHADA LATERAL



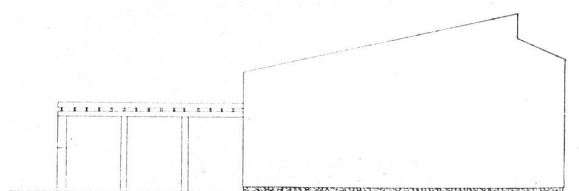
ANTEPROYECTO DE LOS ARQUITECTOS: MANUEL LACHINI Y FRANCISCO S. DIGHERO
CONCURSO DE ANTEPROYECTOS para EL EDIFICIO del PALACIO LEGISLATIVO DE CATAMARCA



FACHADA NORTE

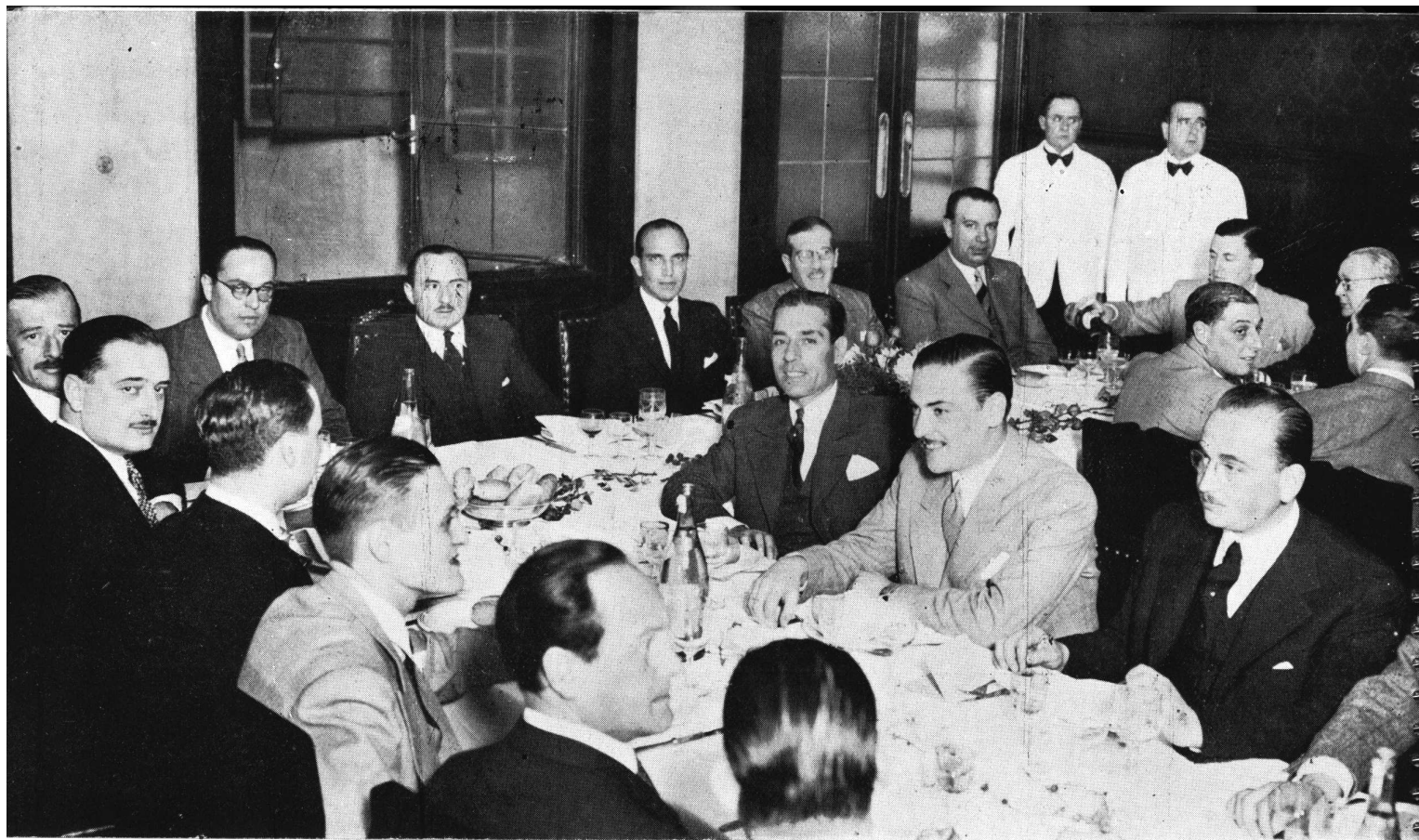


CORTE POR LA SALA DE DIPUTADOS



FACHADA OESTE

ANTEPROYECTO DE LOS ARQUITECTOS RICARDO VERA BARROS Y ANTONIO BONET
CONCURSO DE ANTEPROYECTOS para EL EDIFICIO del PALACIO LEGISLATIVO DE CATAMARCA



CABECERA DE LA MESA

LA DEMOSTRACION AL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS ARQUITECTO JORGE SABATE

Pocas veces habrá dado nuestra colectividad profesional una nota de más expresiva solidaridad y compenetración cordial que la evidenciada en la cena que le fué ofrecida al Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos, Arquitecto Jorge Sabaté, el 3 del corriente en el Club Universitario de Buenos Aires, con motivo de su regreso de los Estados Unidos y de reintegrarse a sus funciones directivas de nuestra entidad.

Puede decirse que el acto rebasó las proporciones de una simple demostración personal para asumir el significado de rotunda afirmación espiritual de compañerismo en la persona de quien, por sus funciones orientadoras y clara y firme capacidad directiva, encarna en este momento las aspiraciones de la Sociedad Central de Arquitectos.

El Club Universitario de Buenos Aires, vivió con tal motivo uno de sus grandes momentos.

Las largas mesas del homenaje se vieron ocupadas por una verdadera muchedumbre de amigos del arquitecto Sabaté, desearos de expresarle con la bienvenida, la estimulante demostración afectiva de la consideración general. En tal ambiente de sugestiva cordialidad se desarrolló la fiesta.

Antes de iniciarse la comida se cumplió un deber inexcusable y emotivo: el homenaje al Protesorero de la Sociedad, arquitecto Antonio Galfrascoli, que había fallecido el día anterior. La justa referencia al pesar producido por ese fallecimiento estuvo a cargo del Secretario de la Sociedad, arquitecto Bartolomé M. Repetto, quien con palabras precisas y de sabor humano, recordó la laboriosa y limpia vida del fallecido y su empeño entusiasta por el mejoramiento ético de la profesión.

Dijo el Arquitecto Repetto que el Arquitecto Sabaté, en consideración a la penosa circunstancia, había solicitado la suspensión del acto, lo que no pudo hacerse por lo tardíamente que se tuvo la noticia. Invitó a los concurrentes a ponerse de pie en homenaje al malogrado colega, lo que así se hizo en medio de un silencioso recogimiento.

El recuerdo del compañero fallecido pareció solidarizar más el sentimiento de los presentes en el respeto a los hombres que en su labor tenaz y silenciosa de todos los días, brindan a los ideales profesionales lo mejor de su espíritu.

En una atmósfera de tan elevadas sugerencias se cumplió el homenaje al arquitecto Sabaté. Fué, por eso mismo, una fiesta de singulares relieves espirituales y afectivos.

A los postres ofreció la demostración el Arquitecto Eduardo J. R. Ferrovia, quien improvisó las siguientes palabras:

"No estaba determinado que fuera yo quien ofreciese esta demostración, pero un impedimento circunstancial de quien debía hacerlo, ha hecho que se me indicase para improvisar unas palabras en esta emergencia, lo que será fácil y grato dados los motivos y la persona que nos congregan acá".

"Cuando hace unos días hablando con el Arq. Sabaté le comuniqué el propósito de sus amigos de reunirnos en una cena, me contestó que si ella tenía por objeto enaltecer sus modestísimos merecimientos, era completamente fuera de lugar y no la aceptaba. Le di los verdaderos motivos de esta reunión y creo haber contribuido, así, a decidirlo. Me bastará con ampliarlos, y habré cumplido con mi grato cometido de hoy".

"Esta reunión no pretende ni glorificar ni consagrar la personalidad de nadie. No es más que un mantel tendido por la cordialidad de unos amigos, al amigo que regresa de lejanas tierras después de breve ausencia, y que sirve para agrupar a su alrededor a gran número de colegas, a todos los socios de la Sociedad Central de Arquitectos, si fuera posible, en un acto de camaradería, que implique la refirmación de viejas amistades, el nacimiento de otras nuevas, la charla de cosas nuestras, la consolidación, en fin, de vínculos afectivos, que contribuyan a conocernos más y a estimarnos mejor. Este último propósito puede justificar una y muchas cenas".

Después de algunas consideraciones acerca de lo poco que se conocen entre sí, y se estiman los colegas, hizo mención a la imperiosa necesidad de unión y cordialidad entre los mismos, para contrarrestar el desconocimiento e incompreensión que se tiene de la profesión.

"Nuestra profesión—dijo—es víctima de la incompreensión del medio en que se actúa. Podrían llenarse páginas de muchos libros, con anécdotas, que si no fueran trágicas por su fondo, serían cómicas por la forma, que dan cuenta de la magnitud de dicho desconocimiento, que alcanza a todas las capas sociales, desde las menos cultas, que tienen un justificativo en su misma poca ilustración, a los medios universitarios y hasta a las propias autoridades".

"Producto de todo este desconocimiento son la absurda organización de algunos concursos, el hecho extraordinario de que se envíen como delegados del país a Congresos Internacionales de Arquitectos, a ingenieros, o que se eleve a la presidencia de Comisiones para el estudio de la vivienda obrera—pongamos por caso—a agrónomos, cosas de las cuales tenemos desgraciadamente una triste experiencia".

A continuación, agregó el orador, que hacía alusión a otros profesionales, con el mayor respeto por su capacidad dentro de la especificidad de sus funciones, pero con "la misma amargura y el mismo tono con que un médico comentaría que se ha elegido a un arquitecto para representar al país en un Congreso Internacional de Cirugía".

"Debemos efectuar una gran labor de educación popular que nos haga conocer, no como unos profesionales más en el concierto de los demás profesionales, sino hasta que grado tiene importancia nuestra misión en el engranaje social en el cual actuamos, y hasta que punto es aprovechable nuestra actitud para la resolución de los distintos problemas que afectan a la comunidad".

"Para todo esto—dijo a continuación—es menester realizar una tarea de autoeducación, de educación en nuestras propias filas, que no consistirá en lamentarnos del estado de cosas existente, sino en sacrificar algo de la comodidad que el ejercicio profesional comporta, para dedicarlo al fondo común del prestigio y el conocimiento colectivo de la profesión misma".

Se refirió el Arq. Ferrovia a renglón seguido, a la necesidad de reunirnos frecuentemente para conversar de estas y otras cosas de no menos interés, que podrán ser solucionadas si cada uno aporta su mejor espíritu de colaboración a la tarea común en la que se halla empeñada la entidad que nos agrupa.

"Qué mejor oportunidad para hacerlo—dijo—que esta que se nos ofrecía de reunirnos alrededor de su Presidente con motivo de su regreso de los Estados Unidos, de él que le conocemos tantas inquietudes y tan juvenil dedicación y dinamismo colocadas al servicio de todas estas cosas. Que lo sabemos capaz de soportar sacrificios personales y molestias, como de las que tenemos noticias los que hemos trabajado a su lado, que solo tienen compensación en la gran satisfacción espiritual de haber obtenido un triunfo grande o pequeño para la Sociedad".

"Por eso—terminó diciendo—y ya que el arquitecto Sabaté es enemigo de los homenajes personales, y en eso coincidimos, permítaseme levantar mi copa, por el progreso y el engrandecimiento de la Sociedad Central de Arquitectos".

Acallados los aplausos que saludaron las últimas palabras del arquitecto Ferrovia, se levantó para hablar el arquitecto David Berjman, quien dijo:

"Señor Presidente de la Sociedad Central de Arquitectos:

Distinguidos colegas:

Cuánta alegría sentimos, cada vez, que uno de nuestros colegas tiene la suerte, por así llamar a la posibilidad de ensanchar el horizonte de sus conocimientos, al realizar un viaje a países que, como Estados Unidos de Norte América se erigen en colosos de las obras arquitectónicas y pueden allí estudiar lo que, a los demás solo les está dado admirar como estampas litografiadas.

Y esa íntima satisfacción no es solo producida al ver realizada la ilusión de niños, adolescentes y adultos, al soñar en viajar y más viajar, verdadera fuente que impregna el alma con la diversa armonía de los colores y las formas que la naturaleza ha creado y el hombre con el elevado juego de su fantasía ha transformado; sino también porque del aprendizaje que se adquiere, nuestro acervo cultural aumenta y con ello la capacidad realizadora de nuestra Sociedad Central, que formamos los arquitectos del país.

Y así, como nosotros nos extasiamos con la armonía de los colores y las formas, de la armonía que siempre en primer término quiere decir: sentido, equilibrio; en igual forma—permítase la comparación—de la armonía de todos nuestros colegas, en el trabajo y en el estudio, obtendremos la escala luminosa de la obra profesional e intelectual que se nos ha encomendado al otorgarnos el título universitario, que en un alto grado debemos enaltecer, ya que la verdad y la belleza son factores convergentes hacia el ideal de "Perfección".

Trato de cumplir así, al decirles estas pocas palabras, el alto honor de representar a la mayoría de los arquitectos del interior del país, en esta tan grata reunión de camaradería en homenaje de nuestro dignísimo Presidente arquitecto Sabaté, al que hacemos llegar nuestro más sincero voto de aplauso y amplia adhesión por la labor cumplida desde su elevado cargo en la Sociedad Central de Arquitectos.

Arquitecto Sabaté: Colegas: Al brindar por vuestra ventura personal y el engrandecimiento cada vez más efectivo de nuestra querida Institución, deseo fervientemente, que la amistad que nos agrupa, se vea afianzada, a fin de ser dignos y fuertes en la lucha diaria y en las duras pruebas que posiblemente habremos de pasar al enfrentar con el grito de ¡PAZ! a la trágica tormenta que sobre el mundo se avecina.

A continuación, del discurso del arquitecto Berjman, cuyos pasajes más salientes merecieron nutridos aplausos, se levantó para agradecer el homenaje el arquitecto Sabaté. Su incorporación fué saludada con una sostenida salva de aplausos, acallados los cuales, dijo el arquitecto Sabaté:

Estimados colegas y amigos:

Agradezco las palabras que la simpatía de mis amigos ha querido hacerme llegar, pero no puedo aceptarlas sin hacerlas extensivas por igual a todos mis colegas.

Si el trabajo fué arduo para todos, tiene la satisfacción de haber producido un acercamiento entre nuestros colegas, que se refleja en este momento y que ha de confirmarse cada día en el trabajo que nuestra Sociedad produzca en beneficio de nuestro país, que tanta obra grande clama del sacrificio de nuestros arquitectos.

Hoy la Sociedad Central de Arquitectos es una sola; nuestras seccionales así lo han ratificado y ese anhelo, que creíamos una ilusión, es hoy una realidad.

Los estudiantes, realidad positiva del mañana, han captado nuestra intención y con orgullo proclamamos que los tenemos a nuestro lado,—con todo su optimismo y entusiasmo—ojalá que esto se traduzca, en tiempo no muy lejano, en la creación de nuestra Facultad de Arquitectura, obra de capital importancia para encauzar la enseñanza de la arquitectura y librarla a la condición ignota del artista, a la capacidad o al esfuerzo personal de cada cual.

No puedo menos que reflejar rápidamente el ambiente universitario existente en el país que acabo de visitar y lo hago

en este momento por la oportunidad de la circunstancia que nos congrega en esta casa de universitarios.

La enseñanza en los Estados Unidos tiene una importancia capital, y esto se descubre sin buscarlo—en todas partes—la cultura de ese pueblo en todas sus clases es muy superior a la nuestra; se traduce en el "drag", en el restaurant, en el hotel, en la calle.

La mujer, al igual que el hombre, trabaja y frente a él discute los problemas de orden social, administrativo, científico, sociológico, etc.

Es una población que trabaja y el trabajo dignifica.

Se puede afirmar que no existen diferencias sociales y que esto no significa desorden, ni falta de respeto para con el prójimo, sino todo lo contrario; nadie puede ni tiene derecho para molestar a otro semejante; la libertad es grande, siempre que no se traduzca en hechos perjudiciales a personas o cosas.

¿Cómo se ha obtenido esto? En forma muy sencilla: elevando el standard de la cultura de su pueblo, gran preocupación de todo gobierno patriota.

Así se explica cómo aparecen ante nuestros ojos manifestaciones de cultura a cada instante.

Recorriendo el país con escaso tiempo, como puede hacerlo el turista o el estudioso, aparecen las pequeñas villas y de inmediato la Escuela, con el concepto exacto de lo que ello significa—el espacio libre franco, su campo verde, el pabellón de material noble, sus colores claros, las más de las veces blancos, hablan de la blancura del alma de sus moradores, alegría y vida que contagia y que siempre se refleja en las caras sonrientes de los profesores y alumnos.

Pasamos por ciudades—el tráfico se intensifica—las rutas se agrandan—se ordenan—nuestra máquina entra con desconfianza en ese torbellino mecánico hasta que nos atrapa—ya estamos en él—los ojos buscan algo que nos advierta a cada instante del peligro que nos amenaza, pero nada—las luces rojas, amarillas y verdes de la sincronización salen en nuestro auxilio y ellas nos guían—en un instante hemos recorrido muchas millas y nuestra media es de 110 kilómetros por hora sin percibirlo—ya tenemos el ritmo de 75 millas por hora.

Llegamos a la ciudad, se nos antoja una máquina en movimiento—edificios que nos ahogan—calles anchas para nosotros... angosta para ellos—atmósfera que aplasta—realidades que asustan—moles de piedra que nos miran con compasión—nos sentimos chicos... muy chicos como seres humanos, y como profesionales ya no exístimos.

Al poco tiempo, después de semanas, ya vemos de otra manera y entonces admiramos con serenidad la obra de este pueblo.

Ya en la ciudad grande buscamos el origen de tanta grandeza y nada mejor, para poderlo entender, que dirigirnos a los centros de estudio; ellos nos podrán decir algo.

Conocíamos todo aquello por referencias, por documentación, por comentarios, hemos visto fotografías que nos reflejaban o nos daban la medida de la importancia de estos centros, y aquí nuestro asombro; nada de lo que conocíamos podía decirnos lo que son estas ciudades universitarias, que congregan 10, 15 ó 20 mil estudiantes de ambos sexos. Nadie ha podido darnos una impresión de lo que es aquello, como tampoco puede olvidarse la impresión y enseñanza que se recibe al visitarlo.

Estudiantes que no se ven—estudiantes de verdad, y todos allí, profesores sin petulancias, siempre amables y sonrientes, ansiosos de aprender y de entregar sus conocimientos con la suavidad de un padre que no tiene interés de aparecer sabio ante su hijo.

Casas como templos, con maestros como sacerdotes, que dirigen alumnos llenos de vocación y fe en el mañana. Bibliotecas fantásticas por los valores que encierran, donde los estudiantes, pareciera que, más que estudiar, cumplieran con un ritual.

Laboratorios instalados como plantas industriales en explotación.

Museos, seminarios, gimnasios, y entre todo ello, la escuela de nuestro sueño, siempre la más pobre, llena de alma, que pareciera ya de otro país; de Francia, tal vez, donde sus talleres tienen calor; maestros y alumnos, como camaradas,

resuelven los problemas—los discuten—hacen sus maquetas—no tienen apuro—quieren a su obra—ya resuelta, preparan la misma para su realización—aquí el trabajo entra en esa faz que nuestras escuelas aún no conocen—se desarrolla el proyecto por completo—como necesitamos hacerlo en nuestros estudios—lo que hemos aprendido fuera de la facultad, frente a la realidad.

Sé que no puedo dar una impresión completa en este momento, ni este su lugar; tan solo estas palabras que mi entusiasmo me ha hecho pronunciar por la admiración que aquello me ha despertado y que no en otra oportunidad documentaré con el material gráfico que he reunido.

Espero así aportar un grano más al esfuerzo y a la obra que con ustedes, mis colegas, hemos emprendido para elevar cada día más el nivel de nuestra profesión, haciéndola así más útil, en beneficio de nuestro país.

Las frecuentes manifestaciones de aprobación que brindó la concurrencia a las más significativas palabras del arquitecto Sabaté, se concretaron al final de su discurso en una verdadera ovación que fué como la síntesis emotiva de la fiesta cuyo comentario final no puede ser otro que la impresión inicial con que abrimos esta crónica: pocas veces habrá dado nuestra colectividad profesional una nota de más expresiva solidaridad y de cordial compenetración."

Asistieron a la demostración los siguientes colegas:

Presidente de la División Rosario de la S. C. de A. Arq. Francisco Casarrubia, Secretario de la misma División, Arq. David Berjman, Arquitectos: José Luis Aberastury, Juan Manuel Acevedo, José Aisenson, Hugo P. Armesto, José Luis Barriasetta, Francisco Baroni, Alberto Belgrano Blanco, Mario Bidart Malbrán, Luis María Bianchi, Mariano Víctor Casares, Eduardo Casado Sastre, Jorge Pablo Cazenave, Luis A. Cebal, Delfín E. Conway, Jorge Argentino Cordes, Francisco S. D'ghero, Fernando E. Dieudonné, Juan Pedro Domingorena, Jorge Elizalde, Adolfo Justo Estrada, Abelardo J. Falomir, Eduardo J. R. Ferrovia, Eduardo Fontecha, Luis Jorge Fourcade, Luis García Belmonte, Enrique García Miramón, Mario A. L. Gascón, Oscar González, Marcelo A. González Pondal, Héctor Greslebin Enrique Hugo Green, José Miguel Guissasola, Alberto Heurtley de la Riestra, Manuel Iachini, José L. Jacobucci, Mario C. Lagos, Jorge H. Lima, Guido A. Lo Voi, Miguel Madero, Ernesto Manzella, Alejo Martínez (h.), Roberto Martínez Crotti, Juan S. Mautalen, Jorge Maza, José A. Micheletti, Carlos J. Muzio, Meer Nortman, Carlos Ricardo Napp, Arturo Ochoa Escobar, Carlos L. Onetto, Rafael H. Orlandi, Alfredo O'Toole, Alberto Quercia, Bartolomé M. Repetto, Mauricio J. Repossini, Jorge Víctor Rivarola, Miguel Rivero, Eduardo Rodríguez Videla, Oscar M. Ruiz, Ernesto Roda, Andrés L. Sabarots, Roberto J. Sajoux, Froilán Guillermo Sió, Pelayo Sáinz, Elio M. Sinich, Federico A. Ugarte, Carlos Urioste, Antonio Varela, Carlos Vidal Cárrega, Ernesto E. Vautier y Julio Villalobos, Ingeniero Civil Valentín Grondona y señores: Brúgola, Mario J. J. Podestá, Guillermo Palou y Fernando B. Martinod.

Enviarán conceptuosas notas adhiriéndose al homenaje: el Presidente Honorario de la S. C. de A., Arq. Alejandro Christophersen, y los Arqs.: Alfredo Williams, Raúl Lissarrague y Carlos de la Cárcova.

Se recibieron telegramas del Presidente de la División Córdoba de la S. C. de A., Arq. Miguel C. Revuelta y de los Arquitectos: Ernesto Armoletto, Agustín Armán, Lorenzo Carattini, Tito C. Micheletti, Domingo Rizzotto y Juan Carattini: Florindo Armentano, Mario Muniagurria, José Fernández Díaz y Marcelo A. Weill; Emilio Bessone, Héctor A. Banchi, Arturo Capdevila, Carlos Spirandelli, Pedro Sinópoli y Carlos Návratil; Augusto D. Bielman; Raúl Bottaro y Ernesto C. Carrara; Juan Carlos de la Riestra, Martín de la Riestra, Carlos Vescovo, Antonio J. Pascuale, Atilio S. Moriello, Luis A. Caffaro Rossi y Pablo Sonvico; Ernesto de Estrada; Raúl E. Fitte, Salvador A. Godoy, Salvador A. Godoy (h.) y Edmundo H. Arias; Ángel Guido, Emilio Marcogliese; Raúl J. Méndez; Carmelo C. Militello, Eduardo Dughera, Francisco Ferrería, Carlos Funes, Nicolás F. Gazzo, Enrique Picasso, Carlos Rassia y Jaime Rimbau; Mario Molina y Vedia, Salvador Niseggi, Manuel Enrique Pineda, César Fernández Paredes, y Atilio Todeschini; Ricardo Rodríguez Remy, Evaristo Velo de Ipola y Eduardo Ciceri.



ARQUITECTO: ANTONIO GALFRASCOLI

Víctima de una rápida enfermedad falleció en esta Capital el 2 de Mayo, el Arquitecto Antonio Galfrascoli.

Era el extinto una figura respetada y querida en los ambientes profesionales y sociales a los que estaba vinculado. Sus condiciones de carácter y rectitud de proceder le granjearon múltiples amistades y distinguieron siempre su personalidad culta y caballeresca. Los deportes náuticos lo convirtieron entre sus más entusiastas cultores.

Como Arquitecto realizó una obra ponderable. Muchos edificios de importancia y evidente calidad estética constituyen su obra y la definen como el signo creador de un Arquitecto de concepciones equilibradas. Numerosas casas de renta y residencias privadas dan la medida de su talento y su triunfo en varios concursos han establecido su jerarquía profesional.

Su paso por la Sociedad Central de Arquitectos a la que pertenecía desde 1918, se caracterizó por una firme vocación por la defensa de los altos ideales profesionales y un noble concepto de la solidaridad. La Sociedad reconoció sus destacadas condiciones, confiándole cargos de confianza y responsabilidad. Así, formó parte de la Comisión de Propaganda en los años 1919, 1920 y 21; luego fué vocal 4º de la Comisión Directiva, Protesorero en dos períodos, más tarde Tesorero y últimamente había sido elegido Protesorero. Además tuvo un desempeño lucido como miembro del Comité Argentino del IIº y IIIer. Congreso Panamericano de Arquitectos. Por último, se recuerda con respeto su actuación durante varios períodos en las Comisiones de Ordenanzas y Reglamentos de construcción y de Casa Propia, de la Sociedad Central de Arquitectos.

Tal es, a grandes rasgos la personalidad del colega cuyo fallecimiento ha sido unánimemente lamentado.

El sepelio de sus restos constituyó una imponente manifestación de pesar. La oración fúnebre estuvo a cargo del Arquitecto Vilar quien tuvo emocionadas y justas palabras de recuerdo para la existencia serena y virtuosa del colega

desaparecido. La Sociedad Central de Arquitectos envió una corona de flores y estuvo representada en la ceremonia fúnebre por su Presidente, Arquitecto Jorge Sabaté y el Director de esta Revista, Arquitecto Eduardo Fontecha.

He aquí las palabras de despedida pronunciadas por el Arquitecto Vilar:

"La Sociedad Central de Arquitectos me encarga la triste misión de despedir los restos de nuestro muy querido amigo y compañero, Arq. Antonio Galfrascoli.

"La voz de despedida de nuestra Sociedad se explica suficientemente: Galfrascoli formó parte de ella desde que terminara sus estudios de arquitecto; integró la Comisión Directiva en repetidas ocasiones, siendo actualmente su protesorero. Las comisiones de Ordenanzas y reglamentos de Construcciones y otras también lo contaron en su seno en varios períodos y formó parte del Comité Argentino del 2º y 3º Congreso Panamericano de Arquitectos. En todos sus cargos supo desempeñarse con la capacidad, inteligencia y cordialidad que le fueron características.

"La emoción que la triste noticia me ha producido y la falta de condiciones para poder expresarme en este acto como yo desearía me privan de realizar el homenaje que él merece.

"En el desempeño de su profesión a la que mostró especial dedicación desde el aula, se mantuvo fiel a los principios más rigurosos de la ética pudiendo citárselo como ejemplo. Su obra realizada es vasta y pone de relieve sus condiciones artísticas y técnicas.

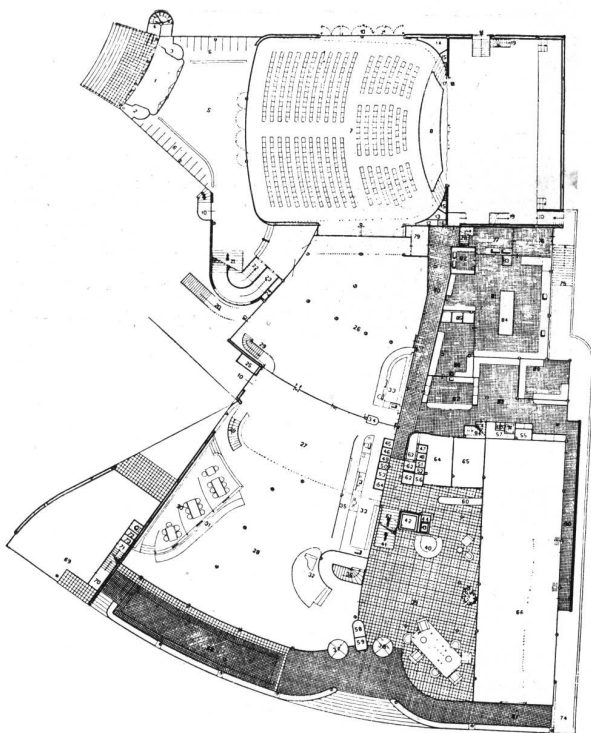
"La vida me deparó la grata oportunidad de frecuentarlo y poder apreciar de cerca su espíritu fino y culto y la extraordinaria bondad de su carácter. Desaparece arrebatado a su querido hogar que tanto amaba, en la edad más promisoriosa y cuando tenía mucho que añadir a su ya madura labor, dejando una pena imborrable en nuestro corazón.

"Paz en su tumba".

LA OBRA ARQUITECTONICA A TRAVES DE LAS REVISTAS



Fachada



Planta.

THE ARCHITECTURAL FORUM, Diciembre de 1938, páginas Nos. 14 y 15.
Hotel Gooiland en Hilversum.
Por el Arq. J. Duiker.

240 REVISTA DE ARQUITECTURA
MAYO 1939

COMUNICACIONES

BUILDING, Febrero 1939.
Aeropuerto de Manchester, por Arq. Hill.
Oficina de Teléfonos en Kingston, por Arq. Markham.
JOURNAL OF THE R. I. B. A., 20 Febrero 1939.
Garage central de Westminster, por Arq. Worman.
LA CONSTRUCTION MODERNE, 5-12 Marzo 1939.
Base aérea de aviones en Deols.
Chateauroux, por Arq. Hennequin.
L'ARCHITECTURE, Enero 1939.
Hangar del nuevo aeropuerto de Linate, por Arq. Torres.

COMERCIALES E INDUSTRIALES

ARCHITECT'S JOURNAL, 19 Enero 1939.
Planta de conjunto con habitación para 500 mineros.
Establecimiento para productos químicos en Welwyn, por Prof. Salviaberg y C. Stanley Brown (estructuras metálica y de cemento armado y ladrillo).
MODERNE BAUFORMEN, Febrero 1939.
Tiendas y negocios.
BUILDING, Enero 1939.
Oficinas y Exposición, por Arqs. Grace y Farmer.
Locales de Exposición, por Arq. Bernard.
MODERNE BAUFORMEN, Marzo 1939.
Laboratorios en Essen, por Arq. Wasse.
ARCHITECT AND BUILDING NEWS, 17 Febrero 1939.
Lavandería en Copenhague, por Arq. Henningsen.
MONATSHEFTE FÜR BAUKUNST UND STADTEBAU, Febrero 1939.
Caja de ahorros, por Arq. Hoeffgen.
THE ARCHITECTURAL FORUM, Enero 1939.
Edificio de un diario en Toronto, por Arqs. Mathers y Haldenby.
Fábricas, por Arqs. Watson y Cía.

RURALES

MONATSHEFTE FÜR BAUKUNST UND STADTEBAU, Febrero 1939.
Establecimientos rurales en Alemania.
L'ARCHITECTURE, Febrero 1939.
La Arquitectura en las provincias francesas. La obra de Drobecq en el Norte.

URBANISMO

JOURNAL OF THE R. I. B. A., 20 Febrero 1939.
Arquitectura carretera. Necesidad de un plan.
MODERNE BAUFORMEN, Marzo 1939.
La ciudad de Stuttgart.
ARQUITECTURA (La Habana), Diciembre 1938.
Principios fundamentales del trazado de poblaciones y preparación de planos incluyendo las zonas de propiedad pública.
Trazado de ciudades americanas.
JOURNAL OF THE R. I. B. A., 6 Mayo 1939.
La contribución de los grandes propietarios en Arquitectura.
MONATSHEFTE FÜR BAUKUNST UND STADTEBAU, Febrero 1939.
La ciudad de Franfort. s/Meno, urbanización.
La perspectiva de San Pedro de Roma.
ARCHITECTURE ILLUSTRATED, Febrero 1939.
Aldea de Merton, por Arq. Holt.

LA OBRA ARQUITECTONICA A TRAVES DE LAS REVISTAS

GENERALIDADES

ARQUITECTURA Y DECORACION, México, Octubre 1938.

La obra del Arq. Hannes Meyer (Conferencias dadas en la Academia San Carlos en 1938).

ARQUITECTURA, México, Diciembre 1938.

Encuesta a los Arquitectos.

Decoración.

LA CONSTRUCTION MODERNE, 5-12 Febrero 1939.

Cómo establecer el coeficiente "m" en los cálculos de secciones de cemento armado?, por A. Merciot.

Aislamiento de edificios contra las variaciones de temperatura. Resultados de la experiencia. (Ejemplos: Capillas y otros locales del Sanatorio Janville de los Arqs. Abraham y Le Méme.

Calefacción y climatización en la Feria de Leipzig 1939.

JOURNAL OF THE R. I. B. A., 6 Febrero 1939.

Arquitectura Sueca actual, III Part.

Construcción de Estructura protegida por N. Davey. Aplicación en una planta de Hotel.

DER BAUMEISTER, Febrero 1939.

Trabajos de herrería artística.

Arquitectura rural.

Artículo sobre Theodor Fischer.

EL ARQUITECTO PERUANO, Febrero 1939.

Reseña histórica del mueble. (Número especial dedicado al Mobiliario).

ARQUITECTURA. La Habana, Noviembre 1938.

Iglesias del Brasil. El Alejadinho, por Arquitecto M. J. Buschiazzi.

BUILDING, Enero 1939.

Calefacción (Aire acondicionado).

Arquitectura corriente.

BUILDING, Febrero 1939.

Aeroplanos y Arquitectura.

Contratos de edificación: Pago de adicionales, artículo de Sophan.

JOURNAL OF THE R. I. B. A., 20 Febrero 1939.

Aspectos legales de la práctica en Arquitectura. Conferencia por Goodhart-Rendel.

LA CONSTRUCTION MODERNE, 17 Febrero 1939.

Impresiones árabes de la Exposición 1937.

MODERNE BAUFORMEN, Marzo 1939.

Muebles de Suecia (1ª parte).

L'ARCHITECTURE D'AUJOURD'HUI, Enero 1939.

Equipo de la Habitación (número especial) que comprende:
Los muebles, Revestimientos fijos, Electricidad, Objetos usuales, Pintores y escultores, Técnica del confort, Exposición de la habitación.

DER BAUMEISTER, Marzo 1939.

Muebles y decoraciones (Exposición de Arte Alemán).

Casas rurales en Silesia con detalles constructivos.

LA CONSTRUCTION MODERNE, 5-12 Mayo 1939.

Las cargas sociales de los Arquitectos (art. de Olphe-Gaillard).

JOURNAL OF THE R. I. B. A., 6 Marzo 1939.

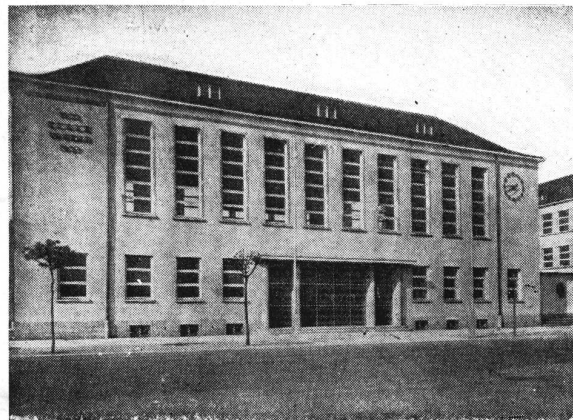
Métodos de construcción alternados en Escocia.

L'ARCHITECTURE, Febrero 1939.

Perspectiva Arquitectónica, por Olmer.

ARCHITECTURAL FORUM, Febrero 1939.

Regionalismo en Arquitectura, por Arq. Neutra.



Fachada

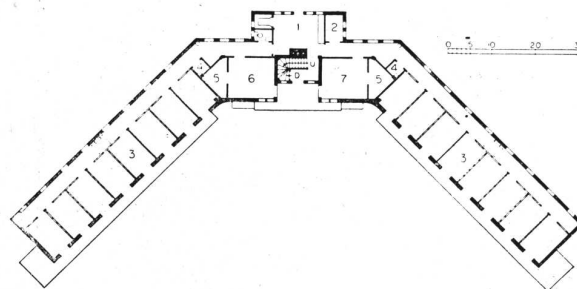
LA CONSTRUCTION MODERNE, Enero 15/22, pág. Nº 155.

Grupo Escolar Vauban—Gimnasio.

Por el Arq. P. Depf.



Fachada.



Planta.

ARCHITECTURAL RECORD, Diciembre de 1938, pág. Nº 49.

Escuela de Equitación en Domaine d'Esterel.



CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

TRABAJOS DE LOS ALUMNOS DE ARQUITECTURA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, FISICAS Y NATURALES

ARQUITECTURA TERCER CURSO

Tema: "UNA ESTACION DE AVIACION"

Por los Alumnos: Alfredo C. Casares, A. González Gandolfi, María Angelina Camiciá, Américo M. Cervini, Horacio Corvalán y Delfina Gálvez Bunge

Profesor, Arquitecto: René Karman — Año 1938

La estación se levantará sobre un campo de aviación de 150 hectáreas, situado en los alrededores de la ciudad y habilitado con los respectivos hangares, talleres, pabellones para el personal, depósitos de combustibles, servicio de incendio, garage, playa de estacionamiento de automóviles, etc.

El edificio de la estación, principal objeto del estudio, tendrá 60,00 metros en su mayor dimensión y responderá al siguiente programa:

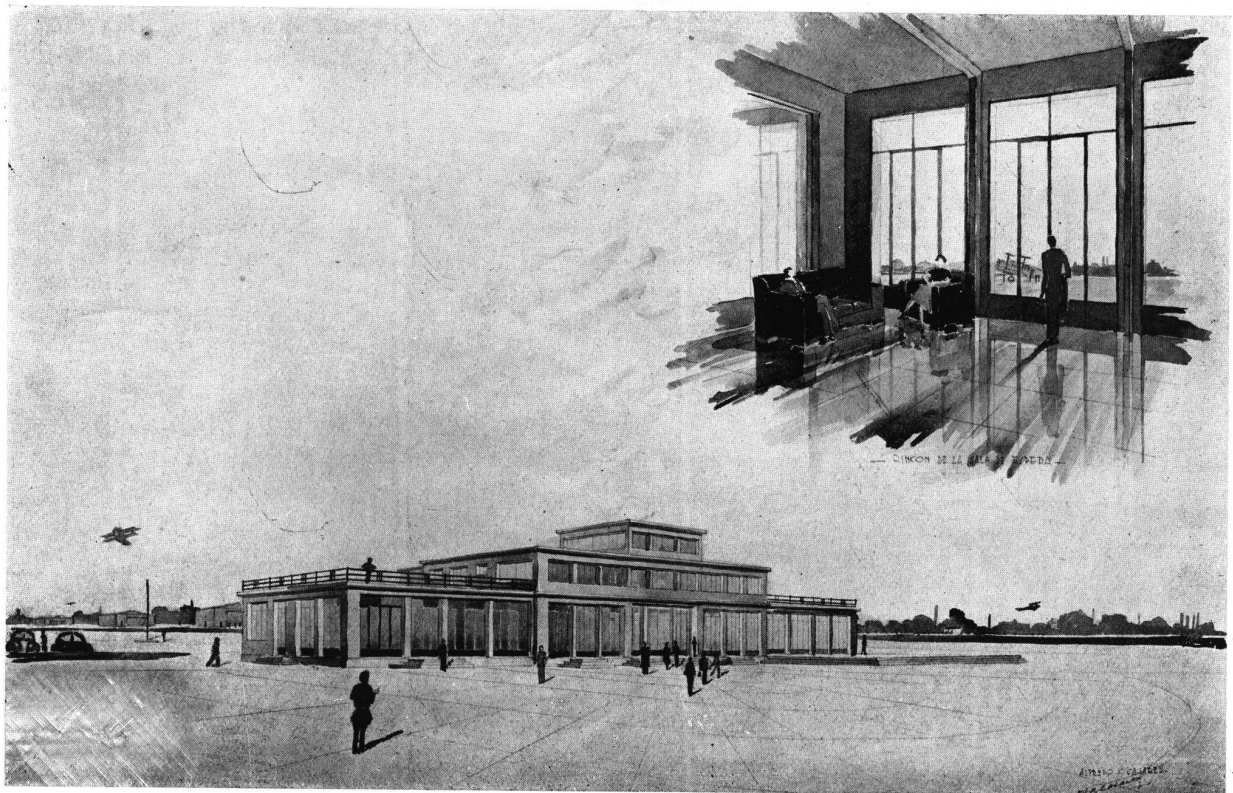
Planta baja: Entrada, hall del público con oficinas de informes, boletería, turismo, cambios, correo, telégrafo y teléfono; guardarropa, lavatorios y w. c. para caballeros y para señoras; salas de espera, salón comedor, office, cocina y anexos; oficinas de aduanas, revisión de equipajes, guar-

dia de policía, inmigración, y sanidad; escalera y ascensor para las terrazas altas.

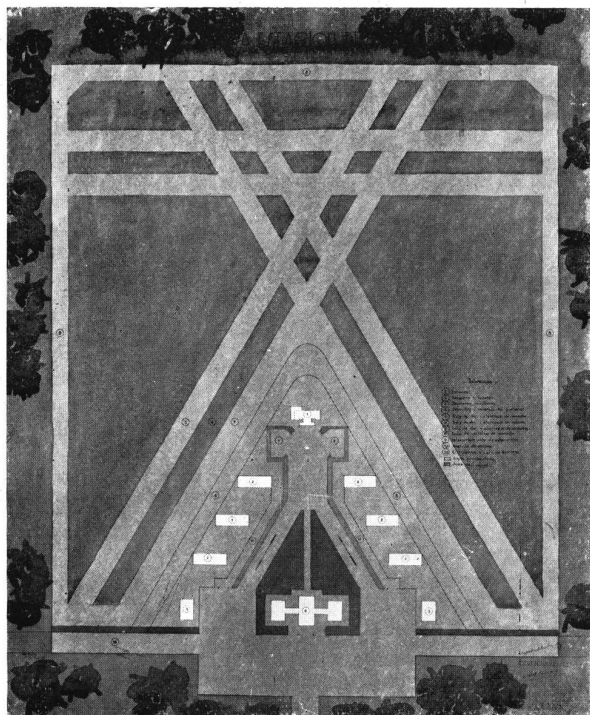
Piso alto: Oficinas del jefe de puerto, meteorología, radio, vigía y señales, con escalera privada desde la planta baja y sus respectivos lavatorios w. c., amplias terrazas de acceso fácil para el público.

Subsuelo: Dependencia de servicio, calderas para calefacción y agua caliente, depósitos de combustibles, etc.

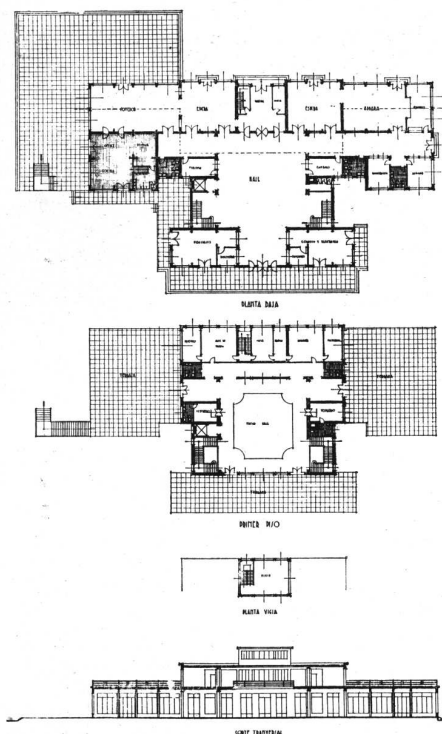
Se harán: a la escala de 1/2500 la planta del campo de aviación, a la escala de 1/200 (estación) las dos plantas y el corte transversal, a la escala de 1/100 la fachada sobre el campo y una perspectiva.



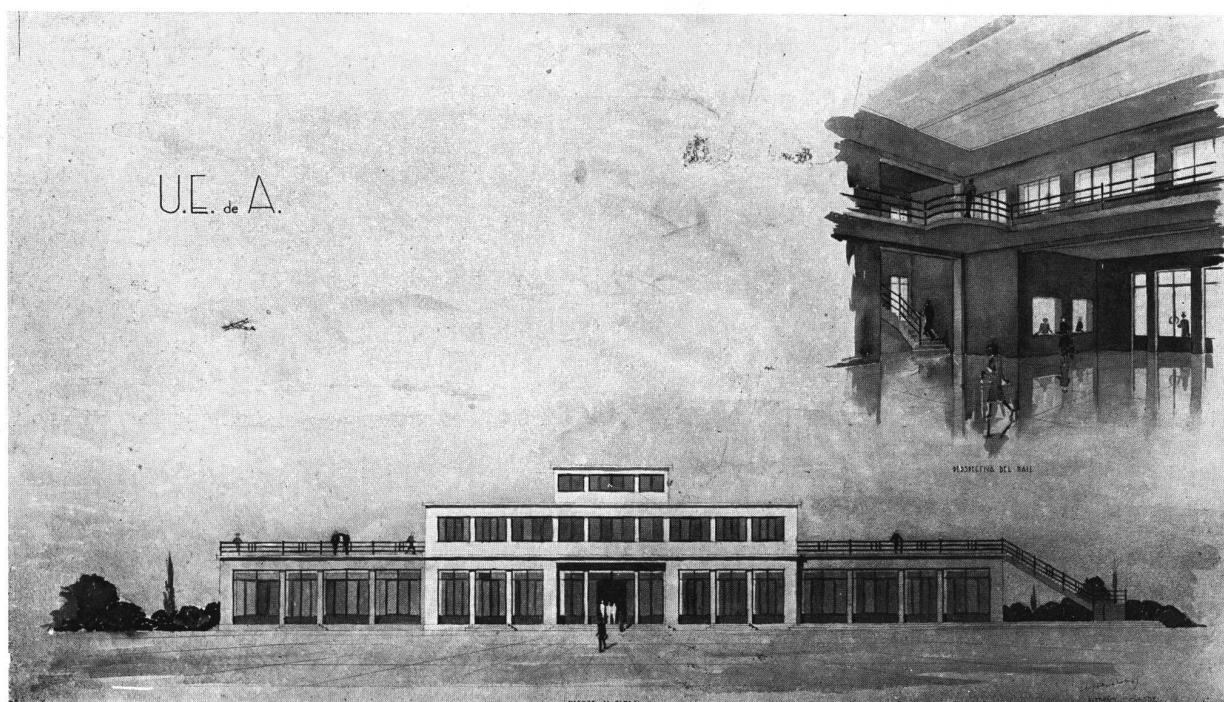
PERSPECTIVA DESDE EL CAMPO Y RINCON DE LA SALA DE ESPERA
Por el Alumno: Alfredo C. Casares



PLANTA DE CONJUNTO



PLANTAS Y CORTE

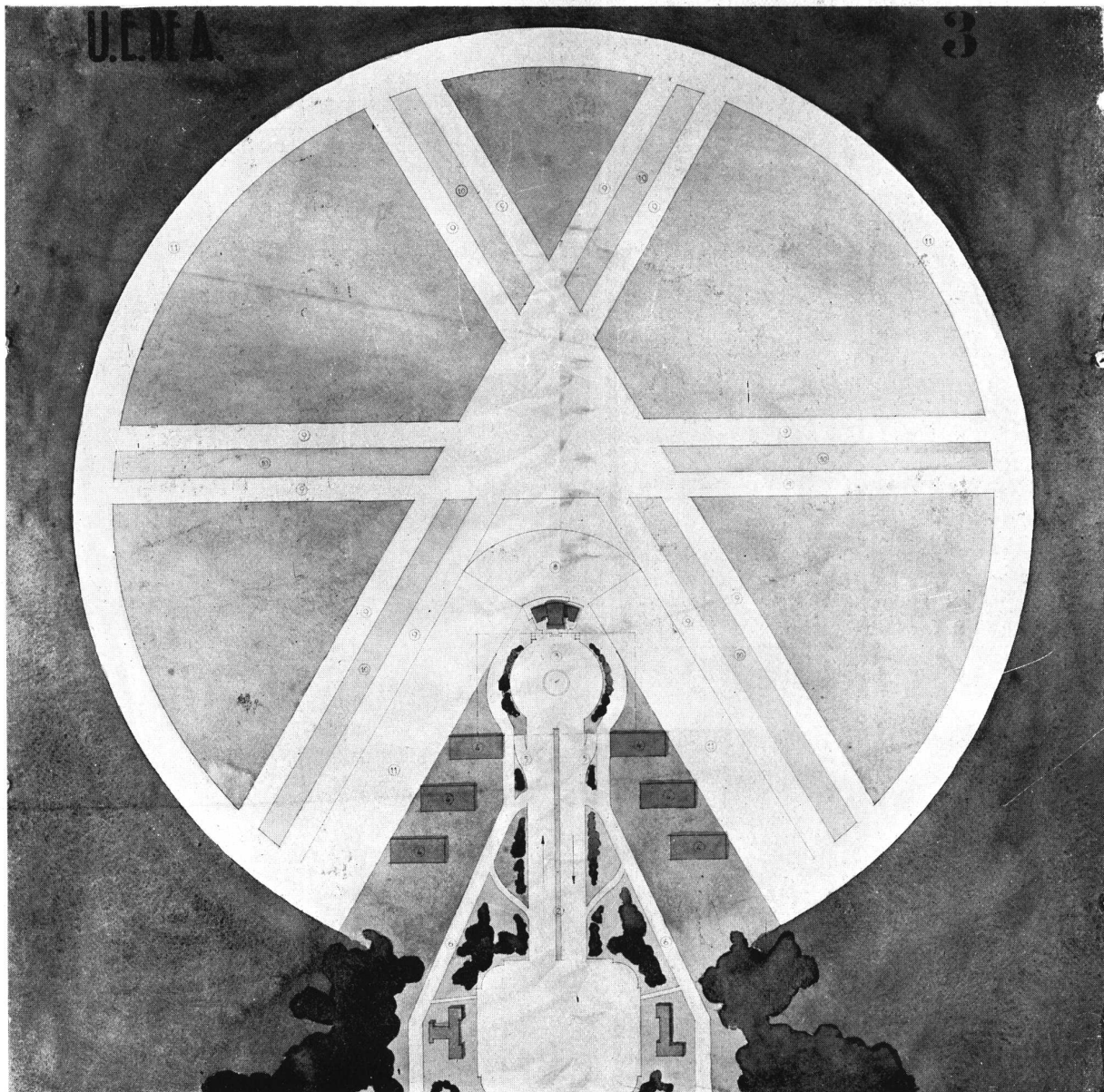


FRENTE AL CAMPO Y PERSPECTIVA DEL HALL

ARQUITECTURA TERCER CURSO

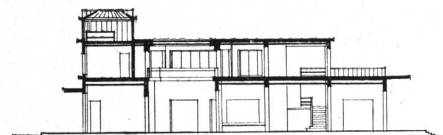
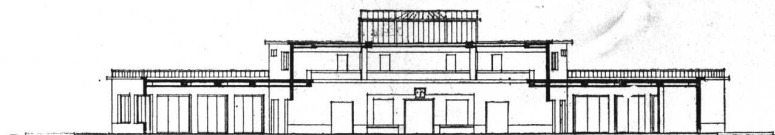
Tema: "UNA ESTACION DE AVIACION"

Por el Alumno: Alfredo C. Casares — Profesor: Arquitecto René Karman



- 1—Entrada principal
- 2—Avenida de acceso
- 3—Rond-Point
- 4—Hangares
- 5—Rampa playa subterránea
- 6—Circulación de servicio

- 7—Entrada de servicio
- 8—Embarque de pasajeros
- 9—Pistas de decolaje
- 10—Pistas de aterrizaje
- 11—Pistas de carreteo

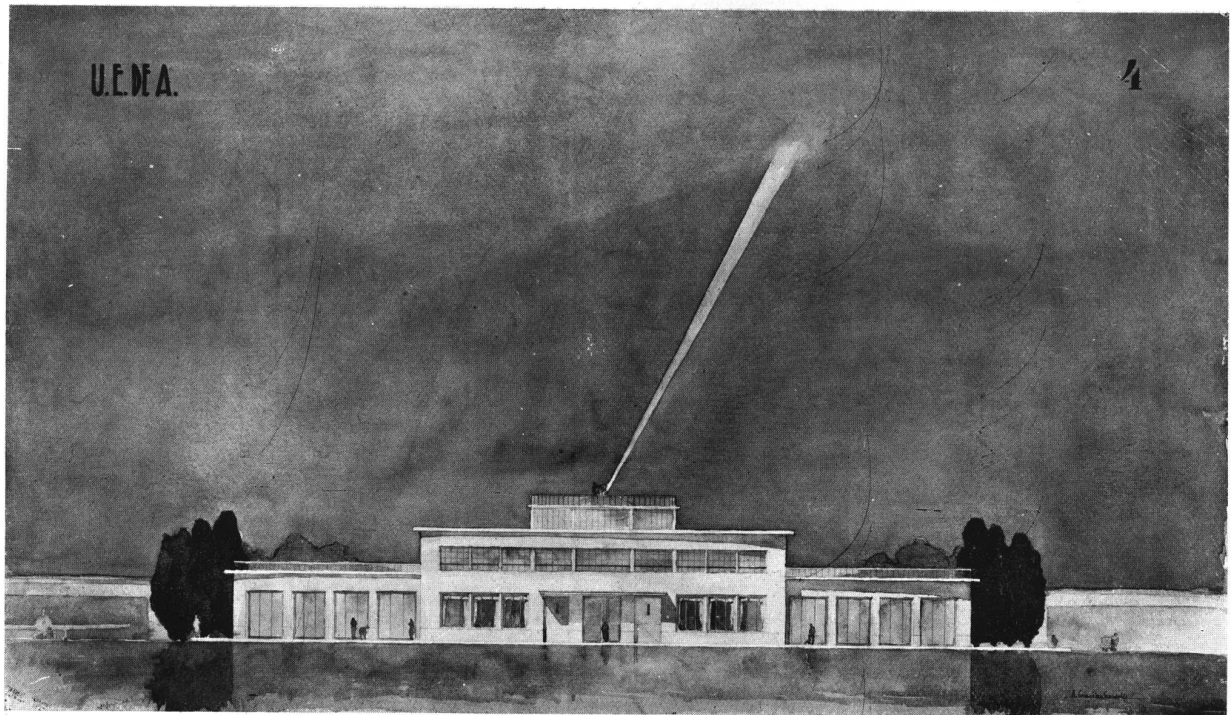


CORTE TRANSVERSAL Y LONGITUDINAL

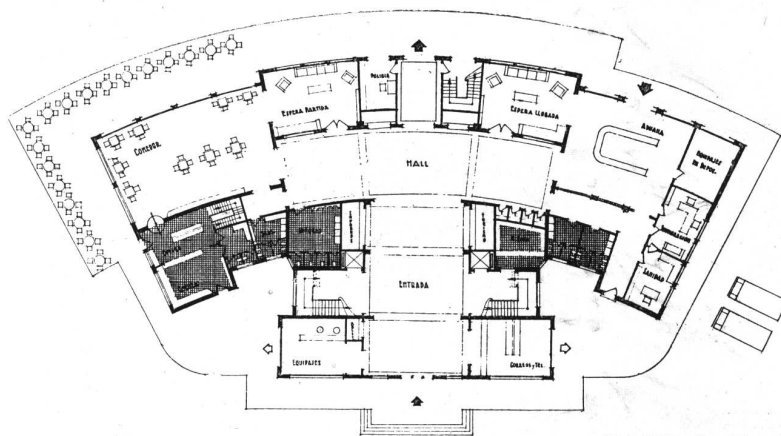
ARQUITECTURA TERCER CURSO

Tema: "UNA ESTACION DE AVIACION"

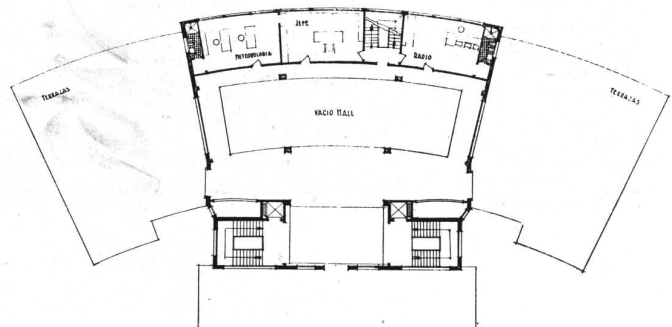
Por el Alumno: A. González Gandolli — Profesor: Arquitecto René Karman



FRENTE

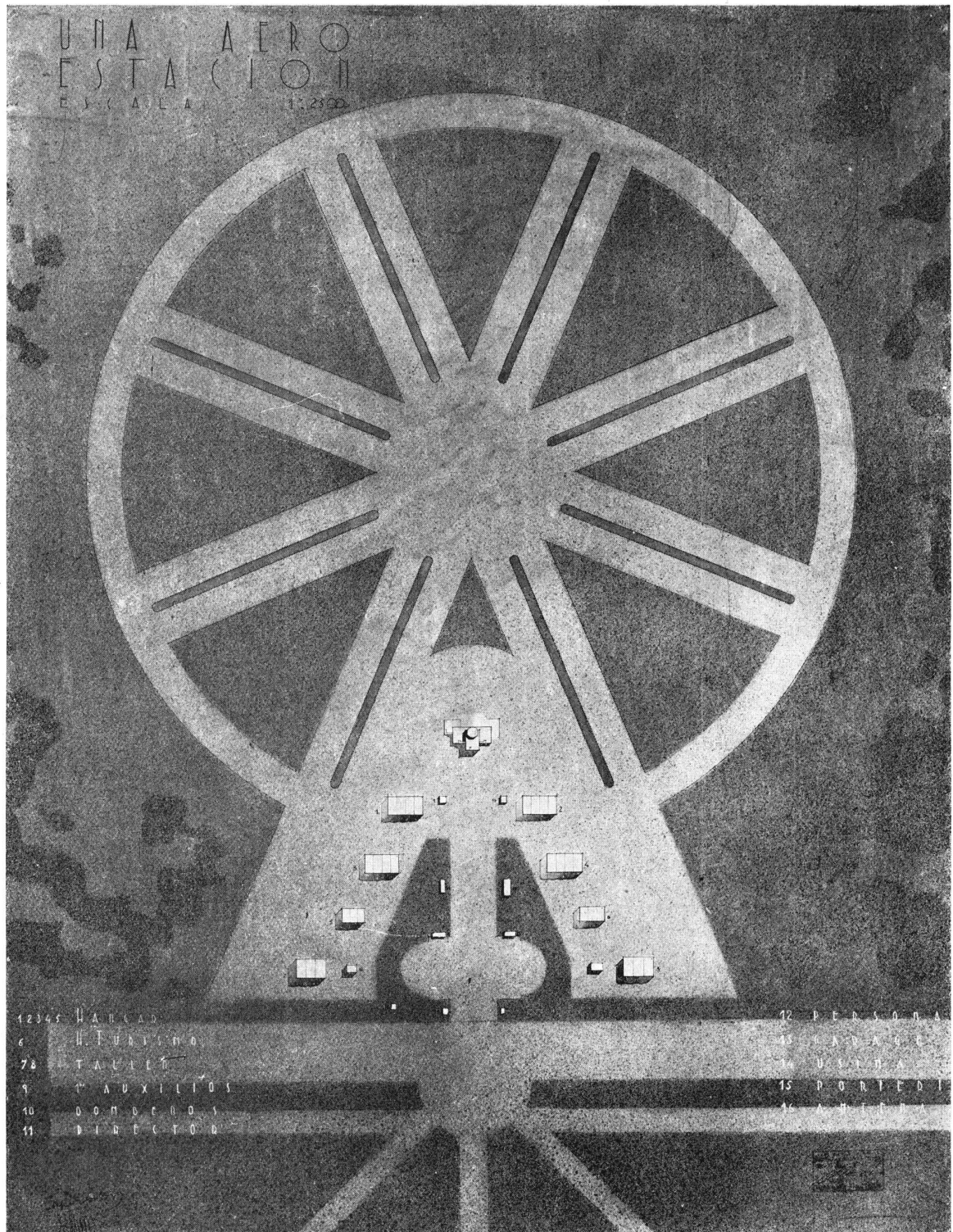


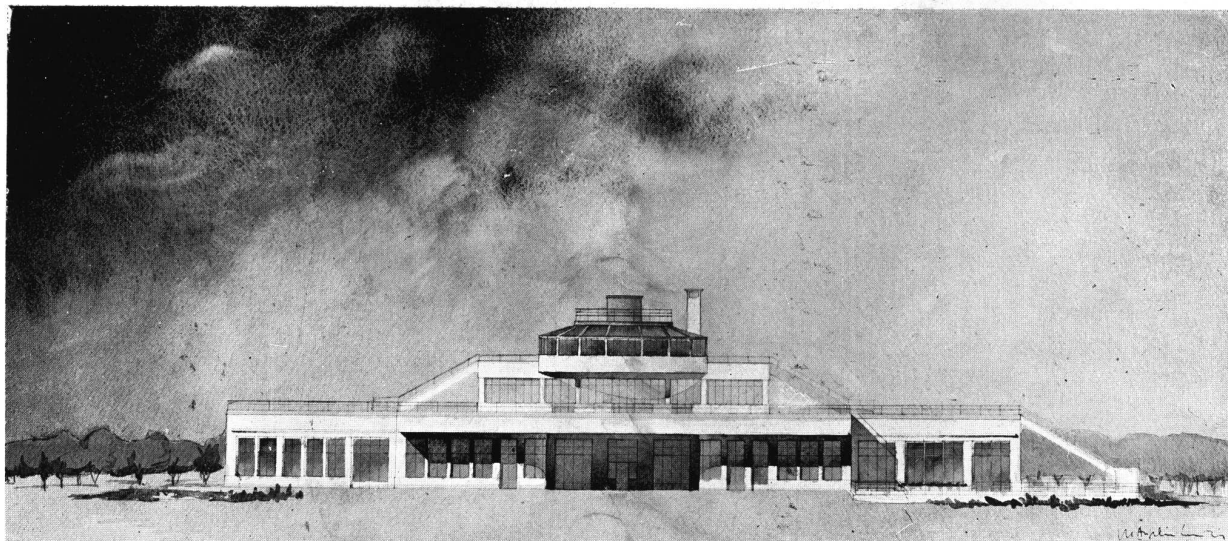
PLANTA BAJA



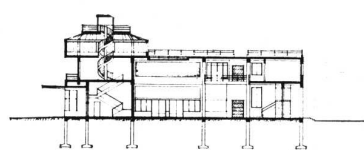
PLANTA ALTA

ARQUITECTURA TERCER CURSO
 Tema: "UNA ESTACION DE AVIACION"
 Por el Alumno: A. González Gandolfi
 Profesor, Arquitecto: René Karman

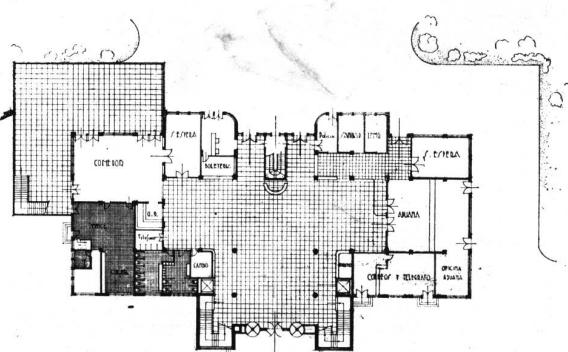




FACHADA

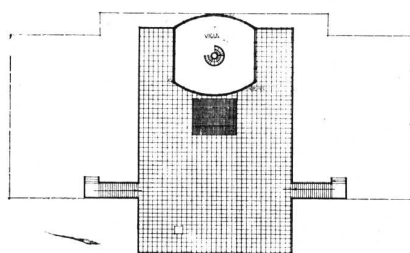


CORTE LONGITUDINAL

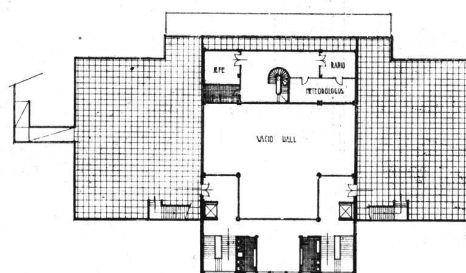


PLANTA BAJA

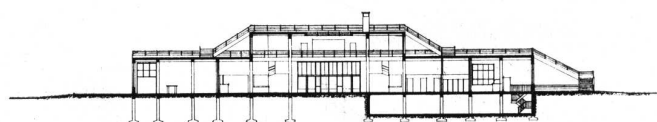
ESCALA 1:200



2-11/0



↑ PL/0



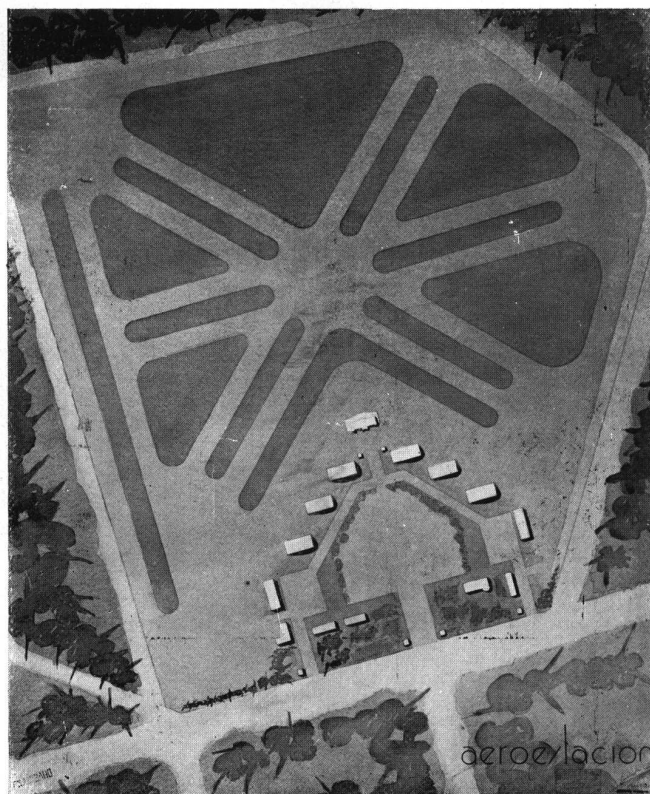
CORTE TRANSVERSAL

PLANTAS Y CORTE

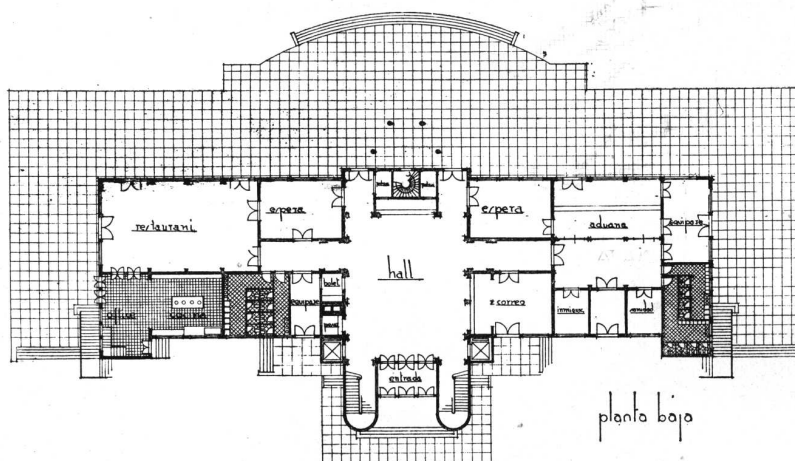
ARQUITECTURA TERCER CURSO

Tema: "UNA ESTACION DE AVIACION"

Por la Alumna: María Angelina Camiciá — Profesor: Arquitecto René Karman

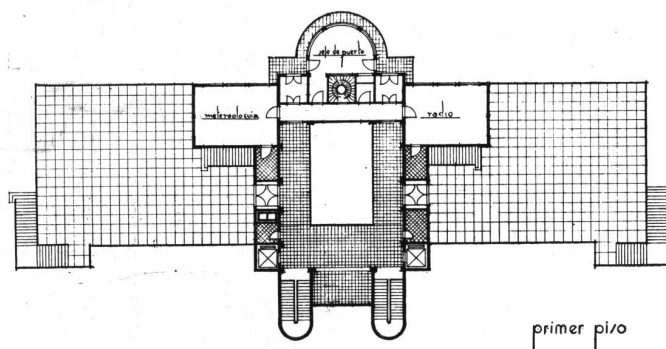


PLANTA DE CONJUNTO



ARQUITECTURA TERCER CURSO
Tema: "UNA ESTACION DE AVIACION"

Por el Alumno: Américo M. Cervini
Profesor, Arquitecto: René Karman — Año 1938





PERSPECTIVA

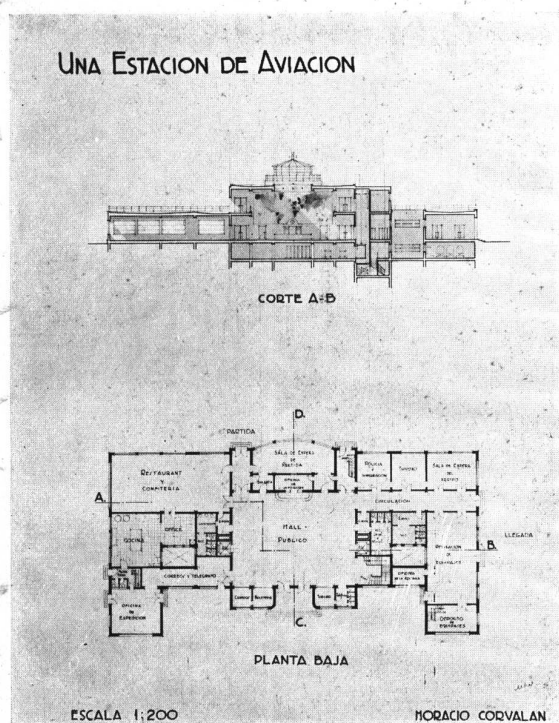
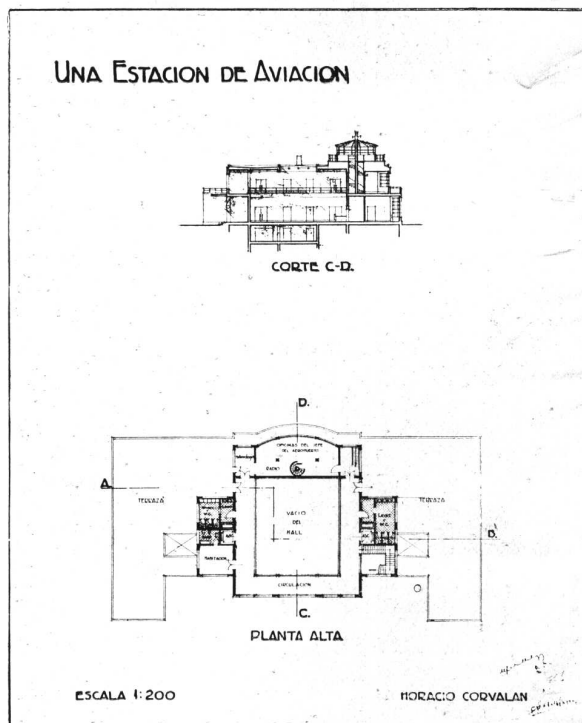


ARQUITECTURA TERCER CURSO

FRENTES

Tema: "UNA ESTACION DE AVIACION"

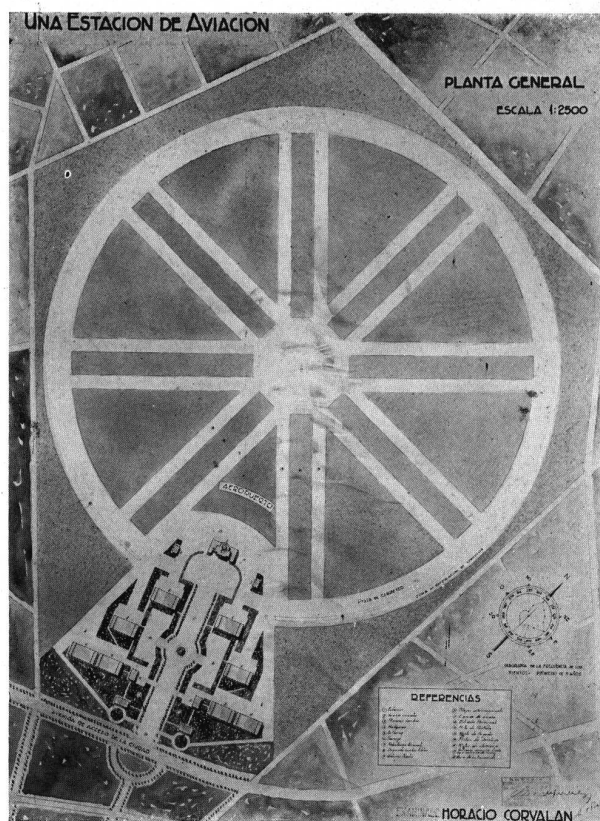
Por el Alumno: Américo M. Cervini — Profesor: Arquitecto René Karman



ARQUITECTURA TERCER CURSO

Tema: "UNA ESTACION DE AVIACION"

Por el Alumno: Horacio Corvalán — Profesor: Arquitecto René Karman



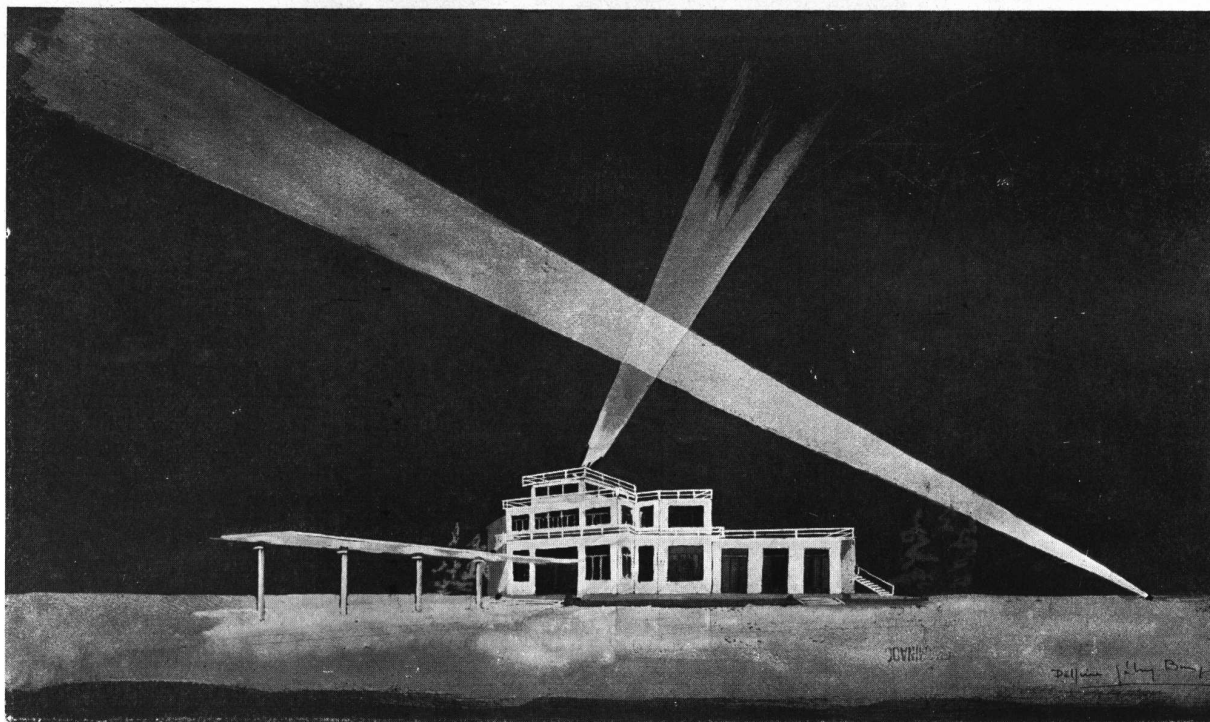
PLANTA GENERAL I



ARQUITECTURA TERCER CURSO

Tema: "UNA ESTACION DE AVIACION"

Por el Alumno: Horacio Corvalán — Profesor: Arquitecto René Karman



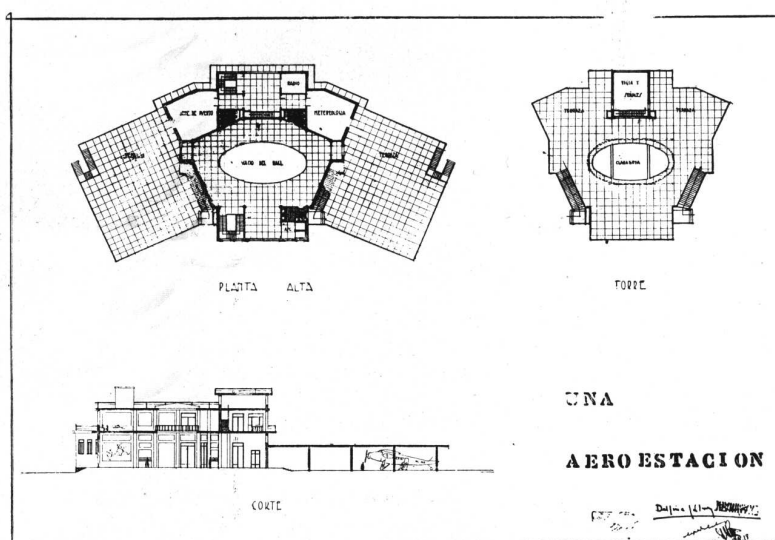
PERSPECTIVA NOCTURNA



PLANTA BAJA

ARQUITECTURA TERCER CURSO
Tema:
"UNA ESTACION DE AVIACION"

Por la Alumna:
Delfina Gálvez Eunge
Profesor, Arquitecto: René Karman



La mejor

Enciclopedia Profesional...

Señor Arquitecto:

En la Sección Primera del ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA, hallará Vd. los métodos, cálculos, tablas, medidas y estudios especiales sobre las más modernas instalaciones, que necesite para su práctica diaria de la profesión. Hallará, además, la más completa recopilación de leyes y decretos sobre todos los problemas constructivos y legales de la arquitectura.

Convénzase por Vd. mismo, dedicando dos minutos a la lectura del

INDICE DE LA PRIMERA PARTE TECNICA Y LEGAL DEL ANUARIO

Aritmética: Interés simple y compuesto—Tablas de monto—Descuento comercial—Anualidades Tablas de montos—Amortización. **Algebra:** Ecuaciones—Determinantes—Funciones circulares. **Agrimensura:** Medición de terrenos por rodeo. **Albañilería, Arcos:** Arcos rebajados. **Armaduras:** De madera y Acero. **Ascensores:** Sistemas de maniobras. **Análisis de costo:** De hormigones y mezclas. **Artefactos sanitarios:** Cantidad mínima y Medidas. **Aluminio, aleaciones de:** "Anticorodal", datos técnicos. **Automóviles, dimensiones de.** **Billares:** Medidas. **Cálculo de vigas a la flexión.** **Calendario perpetuo.** **Calibres, tabla comparativa de.** **Canchas de "Sports", medidas "standard":** Canchas de pelota, de bochas y "padle-tennis", "Lawn tennis", "croquet" y "roque", "foot-ball" y "rugby-foot-ball", "basket-ball", esgrima, lucha, "box" y "ping-pong", "hockey" y "volley-ball", "base-ball" e "indoor base-ball" y "brunswick bowling". **Carpintería metálica.** **Conductos de humo.** **Contratos:** modelos de contratos de construcción—Obras sanitarias—Mediaciones—alquiler, demolición, pliegos de condiciones para licitación, demolición y hormigón armado. **Curvas de nivel** de la Ciudad de Buenos Aires. **Chimeneas, conductos de humo.** **Dilatación lineal** de algunos cuerpos. **Escaleras:** proporciones, compensación, altura, en planta. **Electricidad, sus aplicaciones:** Tablas generales—instalaciones domiciliarias—circuitos internos, iluminación, renovación y acondicionamiento de aire, cocinas eléctricas, tanques, refrigeración, máquinas de lavar y planchar, bombas centrífugas—**Reglamentación instalaciones eléctricas en inmuebles.** Ordenanza municipal del 7 de Marzo de 1918, Reglamento de la Asociación Argentina de Electrotécnicos, Esquemas y signos convencionales. **Factores de conversión.** **Funciones de los números.** **Funciones circulares.** **Formatos de papeles, normas.** **Fundaciones,** diversos tipos. **Geometría:** Angulos, arcos longitud, rectificación de: circunferencia, rectificación de: Área de figuras planas; superficies y volúmenes; tabla de factores. **Gas:** instalaciones en general. **Hoteles y "restaurants",** dimensiones y disposiciones de mesas y sillas. **Hormigones y mezclas:** Índice. **Letras romanas.** **Materiales de construcción:** Peso de materiales, coeficientes de trabajo de los. **Mezclas usuales para hormigones y mezclas generales.** **Maderas, medición.** **Medición de un terreno por rodeo.** **Medición de capacidad de tanques.** **Mesas de juego:** Poker, ajedrez, chaquette, medidas. **Medidas de canchas de "sports".** **Modelos de contratos.** **Modelos de escritos judiciales sobre tasaciones y peritajes.** **Nivel,** curvas de la ciudad de Buenos Aires. **Nomogramas.** **Orientación de las construcciones:** El problema de la orientación—Posición del sol. **Perfiles.** **Pandeo.** **Papeles, formatos.** **Pasajes techados.** **Perspectiva,** método de las visuales. **Procedimientos de las tres reglas.** **Peso de materiales de construcción.** **Coefficiente de trabajo de materiales de construcción.** **Piscinas de natación,** medidas, de "water-polo", medidas. **Roperos embutidos.** **Regla de cálculo,** su manejo. **Regla de convergencia,** su manejo en el trazado de perspectivas. **Sobrecargas.** **Sueldos y alquileres,** tabla para determinarlos para cualquier número de días. **Tablas de conversión:** Centímetros a pulgadas, comparativa de calibres, dilatación lineal de algunos cuerpos, kilogramos a libras, libras a kilogramos, metros a pies, metros cuadrados a pies cuadrados, metros a varas, metros cuadrados a varas cuadradas, metros a yardas, metros cuadrados a yardas cuadradas, oro a papel, papel a oro, para hallar los días que hay entre dos fechas, pies a metros, pies cuadrados a metros cuadrados, pies y pulgadas a metros, pulgadas a centímetros, pulgadas a milímetros, sueldos y alquileres, varas a metros, varas cuadradas a metros cuadrados, yardas a metros, yardas cuadradas a metros cuadrados. **Tanques,** medición de capacidad. **Tasaciones y peritajes,** datos que deben tomarse, determinación de valores, nomogramas, fórmulas de escritos judiciales. **Techos.** **Terrenos,** determinación del costo. **Trigonometría,** triángulos rectángulos, resolución; triángulos oblicuángulos, resolución. **Vigas,** cálculo de a la flexión. **Vidrios,** datos técnicos.

Y TODA LA PARTE LEGAL

EDITORIAL "ARTE Y TECNICA"

LAVALLE 310

U. T. 31, Retiro 2199

BUENOS AIRES



SIEMENS - SCHUCKERT S. A.

Av. de Mayo 869

BUENOS AIRES

Santa Fé 2199

BAHIA BLANCA - CORDOBA - MENDOZA - PARANA - RESISTENCIA
ROSARIO - SAN JUAN - SANTA FE - TUCUMAN

REVISTA DE ARQUITECTURA

Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura

— MAYO 1939 — 170

Antenaplex de RCA Victor

**PARA TODA ONDA - SISTEMA UNICO
PARA GRANDES EDIFICIOS
HOTELES - HOSPITALES
INSTITUTOS - ETC.**



*Y el mejor testimonio, el reconocimiento
de los propietarios que la han adoptado:*

Buenos Aires, Marzo 23 de 1939
Sr. Gerente de la R.C.A.
Radio Victor - Capital

Muy Sr. nuestro:

Nos es grato poner en su conocimiento que damos la conformidad por la instalación de la antena colectiva de onda corta que nos han colocado en nuestra propiedad, situada en la calle Laprida N° 1437/47/51 de esta capital, la que nos permite escuchar todas las estaciones europeas, americanas, así como también estaciones de otras partes del mundo.

Creemos con esto poder favorecer a nuestros futuros inquilinos con una perfecta recepción en esta casa. Sin otro particular nos es grato saludar al Sr. Gerente con nuestra mayor consideración.

Ss. Ss. Ss.

Vernay H.D.

Sus Ventajas

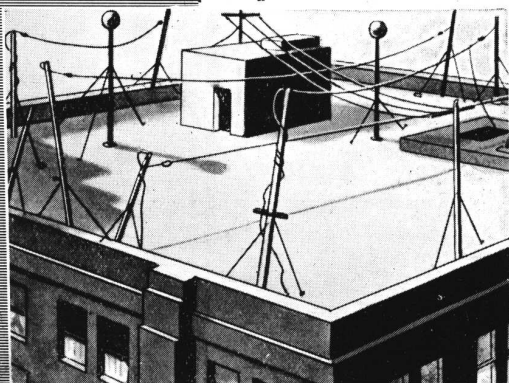
- Excelente antena para cualquier número de receptores.
- Rango de Frecuencia, 530 a 1800 Kc.
- Eliminación de ruidos de equipos eléctricos, etc.
- Mejor recepción que con antenas individuales de toda onda.
- Satisface ampliamente a sus poseedores aumentando sus rentas.
- Contribuye al embellecimiento de los edificios.
- Instalación fácil y adaptable.
- Plena satisfacción de arquitectos y constructores modernos.

INFORMES:

RCA Victor Argentina

SECC. PHOTOPHONE

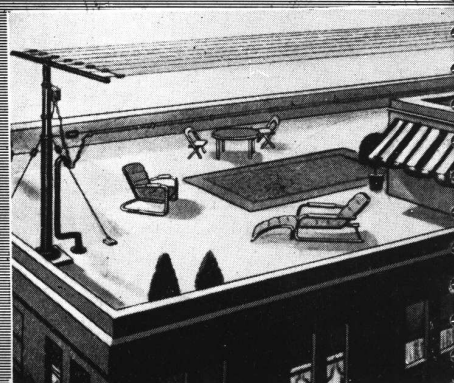
Bmé. Mitre 1961 ★ 47-3041



AYER

La moderna Antenaplex para toda onda despeja los grandes edificios del enredo de cables y postes que siempre presentaban. Mejorando la estética de las construcciones, permite el empleo más cómodo de sus azoteas

HOY



NUEVOS JUICIOS DE PROFESIONALES PRESTIGIOSOS SOBRE EL "ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA"

Del Ingeniero Alejandro Lacalle—Valparaíso (Chile).

"Los profesionales en ingeniería y especialmente en arquitectura que han tenido oportunidad de conocer este "Anuario", se han expresado muy favorablemente de su utilidad, buena clasificación y ayuda efectiva en cualquier proyecto concerniente".

Del Ingeniero C. Montero Bernales—Lima (Perú).

"Me ha sido particularmente grato apreciar la forma hábil y acertada como ha procedido Vd. a editar su "Anuario", que considero está llamado a prestar una utilísima colaboración a todos los técnicos de habla española, y, aunque no he tenido tiempo para su completa revisión, estoy seguro que no encontraré ninguna observación que hacer a tan valiosa obra".

Del Ingeniero Pedro Uribe Gauguin.

Bogotá (Colombia).

"Doy a Vd. las expresivas gracias por el envío de su "Anuario" que he hallado de verdadero interés y que está editado de manera perfecta y agradable".

UN NUEVO SISTEMA DE ANTENA

Soluciona el problema de la recepción en el centro de Buenos Aires

Cada vez que un radioescucha, fabricante o vendedor de radios, deseaba utilizar en el centro de la ciudad, en la zona de grandes edificios, un receptor radiotelefónico, sentía completamente defraudadas sus esperanzas, por las interferencias locales.

Sin embargo, el receptor incluía todos los perfeccionamientos, evidenciaba excelentes características en el laboratorio y brindaba buenas audiciones en las afueras de la capital. Además, en el radio porteño, se concentran los mejores pro-

gramas, ya sea transmitidos por nuestras potentes broadcastings, o bien, en onda corta, por las ultra-poderosas emisoras de Norte América y Europa, las cuales no escatiman esfuerzos en el sentido de hacernos llegar las expresiones de su cultura, sus músicas típicas o las inquietudes de su lucha diaria.

Lo que faltaba en Buenos Aires, era un perfecto vínculo de unión entre el éter y los receptores. No era posible, por lo difícil y costoso, que los inquilinos de los cientos de departamentos de los grandes edificios, extendieran sus propias antenas. Bastaba que lo hicieran algunos para anular lamentablemente el empeño, delicadeza y gusto artístico con que los arquitectos diseñan y realizan sus monumentales obras. Además, resultaban de cualquier manera insoportables, los ruidos producidos por la gran variedad de aparatos eléctricos que se emplean en todas las zonas densamente pobladas, o las perturbaciones creadas por los numerosos letreros luminosos que dan vida a nuestro Buenos Aires nocturno. Hoy, este problema de importancia vital ya sea para fabricantes, vendedores o radioescuchas, se halla totalmente solucionado.

En un gran edificio de la calle Laprida y Santa Fe, se instaló por primera vez en el país, un extraordinario sistema de antena para toda onda, capaz de suministrar energía a cualquier número de receptores. Sus resultados han superado los cálculos más optimistas, aún si se los compara con el rendimiento de la mejor antena individual, ubicada en la zona más despoblada. Hasta en pleno día, este sistema de antena permite escuchar las más lejanas estaciones de onda corta, con el volumen, nitidez y realismo con que escuchamos las broadcastings locales.

Este notable sistema se llama RCA Multi-wave Antenaplex. Ha sido instalado por la más grande organización al servicio de la radio en el país, RCA Víctor Argentina.

Consiste fundamentalmente en una antena múltiple que abarca todas las frecuencias desde 530 a 18.000 kcs.; un amplificador de radio frecuencia de diez canales y un sistema de distribución de cable de baja capacidad, transformadores de derivación y unidades de salida.

Su instalación, económica y simple, es similar a la distribución de luz eléctrica, lo que permite su adopción en los grandes edificios existentes y en las futuras construcciones.

La recepción en cada receptor, de una extraordinaria calidad tonal, se efectúa independientemente por completo de la recepción de los demás receptores del edificio.

La antena RCA Multi-wave Antenaplex, constituye la gran solución para propietarios, arquitectos, e inquilinos radioescuchas.

Las obras de arte requieren cada
cierto tiempo cuidados especiales

Galería Witcomb

Tiene personal competente y especializado para la conservación o restauración de cuadros.

Recurra a una casa seria y responsable

Florida 760 - Buenos Aires

DESCOURS & CABAUD

PRODUCTOS METALURGICOS
(S. A.)

TIRANTES P. N. y GREY
HIERRO REDONDO

en Rollos y Barras Largas para
Cemento Armado.

METAL DESPLEGADO

MAQUINAS para CORTAR
y DOBLAR

hierros para construcciones de cemento armado.

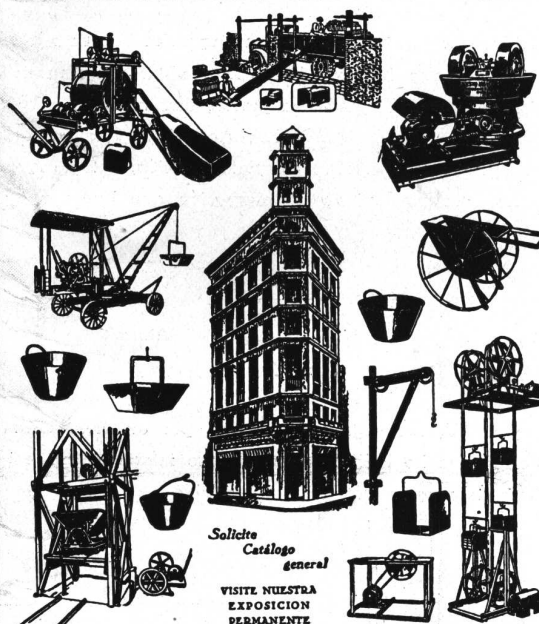
CANASTOS APAREJOS; Etc.

CANGALLO 1935

BUENOS AIRES

ROSARIO CORDOBA BAHIA BLANCA
Salta 1843 - Av. E. F. Olmos 323 - Donado 124
SANTA FE - Dique 1.º

MAQUINAS MARI PARA CONSTRUCCION DE OBRAS



Talleres MARI Pte. Luis Sáenz Peña 1835 BUENOS AIRES
U.T. 23 B. ORDEN 0584 Soc. de Resp. Ltda. Capital \$ 160.000 7/8



José Ramírez

449 - TACUARI - 449
U. T. 38 - MAYO 5846
BUENOS AIRES

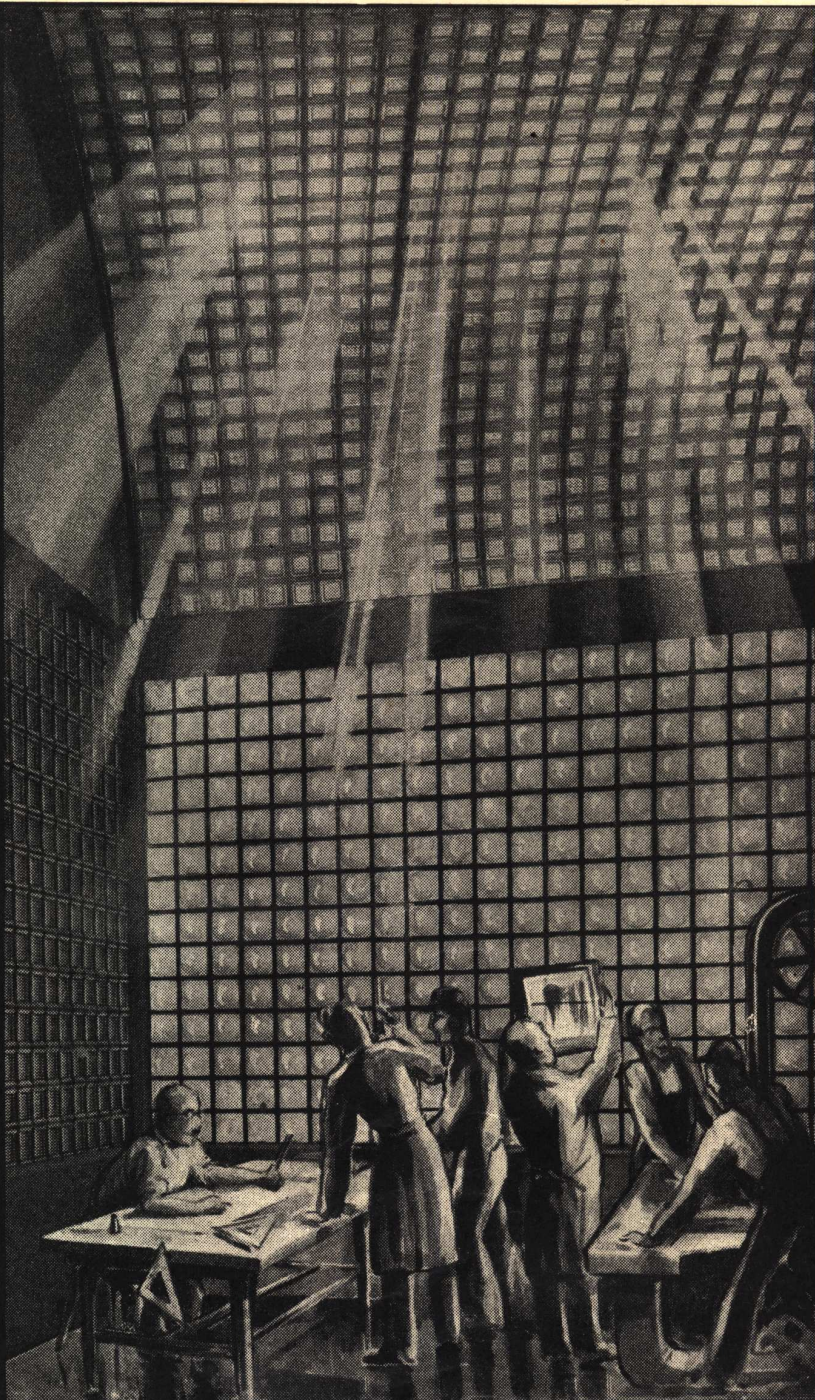
EN ESTA CASA SE IMPRIME LA "REVISTA DE ARQUITECTURA"



173 - MAYO 1939 - REVISTA DE ARQUITECTURA
Organo de la Sociedad Central de Arquitectos y Centro de Estudiantes de Arquitectura

ENTRADA	13	1	07
EXPED.			
PEDRO			
ORDEN			
ORIGEN	Dr. Harma		
VALOR UR.	1		
VOLNES.	1	E. J.	1
REGISTR.			

PISOS Y TABIQUES DE VIDRIO



GLAS • STENDHAL
★
MASLUZ

"MASLUZ"

CRISTALERIAS PICCARDO S.A.
BELGRANO 732 Bs. As. U.T. 33 - 6951

Ejecutamos toda aplicación de vidrio en obras.

Solicítenos presupuesto

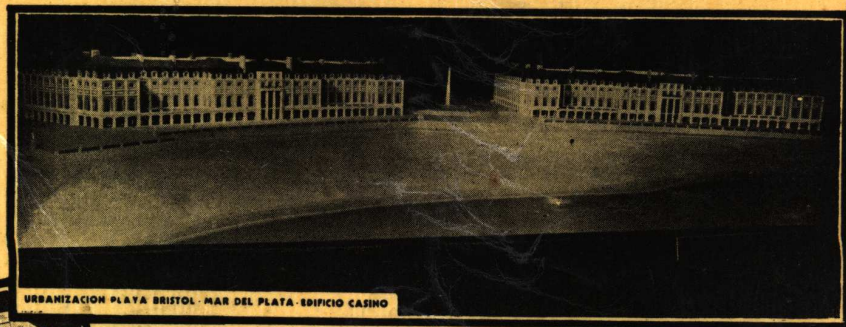
CARRIER *es* UNIVERSAL!!

Su sistema es adoptado en 80% de las instalaciones existentes en el Mundo

27 años de experiencia en Acondicionamiento de Aire

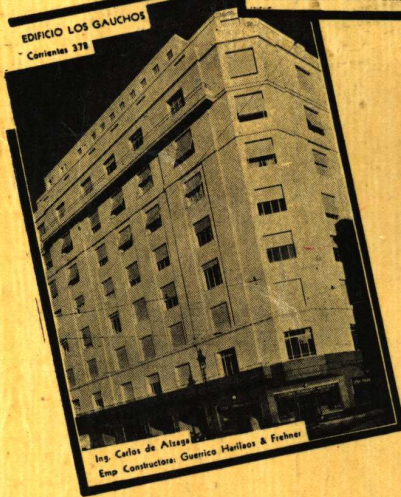
SI NO ADQUIERE "CARRIER" NO OBTENDRA "CLIMA IDEAL"

SE HA ELEGIDO EL SISTEMA CARRIER PARA LAS INSTALACIONES DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE DE LOS IMPORTANTES EDIFICIOS QUE ILUSTRAN ESTA PAGINA.



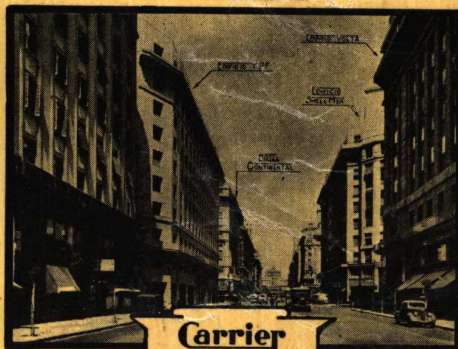
URBANIZACION PLAYA BRISTOL - MAR DEL PLATA - EDIFICIO CASINO

Arquitecto Director: SEÑOR ALEJANDRO BUSTILLO
Empresas Constructoras: Luis Bossini e Hijo Ltda. S. A.
y H. Schmidt S. A.



EDIFICIO LOS GAUCHOS
Corrientes 378

Ing. Carlos de Alzaga
Emp. Constructora: Guerrico Harlows & Fehner



Arquitecto: Rocha
Edificio en Construcción Caspelle 438/44

LA CONSAGRACION MUNDIAL DEL SISTEMA CARRIER ES LA MEJOR GARANTIA DE SU EFICIENCIA.
LOS CINCO MAYORES TRANSATLANTICOS A FLOTE ESTAN EQUIPADOS CON CLIMA IDEAL CARRIER



Queen Mary



Normandie



Bremen



Queen Elizabeth



Nieuw Amsterdam

Carrier~Lix Klett, S.A.

FLORIDA 229

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

BUENOS AIRES